Para ti
$ 600.- En Uruguay N $ 4.50. En Paraguay 130.- guaraníes. En Estados Unidos uSs 1.50.
En Canadá c$d 1.70. En Ecuador 20.-
¿LA MUJER GASTA MAS QUE EL HOMBRE?
AGUA - PELO - CARA - SOL -
4 LAS CLAVES DEL VERANO
AMOR - DINERO - VIAJES - SALUD
HOROSCOPO MAYA

Color
MODENA
Modelo
CUADRADO
CON LOSANGA

Vivere a Modena
Sfruttare Milano

Vivir en MODENA... el cálido marrón de cambiantes reflejos. Disfrutar MILANO... en su hogar. MODENA es sólo uno de los logrados colores de la CERAMICA MILANO: también puede elegir FIRENZE... SASSO... VARESE... o un color especialmente pensado para Ud.
O un diseño especialmente realizado para las paredes de su living, o los pisos de su sala, o sus dormitorios, baños, etc. Porque MILANO puede darle ese gusto: sus cerámicas son el fruto de la artesanía, no de la industria. Una artesanía para quienes la calidad y lo exclusivo, tienen un gran valor.

cm
cerámica milano

APITAL: BLAISTEN: Juan B. Alberdi 3928 - CERAMICA POMPEYA: Avda. Perito Moreno esq. Avda. Sáenz - FERROCERAMICA: Cabildo 200
ERAMICA VELEZ SARSFIELD: Avda. Vélez Sársfield 899 • **ZONA NORTE:** FERROCERAMICA: Avda. Maipú 1855, Vte. López - Avda. San
artin 7970, San Martin • **ZONA OESTE:** PISA REVESTIMIENTOS: Avda. San Martin 2283, Caseros - NUOVO SPAZIO: Avda. Gaona 4461
ludadela • **ZONA SUR:** JULIO MORASCHI: Hipólito Yrigoyen 5700, R. de Escalada - CERAMICA BANFIELD: 11 de Setiembre de 1861 N
202, Banfield - ITALCERAMICO: Avda. Hipólito Yrigoyen 1781, Burzaco - ARANES REVESTIMIENTOS: Hipólito Yrigoyen 177, Quilmes • **MA**
EL PLATA: CLASSICA REVESTIMIENTOS: Sgo. del Estero esq. Avda. Luro • **BAHIA BLANCA:** HECTOR MILOZZI: Rondeau 49 • **CO**
OBA: CERAMICA CORDOBA: Avda. Colón 1768 • **MISIONES:** FERROCERAMICA MISIONES: Ruta 12 esq. Avda. San Martín (Posadas)

A ellos, no les importaba Alejandra

Alejandra es huérfana. Y de una manera especial; a una edad especial. Porque tiene apenas 4 años. Y porque sus padres eran terroristas argentinos muertos en Montevideo mientras planeaban nuevas acciones delictivas: el padre murió en un choque con fuerzas uruguayas, la madre se suicidó con cianuro a la vista de su hija. Ahora, Alejandra está sola para siempre. Sin casa, sin padre, sin madre, sin infancia posible, sin familia, sin recuerdos gratos, sin nada.

Alejandra es huérfana. Sus padres decidieron que lo fuera. No pudo ser para ellos un hecho totalmente imprevisto la posibilidad de su propia muerte. No pudo tampoco serles desconocido el hecho de que otros subversivos salvaron su vida rectificando el camino y entregándose a las autoridades. No. Ellos prefirieron "vivir peligrosamente". Y así murieron.

La muerte llega algún día para todos. Pero quien ama no quiere morir. Quiere vivir para ese amor. Quiere vivir para su pareja, para sus hijos, para su familia, para su país. Solamente de ese amor de quienes quieren vivir se puede esperar algo. Querer morir no es sólo cobardía. También es desamor. Y ese desamor es lo único que le ha quedado a Alejandra. Eso, y su muñeca de trapo.

CON MIMICHA REUTEMANN, EN SANTA FE

El rumor circuló con insistencia. Mimicha Reutemann se iba a divorciar de su marido. PARA TI viajó a Santa Fe. Fue a su casa. Y habló con ella. De "Lole". De su matrimonio. De sus hijas. De sus problemas. Casi un balance minucioso que, claro, comenzó con la pregunta que todos se formulan:

¿Te separás de Carlos?

No... Por el momento, no.

¿Es verdad que te estás por separar de Carlos?

—¿De dónde sacaste eso? ¿Tan mal aparentamos estar como para que se divulguen esos rumores?

—No sé; justamente eso es lo que queremos averiguar. . .

—Estoy bien con Carlos. En realidad, siempre estuve bien con él. Somos distintos, nada más. . .

—Pero. . . ¿serías capaz de separarte?

—Por el momento, no; llegado el caso. . ., no sé. Lo que sí te puedo asegurar es que, si lo hiciera, nunca volvería a casarme.

—¿Tan mala ha sido tu experiencia matrimonial?

—No, no es eso. Van a hacer casi 10 años que estamos casados; si seguimos juntos quiere decir que los cambios que hemos tenido han sido siempre positivos. Afortunadamente, siempre cambiamos para bien. Podría haber sido a la inversa. Creo que las peleas y discusiones de la pareja son pruebas que Dios te pone en el camino.

—¿Y ustedes las han ido superando? ¿Es eso?

—En el matrimonio hay varias etapas. Cuando te casás, lo hacés muy enamorada; luego, ese amor se va transformando con el correr de los años. Lo que queda, si la pareja funciona, es el cariño. Eso es lo que te va a ayudar a convivir con tu marido, porque no se puede vivir en un ambiente sin cariño. . .

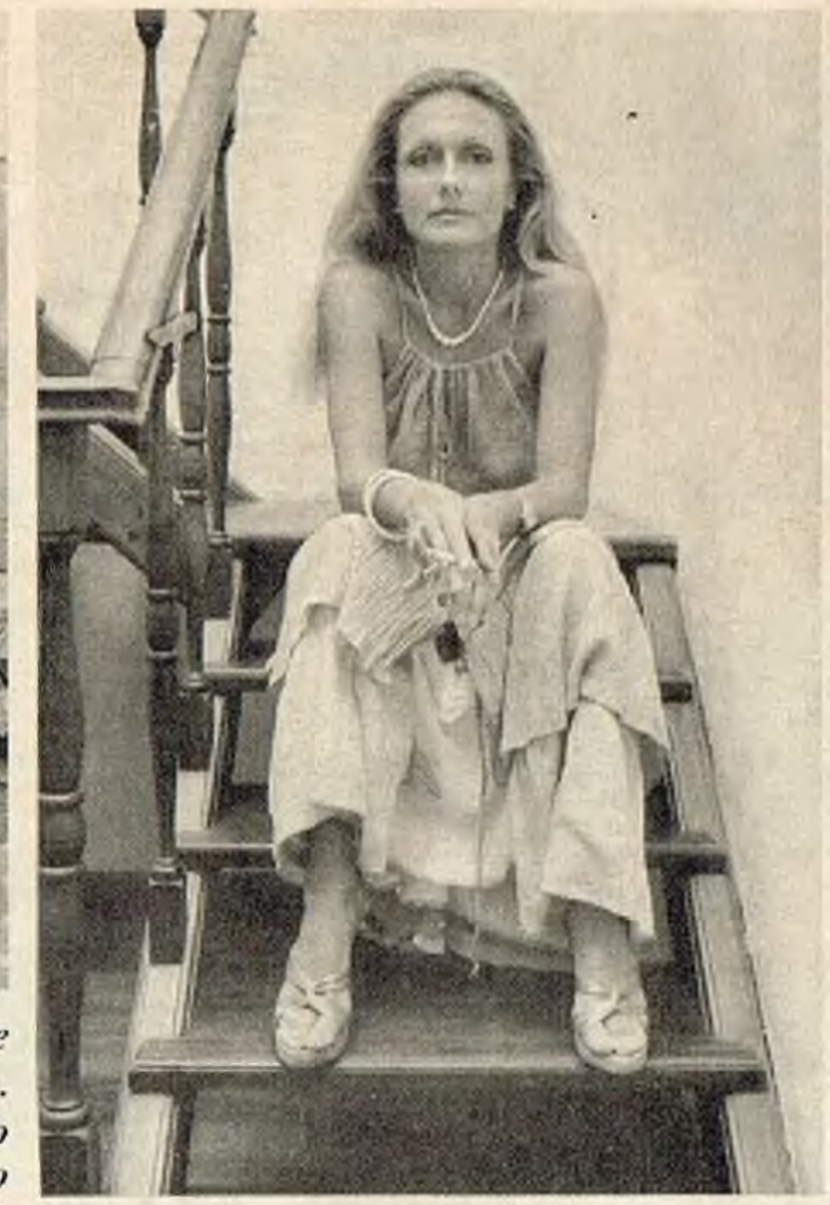
—¿Para vos, entonces, el cariño es lo único que les queda?

—Es lo más valedero. ¿Por qué se divorcia una pareja? Porque ya no se aguantan más, o porque ya ni siquiera soportan la presencia del otro. Yo pienso que, en el fondo, nunca dejás de querer: es como cuando te peleás con tu hermano, no por eso lo vas a borrar de tu mente. . .

"Si por lo menos me dejara leer en la cama..."

Es su rincón preferido. Un sofá tapizado de color claro, desde el que Mimicha enfrenta un gigantesco tapiz que va de pared a pared. En el legendario estilo inaugurado por Penélope mientras aguardaba el retorno de su amado Ulises, teje empeñosamente al crochet. "Lole" ya viajó a Buenos Aires para participar del Gran Premio. De vez en cuando interrumpe su relato, pausado y moroso, y da vuelta la ▶

Noemí Bobbio, Mimicha. "Me encanta tejer junto a la ventana, mientras veo jugar a las chicas."



"No cualquiera puede ser la esposa de un piloto. Hay que saber ayudarlo y tener un gran respeto por lo que hace."

"Soy una mujer simple. A ninguno de los dos se nos subieron los humos a la cabeza."

cabeza para mirar a las dos chicas que juegan en el jardín.

—¿Es muy difícil ser la esposa de un corredor de autos?

—No cualquier mujer puede ser la esposa de un piloto. Ante todo, tenés que tener un gran respeto por lo que hace tu marido. Carlos Alberto es un trabajador más, que sabe lo que quiere. Por lo tanto, debo ayudarlo y comprender su profesión de la misma manera en que lo hace la mujer de un marino o la de un aviador.

—¿Cómo es Carlos fuera del automovilismo?

—Es un hombre muy auténtico. A veces demasiado. Tanto, que llega a agredir con su autenticidad. Fuera y dentro del automovilismo es siempre igual. En la paz del hogar es un hombre como cualquier otro: le gusta hacer cosas en la casa, jugar con las chicas. Es por eso que tenemos pensado irnos a vivir a Francia, a una campiña muy cerca del mar. Allí Carlos Alberto estará cerca de su trabajo y además podrá descansar, estar tranquilo, sentir el canto de los pajaritos y los gritos de las chicas.

—¿Va a ser un año difícil para Carlos?

—Queda como piloto número uno de Ferrari. Por consiguiente, la responsabilidad es mucho mayor. Va a ser un año difícil y yo voy a tener que tener mucha paciencia. Después de todo, que Carlos salga campeón es también parte de mi vida.

—¿Cuándo pensás que dejará de correr?

—Nunca hablamos de eso, me gustaría preguntárselo. Lo que sí creo es que siempre seguirá ligado a los autos. Supongo que Carlos dejará de correr cuando ya no sienta más ganas de hacerlo.

—¿Cómo son cuando están solos?

—Como cualquier otra pareja. Carlos es muy comprensivo e inteligente. Nos aconsejamos y criticamos mutuamente: soy una convencida de que las críticas le hacen muy bien al matrimonio. Nos conocemos y eso es muy importante para saber en qué momento podés plantear los inconvenientes. Sé perfectamente en qué circunstancias contarle a Carlos los problemas de las chicas o los míos; hay que saber dosificar las cosas.

—¿Qué es lo que más te molesta de Carlos?

—Que no me deje leer en la cama. Lo peor es que él se va a dormir a las once de la noche y yo a esa hora nunca tengo sueño; me levanto muy tarde y él muy temprano: en eso no coincidimos para nada.

"Me enamoré de un monstruo"

Cora, la mayor de las hijas, interrumpe sin demasiados miramientos. Viene a contar que armó una carpa en el jardín y que los chicos del barrio insisten en meterse adentro sin su consentimiento. Mimicha se ríe. Le pide que los deje jugar con ellas y retoma el crochet. Cora se va, no del todo convencida.

—¿Te cambió la popularidad de Carlos?

—Esencialmente, no. Pero la popularidad te lleva a ser observada, y a veces tenés que adoptar posturas de acuerdo con la fama de tu marido. Soy una mujer simple, Carlos es igual, y a ninguno de los dos se nos subieron los humos a la cabeza. No tenemos demasiada conciencia del lugar que ocupamos. Nuestra forma de vida no ha cambiado para nada. . .

—¿Qué significa eso de que no sos consciente de la fama de Carlos?

—El año pasado en el Autódromo, cuando apareció el auto de Carlos Alberto y todos le gritaban "Lole" tan familiarmente, y tiraban papelitos, me emocioné muchísimo. Ahí me di cuenta de lo que significaba para los argentinos y fue entonces cuando me dije: yo soy la mujer de ese hombre.

—¿Sentís miedo cuando corre?

—No, absolutamente no. Eso pasa cuando el que corre es alguien sin experiencia o alguien que no conocés. Por supuesto que existen riesgos en toda carrera, pero yo siento miedo sólo en el momento del accidente, no antes.

—¿Cómo fue que te conquistó?

—Por perseverancia. En aquella época yo tenía 10 años menos. Carlos Alberto era la antítesis de todos los muchachos que había conocido antes: no fumaba, no

Con sus hijas, Mariana y Cora. "Por ahora no pensamos tener otro hijo, eso lo decidiremos con tiempo. . ."

bebía, me mandaba flores. Me acuerdo que dije: "Este tipo es un monstruo. . .", y bueno, me enamoré de ese monstruo.

—¿Carlos es un seductor?

—No, para nada. Le gusta ser esposo, padre, sentirse dueño de casa. Tiene cosas muy lindas e inesperadas. Esta Navidad me trajo un ramo de rosas. Estaba muy nervioso y antes de dármelas ya había roto todo el papel. Se puso colorado y no se atrevió a decirme nada. . . Carlos es así. . .

—¿Qué es para vos la infidelidad?

—Hay infidelidad cuando empieza a fallar el cariño. Ahora bien, el hombre es más propenso que la mujer a tener aventuras, pero eso para mí no es infidelidad. En cambio sí tengo miedo de la persona que me roba el cariño. Pero no le temo a un momento de diversión. Cuando pasa algo serio en una pareja hay que tener la valentía de decirlo; no me gusta la farsa porque los chicos son los primeros en darse cuenta.

—¿Carlos piensa igual?

—Se me ocurre que sí. Debe ser tan difícil decir: "No te quiero más". Porque eso, tal como yo entiendo las cosas, significa que nunca te quiso. Yo no creo que alguien te pueda dejar de querer del todo.

"Mis enanitos no tienen alas"

"Mi mundo está lleno de cosas, de fantasías y realidades. Nunca me siento sola: juego a que estoy rodeada de gente, de enanitos, como yo los llamo. Son seres que me cuidan y me vigilan como los ángeles de la guarda. Sólo que mis enanitos no tiene alas, usan un jardinero azul gastado, debajo de una camisa muy blanca, unos zapatos grandes con puntas que se dan vuelta hacia arriba. Lo más gracioso es que no tienen pelo. A veces siento que me espían y cuando me hablan lo hacen en suizo."

Mimicha nos mira, se ríe y sigue jugando con su imaginación. . .

"Siempre son los mismos: crecen, mueren, pero no nacen, son muy tiernos y cuando lloran tienen unas lágrimas muy grandotas. . ."

—Mimicha, volvamos a la realidad, ¿qué dirías de vos si tuvieras que definirte?

—Diría que soy un ser imperfecto que trata de superarse cada vez más. Tengo siempre una meta: hacer algo bueno cada día para los demás. Soy muy auténtica y odio el snobismo.

—En Monza fuiste elegida como la mejor mujer de la Fórmula 1. ¿Qué pensás de eso?

—A cualquier mujer le gusta que la adulen un poco, pero creo que me eligieron a mí porque estaban hartos de verme. Siempre estuve al lado de Carlos Alberto, siempre fui su mujer.

—¿Qué espera un corredor de autos de su mujer?

—No sé, tendrías que preguntárselo a él. A mí también me gustaría saberlo.

—Los triunfos o los fracasos de Carlos, afectan tu vida privada?

—Nuca consideré que Carlos fuera un fracasado. Su carrera fue siempre ascendente, siempre ha luchado y es así como ha logrado las mejores satisfacciones; esas mismas que he sentido yo. . .

—Si tuvieras que elegir entre acompañarlo en un viaje o quedarte con tus hijas, ¿qué elegirás?

—Elijo la compañía de Carlos Alberto: hay momentos en que tu marido te necesita más que tus hijos.

—¿Pensás tener otro hijo?

—Por el momento, no lo tenemos pensado. Lo decidiremos con mucho tiempo. Este año es fundamental, y no quiero que ningún factor ajeno distraiga a Carlos Alberto.

—¿Sos celosa? Porque no podemos negar que Carlos es muy buen mozo. . .

—Sé perfectamente que Carlos tiene pinta, que muchas veces le han endilgado algunos romances. Pero no tengo celos.

—¿Ferrari les quita tiempo para estar juntos?

—No es Ferrari quien nos quita tiempo: es mi marido quien ha elegido esto.

Cristina Azar
Fotos: Silvio Sucheri

¿Quién gasta más, la mujer o el hombre?

El 72 por ciento de los varones afirman que las mujeres gastan más que ellos. Las acusan de despilfarradoras, de dejarse tentar por compras superfluas, de no saber qué hacer con el dinero. ¿Verdad o mentira? Una amplia encuesta permitió demostrar que las creencias masculinas en este sentido no son más que un mito. ¿En qué se gasta el dinero? Las actitudes frente al consumo. Las principales diferencias entre ellas y ellos. Las tentaciones a las que no se puede resistir. Los vendedores.

Le proponemos un sencillo experimento. Tome el caballero que tenga más a mano y, a boca de jarro, hágale la siguiente pregunta: **"¿Quién gasta más? ¿La mujer o el hombre?"** Repita el procedimiento hasta que se aburra. O, si prefiere, hasta que acabe por convencerse de la cruda realidad: 72 varones de cada 100 piensan que la mujer es más gastadora que ellos. No son, por cierto, las únicas acusaciones que se abaten sobre las cabezas femeninas. Con la seguridad con que se difunden los hechos probados, todos parecen sentirse obligados a compartir alegremente algunas de estas creencias:

- **Las mujeres no saben en qué gastan la plata.**
- **Las mujeres compran más de lo que realmente necesitan.**
- **Las mujeres son pobres víctimas de sus tentaciones y de los vendedores habilidosos.**
- **Las mujeres se "echan encima" todo el dinero que pasa por sus manos: la ropa, los zapatos, los cosméticos, todo.**

Para que, de ahora en más, hombres y mujeres puedan ponerse de acuerdo —o al menos pelearse con fundamentos—**Para Ti** se planteó averiguar, mediante una vasta encuesta, cuál de los sexos gasta realmente más.

Por supuesto que la encuesta tuvo algunas dificultades previas. Para empezar, ¿qué quiere decir "gastar más"? Desde luego, los gastos para el hogar no pueden computarse como gastos de uno u otro, ya que sería más que difícil evaluar cuántas papas compradas por ella come él, o qué proporción de la superficie de la casa comprada por los dos utiliza cada uno.

Se pensó, entonces, en contabilizar solamente lo que se gastaba en cosas personales que utilizaba uno u otro, que no se compartían (ropa, cosméticos, artículos de deporte, etc.). Nuevamente se debió abandonar el proyecto, ya que este método tenía sus inconvenientes. Estos eran algunos:

- La comida es un gasto compartido, pero de ninguna manera se podía excluir: es absolutamente distinta la actitud de una mujer en la verdulería que la de un hombre que pasó por la rotisería, se tentó y llevó a su casa un cargamento de fiambres que nadie le había encargado y que no formaba parte del menú previsto.
- Diferenciar en gastos superfluos y no superfluos (como sugería el caso del párrafo anterior), tampoco era posible. Para empezar, porque hombres y mujeres no están para nada de acuerdo en qué es necesario y qué superfluo (se puede vivir sin una pipa preciosa de raíz de cerezo, o sin ese par de zapatos que hace juego con el vestido marrón).

Mientras que la mujer compra, *al hombre*

- Se optó, en fin, por tomar en cuenta sólo los gastos personales, apuntando a determinar las actitudes básicas que hombres y mujeres tienen frente al consumo.

El caso del hombre que era coqueto por parte de esposa

"**Las mujeres** —explicó uno de los encuestados— **gastan un dineral en dos rubros: cosméticos y regalos. Nosotros, exageramos en gastos de taxi y juegos de azar. Aquí tiene un caso bien curioso, que no sé cómo interpretarán ustedes. Sucede que mi mujer me regala varias veces por año perfumes y lociones para después de afeitarme. Si usted viera el botiquín del baño creería que mis gastos en perfumería son**

le venden. *Para el 73 por ciento de los varones, el vendedor es un aliado. Para el 64 por ciento de las mujeres, un enemigo.*

comparables a los de mi mujer: allí están los frascos que me regaló para Navidad, el de Año Nuevo, el de mi cumpleaños, el Día del Padre (mi hijo tiene un año y no diremos que él quería hacerme un regalo) y hasta uno que llegó, sobre mis zapatos, para Reyes. Sucede que a mí no me gusta usar perfumes ni lociones, y si uso alguno de vez en cuando es porque están. ¿Cómo contabilizarán estos gastos? Son los regalos de ella, pero no es ella quien los usa sino yo''.

Los regalos, en rigor, son gastos de quien los hace, no de quien los recibe. Esto es especialmente cierto cuando la persona que lo hace es manirrota o insistente, sobre todo si no consulta al obsequiado. En tal caso, pues, el gasto se contabilizará religiosamente en la encuesta.

El caso del supermercado fatal

En una parte de la encuesta se preguntó a 520 hombres y otras tantas mujeres qué negocios deberían estarles prohibidos, es decir en cuáles solían tentarse e inevitablemente compraban de más, ya sea porque compraban más cosas o porque se excedían en el presupuesto previsto para una única compra.

● Las mujeres no deberían —según sus propias respuestas en la encuesta, ver cuadro de ''Negocios''— pisar nunca más una casa de ropa para mujer, ni zapatería alguna, ni librerías, ni perfumerías, para mencionar sólo los cuatro rubros más ''peligrosos'' en su orden de importancia y gravedad.

● Los hombres deberán abstenerse de concurrir a las fiambrerías, tiendas, supermercados y casas de artículos deportivos, según su propia confesión. Para la encuesta se tuvo en cuenta el tipo de negocio mencionado por quienes daban las respuestas, y los resultados se podrían discutir un buen rato.

● Así, 30 de los 520 hombres dijeron que se volvían consumidores imparables en los lugares donde se vendían ''artículos importados'', un rubro bastante vagaroso; después se vio, por los ejemplos, que no importaba tanto de dónde venían los productos, ya que en el ítem se contaban ópticas y casas de foto y cine (donde por cierto predominan los insumos foráneos), pero también las ferreterías, en las que junto a taladros franceses lucen argentiní-

¿Quién gasta más, la mujer o el hombre?

Negocios	MUJERES (Total sobre 520 encuestados)	HOMBRES (Total sobre 520 encuestados)
Ropa	102	70
Zapaterías	90	9
Supermercados	15	65
Fiambrerías	3	108
Cosméticos	52	2
Librerías	66	39
Disquerías	49	48
Artículos importados	8	30
Artículos deportivos	1	52
Ropa para chicos	37	1
Bazares	22	0
Jugueterías	14	36
Hobbies	1	24
Electrodomésticos	12	5
Tabaquerías	0	16
Sederías	8	0
Especias	9	2
Otros	16	5
Ninguno	15	8

LA GRAN TENTACION

A los entrevistados se les preguntó en qué tipo de comercios les solía suceder que se descontrolaban en el consumo. Esta es la lista de dos negocios: el número en cada lista corresponde a la cantidad de hombres y mujeres que pusieron ese rubro en un primer lugar entre los sitios que les deberían estar vedados.

simos abrelatas, tornillos o candados.

● Otra respuesta que queda abierta a la suspicacia es la referida a los supermercados. Fueron 65 los hombres que confesaron que cuando entraban a uno de ellos "perdían", sumidos en la tentación consumidora. Solamente 15 mujeres pusieron a los supermercados en el primer lugar de sus tentaciones.

Cuando se preguntó a algunas de ellas si realmente no creían hacer compras de más en esos lugares, hubo una que reflejó, en cierto modo, lo que estaba pasando: **"No, yo voy al supermercado y sé qué tengo que comprar, de modo que me ajusto a eso. Sí, es cierto que a veces una va a comprar, por ejemplo, una botella de aceite, y si ve que está barato a lo mejor compra dos. Pero tarde o temprano también va a consumir esa segunda botella, así que a lo largo del mes significa un ahorro, no un exceso, el haber comprado dos botellas en vez de una. Sin embargo, ahora que lo pienso, a veces sí me tiento, sobre todo si las cosas son baratas. Me acuerdo de una vez que llevé a casa una cantidad de berenjenas de las cuales no hubo tiempo ni posibilidad material de consumir más que la cuarta parte".**

El caso de los bombones tipo suizo

Las acusaciones mutuas entre hombres y mujeres están, a menudo, basadas en arraigadas mitologías. Así, por ejemplo, se da como rotundamente cierto que las mujeres gastan una fortuna en ropa, en tanto los hombres son más ahorrativos (aunque sólo sea por pereza de ir a probarse esos pantalones que necesitan). Pero de lo que pocos hombres se dan cuenta es de que la ropa de mujer es muchísimo más barata que la de hombre. Por lo cual, en pesos, la mujer resulta un poco menos gastadora.

En cambio, la actitud con la cual hombres y mujeres se enfrentan a las compras favorece netamente a las últimas.

● Las mujeres discuten más y mejor los precios y calidades con los vendedores, a quienes se enfrentan en un plano de neta competencia, y están más dispuestas a buscar un artículo en varios negocios hasta encontrar aquel en el cual está más barato.

● Los hombres tienen más tendencia a entrar a un lugar, mirar rápidamente las opciones que le ofrecen, dejarse convencer por el vendedor y preguntar el precio: si el dinero les alcanza, compran; si no, se van y es posible que posterguen la compra o prescindan de ella para siempre por pereza de recorrer otros negocios.

● Las mujeres piden rebaja, cosa a la cual los hombres son poco afectos.

● Las mujeres también saben qué les quedará bien, no importa cuál sea la opinión de la vendedora.

Pero. . . nadie es perfecto. El gran lado flaco de las mujeres parece ser la **pichincha**. En algunas mujeres el **pichincherismo** es una grave enfermedad. Sus efectos pueden ser trágicos (sobre todo para la economía familiar), cómicos (desde el punto de vista de los comentarios masculinos), a menudo absurdos. **"Reconozco** —contó una de las señoras encuestadas— **que soy una de esas pichincheras compulsivas. Generalmente soy cuidadosa para los gastos de casa, a pesar de que mi presupuesto para eso es bastante holgado, pero si veo que algo está realmente barato me descontrolo. Mis hijas se turnan para llevarme a ver vidrieras porque saben que si descubro una liquidación de carteras, por ejemplo, y alguna está realmente barata, pueden pasar dos cosas: si es un modelo juvenil, lo más probable es que lo compre y se lo regale a mi hija; si es un modelo como para mí, me lo compro y alguna de mis viejas carteras pasa a ser para ella".**

La ropa, los cosméticos, las zapaterías

Más patético aún resultó el caso de otra empedernida pichinchera: **"Recuerdo que una vez, volviendo a casa en colectivo, pasé frente a una bombonería muy buena del centro, donde hacen esos bombones tipo suizo. Lo cierto es que desde el colectivo alcancé a ver un cartelito con el precio por kilo. Tres días más tarde —yo vivo en Bel-**

y las librerías figuran a la cabeza de las grandes tentaciones femeninas.

grano— iba caminando por Cabildo y paso por una bombonería. Vendían excelentes bombones tipo suizo, pero costaban un poco más que los que había visto en el centro. Dudé. Me daba rabia pagar, digamos, 600.000 pesos viejos el kilo cuando en el centro estaban a 500.000. Me subí al colectivo y me fui al centro. Compré medio kilo. Se me hacía tarde y volví a casa en taxi. Entonces me di cuenta de cómo había resultado mi pichincha: había perdido, contando el transporte, 60.000 pesos viejos, más una hora y media de tiempo. Por suerte, los bombones estaban riquísimos".

CUANDO SALE DE COMPRAS...	MUJERES (en%)	HOMBRES (en%)
¿Vuelve con lo que tenía planeado comprar?	52	20
¿Vuelve con más cosas de las que había planeado?	38	77
¿Vuelve con menos cosas de las que había planeado?	10	3

El caso del porteño que era hincha de Kimberley

Hay rubros que son propios de uno de los sexos: a las mujeres (o al 95 % de ellas) no les interesa la pesca,y a los hombres no les interesan los bazares, por poner modestos ejemplos. Pero hay rubros necesariamente universales, ya que todo el mundo, pongamos por caso, come alguna vez en un restaurante o entra a comprarse ropa. Y lo curioso es ver cuán diferentes son las actitudes de ambos sexos frente a cosas como ésas.

● La ropa, por ejemplo. Hay un malentendido básico acerca de si a los hombres les gusta o no tener buena ropa. Sucede que el tipo de ropa que puede tentar a un hombre no tiene nada que ver ni con lo ▶

MURMULLOS

● **Carlos Monzón** aprovechó su viaje a Italia para filmar cortos publicitarios. Dicen que en Europa enloquece su estilo "salvaje".

● Extraña mucho a su marido **Perla Caron.** Ella está en Mar del Plata y él, **Miguel Core,** en Buenos Aires. Ambos trabajando.

● *Otra vez se anuncia la visita de* Brigitte Bardot *a Punta del Este. Ahora se dice que descansará en una lujosa casa en la playa.*

● **Alfredo Alcón** y **Rodolfo Bebán** formarán dupla en **"Lorenzaccio".** Estrenarán en mayo en el Blanca Podestá.

● **Carlos Perciavalle** está desesperado buscando una casa con pileta en Mar del Plata. Mientras tanto sigue en un hotel.

Sólo para fanáticos: los de Elvis Presley *se deleitaron con un festival organizado en Memphis, donde, durante treinta horas continuadas pasaron películas suyas con 3º bajo cero.*

● **Luis Sandrini** se niega a vender su Rolls Royce. Es de 1950 y ya se lo considera casi una reliquia.

● Se casó **Joan Manuel Serrat** con una chica de veinte años. El tiene casi cuarenta y un hijo de ocho.

● Viento en popa va el romance **Pata Villanueva - "Conejo" Tarantini.** Se los vio juntos en Olivos.

● *Vuelve al teatro Avenida,* Ana María Campoy. *A pesar del éxito obtenido con "Piel de Judas", estará en cartel sólo ocho semanas.*

● Principio de incendio en el debut de **Libertad Lamarque** en Mar del Plata. Un foco de luz quemó un cartel y los espectadores de las primeras filas salieron corriendo despavoridos. Libertad mantuvo la calma y el fuego se apagó.

¿Quién gasta más...

ACTITUDES	MUJERES (en%)			HOMBRES (en%)		
	SI	NO	No sabe o No contesta	SI	NO	No sabe o No contesta
¿Discute precios o pide rebajas?	75	23	2	36	63	1
¿Se anima a contradecir al vendedor cuando este afirma que le queda bien?	72	20	8	56	43	1
¿Compara precios antes de comprar?	73	26	1	30	70	10
¿Se fija en los precios del menú antes de hacer el pedido en el restaurante?	81	12	7	44	53	3
¿Compra cosas porque están baratas, aún cuando no las necesite?	88	10	2	45	50	5
¿Considera que una corbata francesa es gasto superfluo?	66	30	4	21	72	7
¿Considera que un perfume francés es un gasto superfluo?	12	83	5	52	45	3
¿Considera que la mujer es más gastadora que el hombre?	38	56	6	72	25	3

que se admite socialmente ni con lo que opina su mujer.

● A un hombre quizás no lo tienten los zapatos (que es lo que hay que ponerse para ir a la oficina, y lo que su mujer considera correcto y elegante), pero puede perder la chaveta por un hermoso par de borceguíes con una suela de goma así de alta y cuero opaco impermeable "especial para la nieve", como dice su fabricante.

● Y si los trajes no lo emocionan, quizás en el fondo de su almita ingenua sueña con animarse y aparecer un día con una chaqueta impermeable tipo aviador con capuchón y nueve bolsillos entre grandes y chicos.

● El otro aspecto que hace aparecer a los hombres como enemigos de la ropa, es que no les gusta el acto mismo de la compra: mientras las mujeres sienten un placer —en cierto sentido morboso, si se incluyen las liquidaciones— en revolver y probarse, los hombres consideran a la compra como una obligación desagradable, de la cual conviene librarse cuanto antes. Si tiene dinero, un hombre se comprará dos docenas de medias como para no tener que preocuparse durante tres años de sus pies. Y aunque le sobre dinero para comprarse cinco camisolas de una vez y en un solo sitio, la mujer prefrirá probarse doscientas en 14 boutiques distintas a lo largo de un mes de ensayos.

● En el restaurante, posiblemente él sea un poco más gastador en materia de vinos (aunque ella es, según la encuesta, la que más gasta en postres); pero la gran diferencia la hace la propina, que siempre es más generosa si corre a cargo de un hombre.

De todos modos hay algo común en la actitud de compra masculina tanto frente a la ropa como frente a la comida. En primer lugar, la mujer **compra** y al hombre **le venden** (quizás haya rubros en los que no,

	MUJERES (en %)	HOMBRES (en %)
EL VENDEDOR ES...		
¿Un aliado?	34	73
¿Un enemigo?	62	12
¿Un neutral?	4	15

GASTOS ANUALES EN ROPA

MUJERES		HOMBRES	
4 vestidos	$ 60.000.-	1 traje de verano	$ 80.000.-
Tela para hacerse otros 2 vestidos	$ 16.000.-	1 traje de invierno	$ 90.000.-
3 camisas	$ 30.000.-	4 camisas	$ 64.000.-
2 remeras	$ 13.000.-	4 corbatas	$ 32.000.-
1 polera	$ 8.000.-	1 saco sport	$ 30.000.-
1 conjunto de pollera y chaqueta	$ 40.000.-	6 pañuelos	$ 24.000.-
1 pollera larga	$ 36.000.-	12 pares de medias	$ 12.000.-
3 polleras	$ 40.000.-	1 blue jean	$ 15.000.-
2 pantalones	$ 25.000.-	3 pantalones	$ 36.000.-
2 pulóveres	$ 20.000.-	6 mudas ropa interior	$ 30.000.-
20 pares de medias	$ 10.000.-		
1 par de medias 3/4	$ 2.000.-		
4 pañuelos	$ 10.000.-		
6 conjuntos de ropa interior	$ 6.000.-		
TOTAL	$316.000.-	TOTAL	$ 413.000.-

pero por lo general ellos son más pasivos para estas cosas). En segundo lugar, la compra se resuelve, para ellas, de acuerdo al **objeto** de la compra, y para ellos es mucho más importante el **sujeto** que se lo va a vender.

Esa dependencia del hombre frente a la simpatía y convicción del vendedor puede dar lugar a decisiones ruinosas, ya que si el hombre - comprador rinde culto a la amistad con sus congéneres del otro lado del mostrador, el varón en función de hombre - vendedor sabe instrumentar esa debilidad en provecho propio y de "la firma". **"El caso más notable** —contó una señora entrevistada para encuesta— **fue el de una camisa sport. Mi marido quería una camisa oscura, de un solo color, en lo posible azul petróleo o negro. Yo le aconsejé que le quedaría mejor algún color claro, pero se empacó. Por una vez —dijo— me voy a comprar lo que yo quiero. Me pareció justo, y me callé. Al rato de salir de compras se apareció no con una, sino con dos camisas amarillas de hilo, muy lindas en mi opinión, pero todo lo contrario de lo que él había anunciado. Tenías razón vos —me dijo—, éstas me quedan mejor. Me pareció raro, pero la cosa quedó así. Como a los tres días, en una charla casual con gente amiga, mi marido comentó qué alegría le había dado encontrar a otro hincha como él del club de fútbol Kimberley de Mar del Plata, algo bastante poco probable entre porteños. Al parecer, a ambos les había parecido tan curioso y gratificante el encuentro que se la pasaron un rato largo charlando de fútbol, a pesar de que no se conocían de antes: eran, simplemente, el uno comprador (mi marido) y el otro un vendedor de un negocio donde venden camisas. Casi lo mato".**

Informe: Diana Fronza
Producción: Ana Costa Méndez
Fotos: Héctor Maffuche

USTED VE LA MISMA CAMISA EN DOS NEGOCIOS PEGADOS. EN UNO ESTA MAS BARATA. ENTRA. NO TIENEN SU NUMERO, PERO LE ASEGURAN QUE LO TENDRAN EN UN PAR DE DIAS...	MUJERES (en %)	HOMBRES (en %)
¿Espera y vuelve a pasar?	40	4
¿Compra la más cara en otro negocio?	53	62
¿Decide esperar y no vuelve más?	7	34

NUEVO!

POLVO
VERITAS
Femenino
DELICADAMENTE PERFUMADO
CREADO ESPECIALMENTE PARA LA MUJER

GARCIA BRION

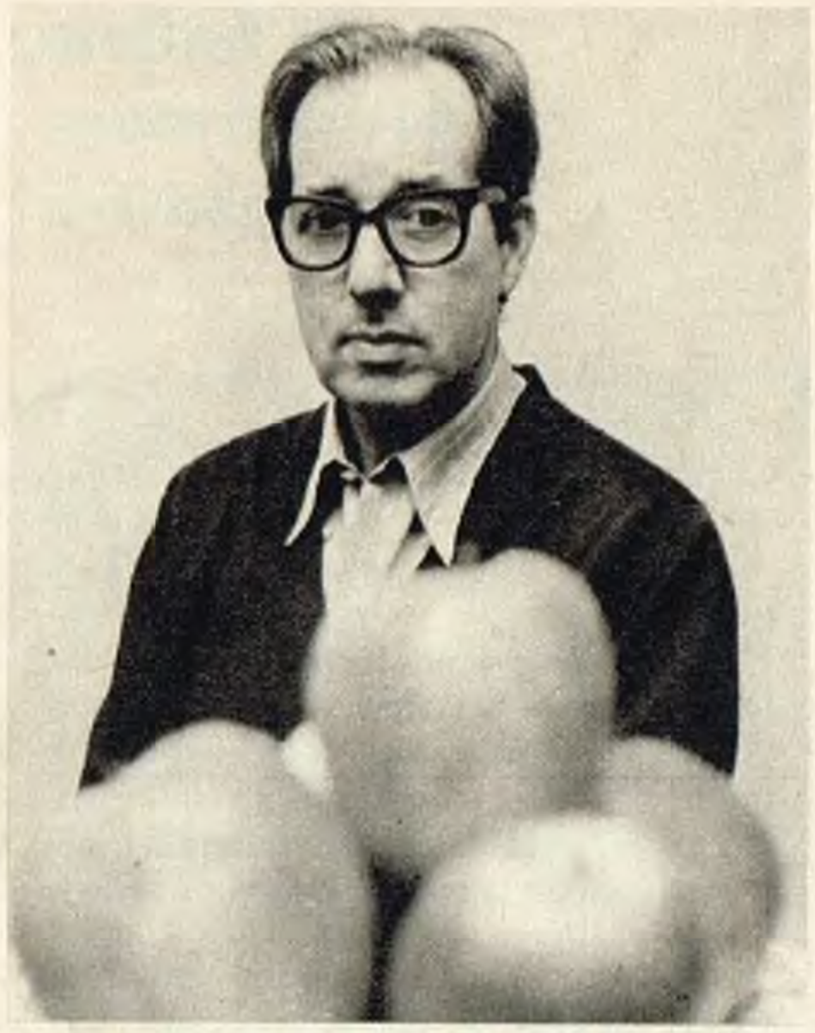
VERITAS
La "verdad" en desodorantes!

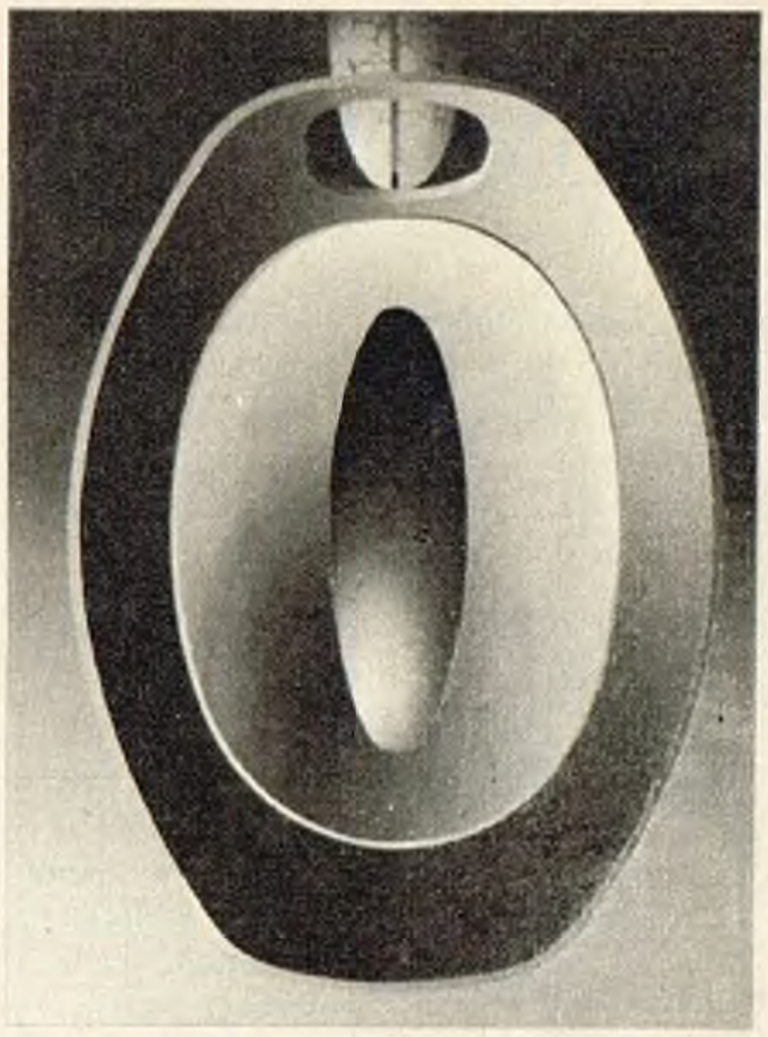
Es un producto de
LA FARMACO ARGENTINA
DIVISION COSMETICA

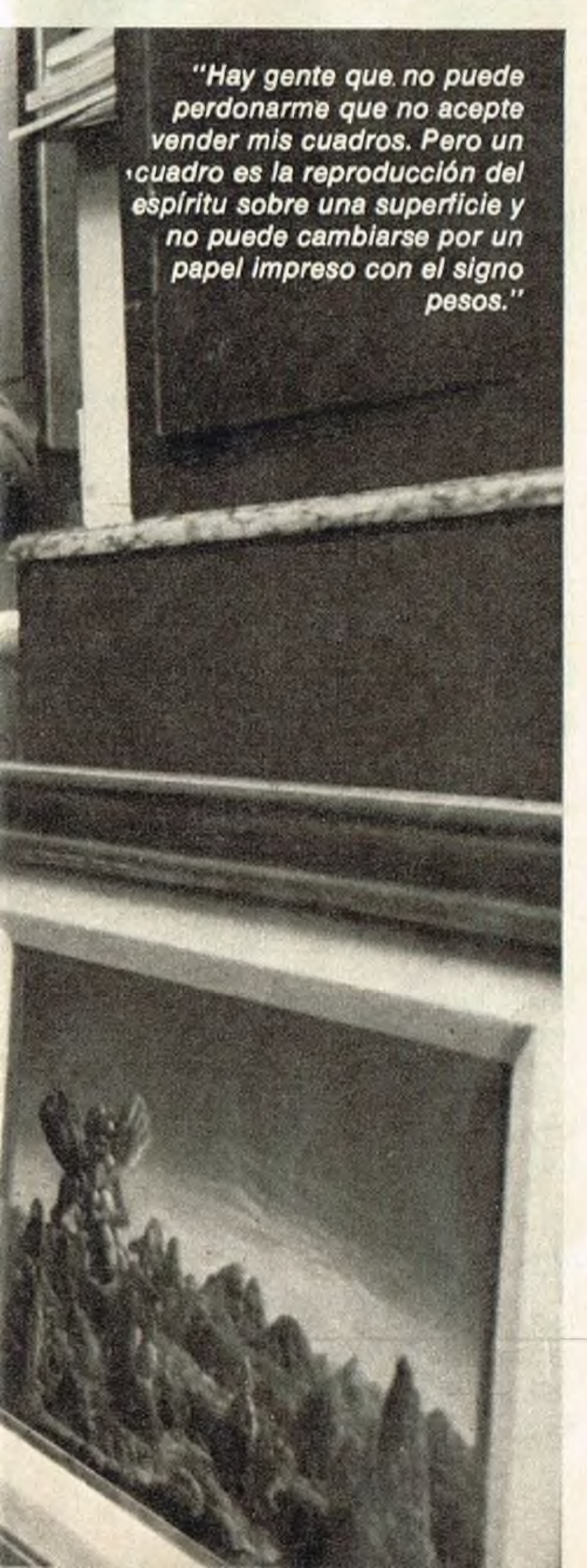
MIGUEL CARIDE

El Quijote de la pintura Argentina

Está entre los cinco pintores vivos más cotizados y prestigiosos de la Argentina. Es, sin embargo, el menos conocido. Se niega a desprenderse de sus obras. Una historia increíble.







"Hay gente que no puede perdonarme que no acepte vender mis cuadros. Pero un cuadro es la reproducción del espíritu sobre una superficie y no puede cambiarse por un papel impreso con el signo pesos."

Lo hizo por más de treinta años. Casi como un ritual compulsivo y acuciante. El hombre más bien bajo, de prolijo traje gris y corbata al tono, llegaba a las nueve de la mañana, siempre puntual, a la empresa. Era el secretario de la Gerencia y, al mismo tiempo, del Directorio. A las siete de la tarde emprendía el regreso, a pie, hacia su pequeño departamento. Su mujer y su hija lo esperaban para la cena. Comía poco, casi nada. Una urgencia oculta parecía mantenerlo en permanente tensión. Nunca tuvo una pieza para él solo: corría nerviosamente la mesa familiar y, junto a la única ventana, colocaba en su lugar un viejo caballete. Pintaba cuatro, cinco, seis horas sin parar. Hasta que el sueño lo vencía. Toda la semana igual. Hasta que llegaba el desquite del sábado y domingo: entonces sí pintaba todo el día, inmutable, como en un trance hipnótico. Cuando sus ojos, irritados por el cansancio, ya no daban más, guardaba con cuidado los pinceles en una caja que un amigo le trajo de Francia. Después se iba a dormir.

¿Un aficionado empeñoso y tenaz? ¿Un estudiante de artes plásticas ávido por quemar etapas? El currículum de Miguel Caride —el hombre del traje gris, el empleado cumplidor— parece decir otra cosa:

- Está entre los cinco pintores vivos más cotizados y prestigiosos de la Argentina.
- Es, sin embargo, el menos conocido: sencillamente porque se niega a desprenderse de sus obras.
- Cuando la técnica permite soluciones cada vez más rápidas, él invierte un año y medio en pintar un solo cuadro.
- Mientras que sus colegas famosos ganan sumas fabulosas, él persiste en un estilo de vida algo más que sencillo: casi ascético.
- En una época donde los maestros de pintura se han convertido en una especie en vías de extinción, él sigue dando clases individuales y poco rentables.

"No acepto vender mis cuadros"

—De Miguel Caride se dicen muchas cosas: que es el único surrealista auténtico de la Argentina; que su calidad pictórica es inigualable; que su virtuosismo es exagerado. Pero también se dice que es un excéntrico, que enloquece a los marchands; que detrás de su fachada quijotesca se oculta un genio de la autopromoción. ¿Qué opina de todo eso?

—Sucede que hay ciertas personas que no pueden perdonarme que no acepte vender mis cuadros. Y no lo hago porque eso significaría transformarlos en una mercancía que se adquiere con fines puramente especulativos.

—Pero usted sabe que vendiendo dos cuadros podría mudarse, por ejemplo, a una casa mejor que ésta.

—Tal vez. Pero sigo pensando que este boom de la pintura se ha tornado una amenaza concreta para la esencia misma del arte. Y eso es algo que no puedo admitir. Un cuadro, que es la reproducción del espíritu sobre una superficie, no puede tener el mismo valor que un papel impreso con el signo pesos.

—¿Cuánto valen los cuadros que tiene aquí, en esta habitación?

—¿Se refiere al valor monetario?

—Sí.

—¡Eso es tremendo! El único capital que yo tengo acumulado aquí es el que constituye mi propia historia, mi propia substancia de vida. De verdad, categóricamente, no le puedo decir qué precio ▶

MURMULLOS

● **Linda Blair**, la joven actriz que llegó a la popularidad por su actuación en **"El exorcista"** estaba presa y fue puesta en libertad previo pago de una fianza de 2.500 dólares. La acusación: traficar con drogas.

● Barbra Streisand y Robert Redford *fueron elegidos los "favoritos del cine mundial". La elección la llevaron a cabo críticos de 60 países.*

● Todas las noches en Mar del Plata, **Darío Vittori** tiene función a las 21 horas. Pero él se instala desde las 4 de la tarde para controlar las ventas en la boletería. Eso se llama amor al arte.

● *La actriz* Bette Davis *filmará la vida de la escritora Agatha Christie y* Marisa Berenson *encarnará a Vivian Leigh en una producción estadounidense.*

● **Juan José Camero** está aprendiendo a cabalgar. La causa: la filmación de **"El inglés que era criollo"**.

● *La ex primer ministro de la India,* Indira Gandhi, *está en apuros. Debe comparecer ante una comisión gubernamental por once acusaciones de abuso de poder.*

● La vieron a **Thelma Stefani** a las 3 de la mañana paseando por la Costanera. Estaba en compañía de un asistente de Canal 9 y su propósito era buscar inspiración para su nuevo ciclo.

● *Estruendoso fracaso el de la cantante española* "la Polaca". *La sala estaba casi vacía en sus dos recitales en Buenos Aires.*

● Libros congelados. La hibernación es el mejor método para la conservación material de los libros, según especialistas en la materia. Las bibliotecas del futuro serán refrigeradoras.

El Quijote de la pintura Argentina

tiene todo esto, porque no sabría qué precio ponerle a mi propia vida.

—¿No le parece que eso suena demasiado a literatura? ¿Y no le parece que su actitud perjudica a los pintores que ahora pueden vivir de lo que hacen?

—No. Lo que yo pongo en una tela, jamás puede ser recuperado. No se puede pedir a un hombre que venda su más profundo estado de amor, la más bella de sus instancias interiores, las iluminaciones que experimenta en el diálogo con todo lo que lo envuelve.

"No voy a terminar como van Gogh o Modigliani"

Miguel Caride es es un hombre rígido. Tanto que, por momentos, se vuelve previsible. Camina a grandes pasos por la minúscula habitación. La misma donde nacieron esos raros paisajes, impregnados de una inquietante y bella atmósfera surrealista. Está exaltado. A su manera, claro: sin perder del todo la calma. Como si, en el fondo, se tratara sólo de un juego, no demasiado peligroso.

—Usted suele hablar de Van Gogh y Modigliani. De la forma en que reaccionaron frente a la incomprensión de su época. ¿Usted se identifica con ellos?

—No; no me identifico con ellos. Pero quizás el ejemplo dramático de sus vidas sirva para aclarar el tema. Las circunstancias obligaron a esos hombres a despellejarse por dentro, a entregar su piel interior a baraturas que el medio les imponía. . .

—Según se dice, Van Gogh apenas si pudo vender una de sus 800 obras. . .

—Y Modigliani, lamentablemente, las tuvo que regalar en los últimos años de su vida. ¡Y a mí que no me digan eso de que lo hizo por una copa de ajenjo! Ambos fueron víctimas de un medio que no supo apreciar sus cualidades.

—Y supongo que, a su entender, nada ha cambiado en lo que a la incomprensión del artista se refiere.

—Al contrario: cada vez es peor, cada vez se exige mayor cantidad de baraturas al artista. Y digo el artista, no el embadurnador de telas a quien siempre le resulta fácil entregar un fresco.

—¿Y de ahí se deduce que el final de Miguel Caride será similar al de esos dos artistas?

—En eso se equivoca. Porque yo protejo mi obra. Unamuno decía que se vive por aquello por lo que también se puede morir. Me he propuesto, y hasta ahora lo he logrado, no variar esa norma, que rige todos los instantes de mi vida. Van Gogh y Modigliani, en cambio, no supieron defenderse de ese medio hostil.

Los masoquistas son ellos

—Empleado de día y pintor de noche; con apenas lo indispensable para vivir en una casa chica repleta de cuadros que valen una fortuna. ¿Realmente cree que el sacrificio valió la pena?

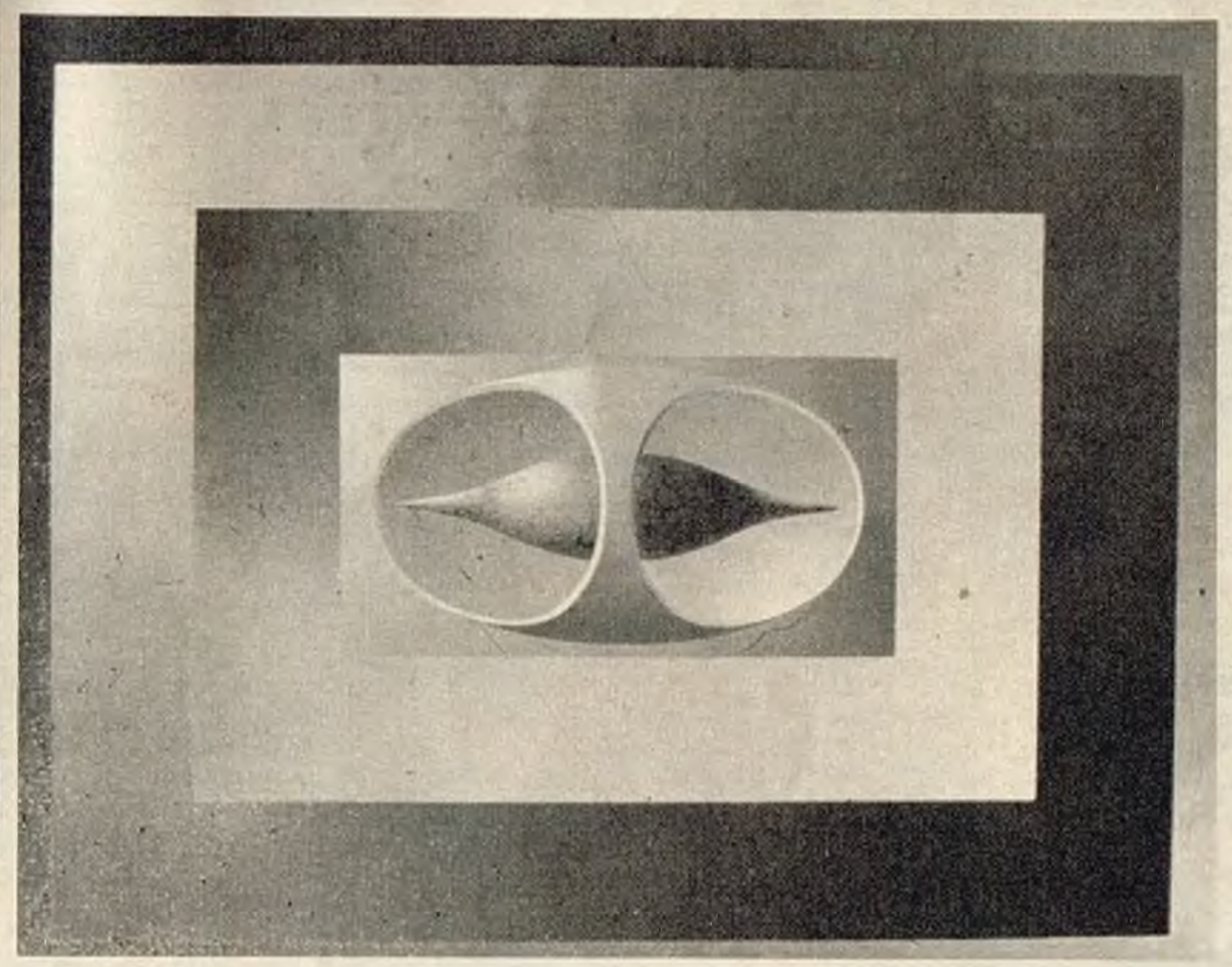
—Varias veces afirmé que si no vendía mi obra en el precio que yo imponía, trabajaría en otra cosa para alimentar a mi familia. Y así lo hice para, como dice el poeta, seguir siendo el rey de mi destino y el capitán de mi alma. Lo que hice fue vender mis horas-hombre y reservarme para pintar mis horas-alma.

—¿Y su familia no aspiraba a otras cosas? ¿A salir de vacaciones, a ir al cine algún fin de semana?

—Al principio, sí. Pero con el tiempo me fui acostumbrando a no tener siquiera vacaciones. Eran los únicos veinte o diez días en los que podía vivir totalmente, como en un sueño, lo que constituía la

"A veces, cuando termino una obra y siento satisfacción, suelo decir: estoy muy feliz y muy contento, porque creo que he tocado el dedo de Dios."

"Cuando camino por el barrio, siempre me fijo en la acción de la Naturaleza. Hoy la arquitectura es despreciable: entonces atiendo el reflejo del sol sobre las casas, el viento. . ."



razón de mi ser: la pintura. Mi mujer lo comprendió y mi casa fue siempre el reflejo de lo que fue mi vida.

—¿Desde cuándo puede dedicarse por entero a la pintura?

—Creo que desde 1967. Por entonces tenía alrededor de 40 años.

—¿No le parece, para usar un término en boga, que su actitud es la de un masoquista?

—Como usted mismo lo dijo, es sólo un término en boga. Lo cierto es que, a diferencia de otros, yo no tengo que atarme a plazos de entrega para las muestras. Esos plazos, fatídicos, siempre van en detrimento de la calidad de la obra. Me pregunto quiénes son, entonces, los masoquistas.

"Me gusta observar el viento"

Es verdad: a los 50 años Miguel Caride ha podido dejar la rutina gris de su empleo para dedicarse de lleno a la pintura. Sus cuadros, una presa codiciada por los coleccionistas, se cotizan en el orden de los 500 millones viejos. El, empecinadamente, insiste en vivir en su departamento de la calle Villafañe, a pocas cuadras del Riachuelo. Hace veinte años que no viaja ni a Mar del Plata. Le han propuesto varias veces exponer en Europa; pero no acepta. A veces se lo ve caminando por el Parque Lezama.

—Cuando camino por el barrio, siempre me fijo en la acción de la Naturaleza. Hoy la arquitectura es despreciable: entonces atiendo los reflejos del sol sobre las casas, el viento, la belleza de los árboles. Los hombres, en cambio, pasan con rapidez e insignificancia. Tal vez porque no puedo hablar con ellos, conocerlos. Me pregunto qué encierran. Cuántos silencios, cuántos dolores, cuántas necesidades, cuántas ilusiones que se pierden.

—¿Es verdad que dedica la mitad de su tiempo a la enseñanza y que no acepta dar clase a más de un alumno por vez?

—Sí. Yo entiendo que, aunque me perjudique económicamente, el diálogo es indispensable. El mismo diálogo que muchos buscan ansiosamente a través del psicoanálisis.

—Sólo que los psicoanalistas llegan a cobrar un millón de pesos la sesión. No creo que ésos sean sus honorarios.

—No, sin duda. Además, no soy muy celoso con los horarios. A veces se me pasan las horas, pero nunca las incluyo en el precio. Pero me siento feliz porque tengo alumnos que ya han cambiado el diván del psicoanalista por mi silla.

—¿Es verdad que, a veces, se levanta de noche para corregir el cuadro de algún alumno inexperto? Porque se dice que su exigencia es casi obsesiva. . .

—Sólo exijo autenticidad. No me interesa que construyan una obra de arte, sino que sientan y vean la vida de un modo diferente. Que aprendan a ver la copa de un árbol en un día de lluvia, el correr de una nube pasajera. El arte no debe enseñar a pintar cuadros, sino también a analizarlos y construirlos desde adentro.

—Por momentos, me da la impresión de estar hablando más con un místico que con un pintor. ¿Usted cree en Dios?

—A veces, cuando termino una obra y siento satisfacción, suelo decir: "Estoy muy feliz y muy contento porque creo que he tocado el dedo de Dios".

"Prefiero los valles profundos a las altas cimas"

—¿Cómo ve la pintura argentina de 1977?

—Antes la vi; ahora ya no la veo. La vi a través de figuras como Pettoruti, como Spilimbergo, como Victorica, como Xul Solar, como Marcos Tiglio, como Lacámera. No vi solamente superficies pintadas, vi superficies existenciales.

—Los artistas suelen ser soberbios, enamorados de la fama ¿También es una excepción a esa regla?

—Más que las altas cimas, prefiero los valles profundos. La alta cima es la fama; el valle profundo es el prestigio. Tengo prestigio ante mí mismo, que es lo fundamental, y además tengo prestigio ante los demás. En 1970 hice una muestra en la galería Rubbers y tuve el privilegio de encontrarme con Pettoruti. Me autografió su catálogo. Escribió: "Al distinguido y querido colega". Y usted sabe que Pettoruti consideraba a muy pocos sus colegas.

Miguel Caride prepara el tercer café de la mañana en su cocinita. Y dice, casi para sí:

—¿Sabe una cosa? Hace tiempo que Nona, mi mujer, quiere mudarse a un departamento un poco más grande. Por darle el gusto, acepté desprenderme de una de mis obras preferidas. La vendí yo mismo en 250 millones, pero el departamento que queríamos se había ido a las nubes y no nos alcanzó la plata. En fin. . . otra vez será.

Diego Lagache
Fotos: Eduardo Giménez

Verano con "be" larga.

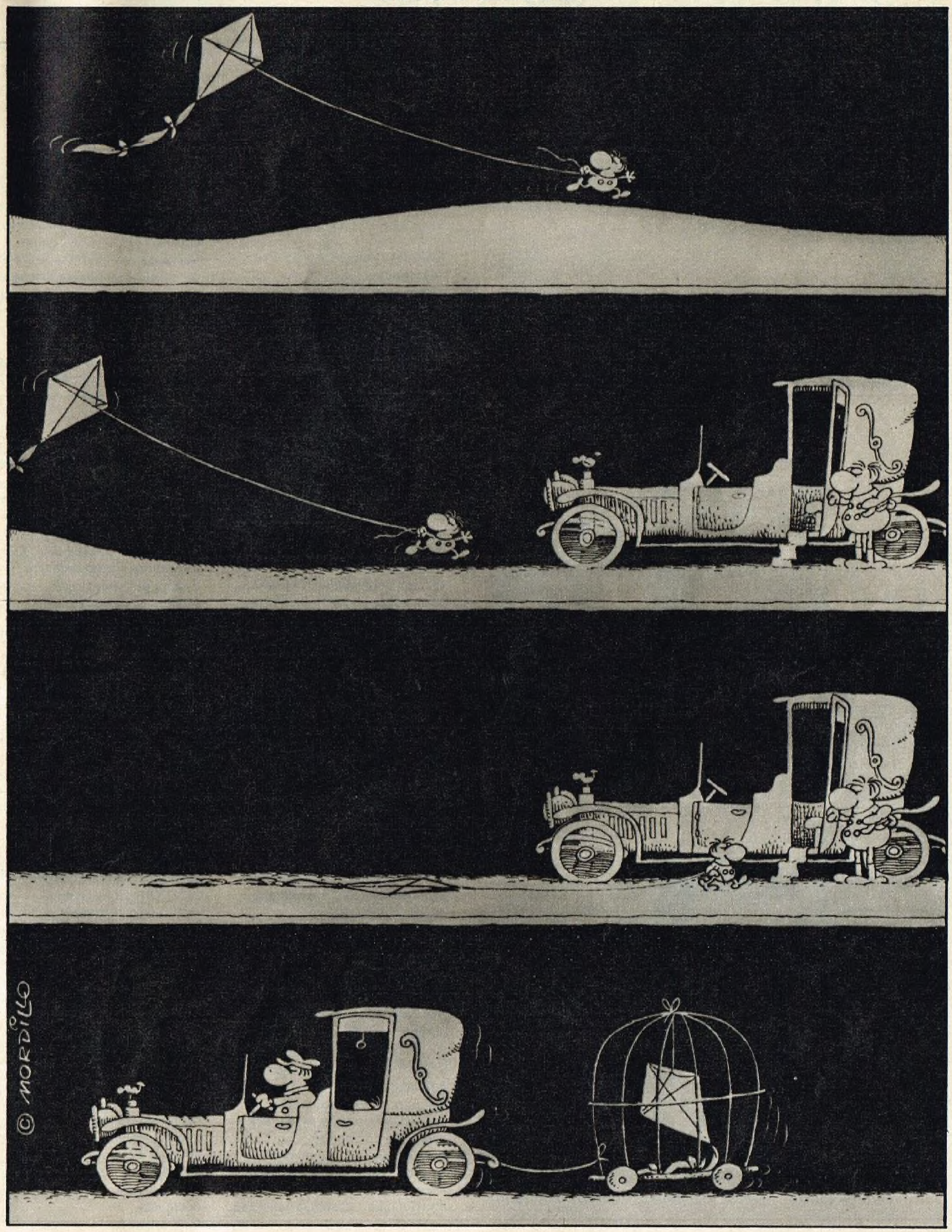
Brillante. Bárbaro. Buenísimo! En Rivadavia, el verano se hizo "berano". Porque Juan Alberto Badía conduce todos los días el programa fresco de la temporada. Con mucho ritmo en la música y mucho ritmo en las notas, que cubrirán todos los centros turísticos del país. Un delicioso helado que Rivadavia le propone saborear de lunes a viernes de 12 a 14 horas y los sábados y domingos de 12 a 18 hs.

Escuche bien:

LS5 RIVADAVIA

La verdadera radio que usted hizo posible.

Mordillo



HOROSCOPO
Por el profesor Waffman

SEMANA DEL 16 AL 22 ENERO DE 1978

FEDERICO FELLINI (19 enero 1920). PERSONALIDAD: Estar en el límite o frontera entre un signo y otro para la astrología significa mucho. No es lo mismo tener por regente a Saturno, el gran componedor de Capricornio, que a Urano, el espasmódico planeta rector de Acuario. Estimo que Fellini tuvo del cielo astral la capitalización de ambos planetas. Por un lado Saturno le proporcionó el desarrollo espiritual para sus obras cinematográficas, mientras que Urano le inyectó la vivacidad creadora y hasta extravagante en su conducta frente al mundo.

CASSIUS CLAY (MOHAMED ALI). (17 enero 1942). FUTURO: Tener un Saturno mal aspectado como su "carta natal" lo indica puede significar para Clay la hostilidad y descontrol de su porvenir inmediato. Es de esperar que el pugilista de todos los tiempos no colabore con desatinos que compliquen su futuro. Con la entrada Lunar como regente de todo 1978 habrá que exponer una conducta cauta, sabia y mesurada si es que no se quiere perder todo lo que se ha ganado. ¡Stop, campeón!

ARIES
Del 21 de marzo al 20 de abril.

SENTIMIENTOS: El panorama amoroso es muy alentador; verá abandonada las depresiones sombrías para concretar cosas de importancia sentimental alcanzando impactos los matrimonios y el romance en general. Si es libre, y sin compromisos, verá convertirse en realidad aquello que pudiera ambicionar en el amor.
CARACTEROLOGIA: Procure no detenerse, siga el camino trazado sin temores. No mire hacia atrás, no recuerde cosas pasadas. Viva el presente;su inteligencia y su habilidad le llevarán hacia el éxito tan largamente esperado por usted.

TAURO
Del 21 de abril al 21 de mayo.

SENTIMIENTOS: No hay lugar a dudas de que sucederán acontecimientos celestes de importancia en el seno de su existencia. Es factible una gran recuperación en el orden de las relaciones sentimentales, y en especial de la comprensión del sexo opuesto. Podrá alejar angustias y soledades.
CARACTEROLOGIA: Exprese siempre lo que siente, y no sea nada introvertida; de esa manera se entenderá mejor con su pareja y con los demás. Sus ideas no son tan malas como parecen. Pero deben ser muy bien planeadas y quizás lleguen bien a sus objetivos.

GEMINIS
Del 22 de mayo al 21 de junio.

SENTIMIENTOS: Esta semana es uno de los mejores momentos del año; todo se junta para que las piezas del crucigrama de lo que ha sido su vida en los últimos meses se lancen por un sólido y lógico porvenir. El amor comienza a florecer y la felicidad a reinar en su pareja. Brinda comprensión.
CARACTEROLOGIA: Sabemos que este signo es el más discreto, pero el que más necesita saber que existe. Por eso goza de enorme popularidad y logra muchos amigos. Este es el momento de escoger, actuar y de todo aquello que constituya felicidad.

CANCER
Del 22 de junio al 22 de julio.

SENTIMIENTOS: Vivirá más dichosa y apta para cualquier afianzamiento. Le aconsejo renovarse anímica y espiritualmente, ya que considero que esto será muy beneficioso para usted y para el bien de su relación sentimental. ¡Encontrará felicidad dentro de su pareja y dentro de su familia!
CARACTEROLOGIA: Tenga fuerza de voluntad y sepa alejar de sí aquellas tentaciones que la puedan llevar por un camino equivocado. Usted,querida canceriana, siempre sabe lo que quiere y a dónde va, es razonadora y prudente, pero a veces pierden sus nervios.

LEO
Del 23 de julio al 22 de agosto.

SENTIMIENTOS: A medida que pasen los días, no dudará de la benevolencia zodíacal. Es posible que al principio le acosen amargos recuerdos intimándola, pero después llegará el momento de abandonar las cosas imaginarias y se aferrará con vehemencia a la realidad de la dicha.
CARACTEROLOGIA: Leo lleva su ideal escrito en la cara, sus sueños de un hombre sublime, al que busca sin cesar, incansablemente. A pesar de las decepciones sabe superarlas de inmediato, y vuelve a tener confianza en su magnetismo.

VIRGO
Del 23 de agosto al 21 de setiembre.

SENTIMIENTOS: Si su matrimonio se hallara en un medio de insatisfacciones producidas por hechos fortuitos o si en la convivencia existieran diferencias de caracteres, poco a poco su planeta protector irá incorporando elementos esperanzadores. Si fuera soltera, hallará buen camino en seres queridos.
CARACTEROLOGIA: No se deje estar, no deje pasar el tiempo; ponga en práctica ya mismo lo que piensa y siente. Mire hacia el futuro y lo verá próspero y triunfal siempre y cuando aleje temores y vacilaciones. No sea pesimista.

LIBRA

Del 22 de setiembre al 22 de octubre.

SENTIMIENTOS: Los astros le auguran favorables momentos y por ello usted podrá sortear con increíble éxito las pequeñas contrariedades y problemas que la preocupan. Se augura para Libra felicidad y esa armonía que siempre ambicionó. Por eso no trate de alterarla por ningún motivo sin que esté segura.
CARACTEROLOGIA: El orgullo y la soberbia (principales oponentes) serán enemigos acérrimos para la paz espiritual; olvide pequeños rencores y contribuya a borrar las faltas y errores que algunas personas le han hecho sin quererlo. ¡Confíe!

ESCORPIO

Del 23 de octubre al 22 de noviembre.

SENTIMIENTOS: Jornadas felices, muy positivas para cónyuges y novios. Para tomar determinaciones importantes o bien para llevar a la práctica ideas o proyectos planificados anteriormente y que ya se encontraban un poco olvidados. Aumento del poder seductor y una gran atracción personal. ¡Suerte!
CARACTEROLOGIA: Su signo es un verdadero mar de complicaciones pero también el mejor dotado. Su bondad y su sensibilidad es lo que más predomina en usted y a veces ésa es la causa de sufrimientos y engaños, que hacen tanto mal.

SAGITARIO

Del 23 de noviembre al 21 de diciembre.

SENTIMIENTOS: Período ideal para luchar por la liberación del amor: para comenzar una nueva vida sentimental, casarse, organizar la pareja humana con el más elevado propósito de consolidar armonías estables y felices. Por eso esta etapa será para afirmar todo lo que comenzó en meses anteriores.

CARACTEROLOGIA: Su destino estará lleno de imprevistos; va de éxitos en fracasos y de fracasos en éxitos. Difícilmente podría ocurrir lo contrario, ya que tiene tendencia a embarcarse en aventuras provisionales, inciertas, quiméricas.

CAPRICORNIO

Del 22 de diciembre al 20 de enero.

SENTIMIENTOS: Las jornadas más destacadas para el corazón se encuentran en estos siete días, por la variedad de sorpresas, alegrías y acuerdos románticos y hasta posibles soluciones que tendrá con el sexo opuesto. Para aquellas que todavía no conocen el amor el ciclo será positivo. Pero en casa, problemas. ¡Ojo!
CARACTEROLOGIA: Si actúa con las cualidades típicas de su signo; tenacidad, valentía, decisión, logrará defender todo lo suyo y también aquello relacionado con las personas que quiere. Evite esa tendencia peligrosa a la fantasía.

ACUARIO

Del 21 de enero al 19 de febrero

SENTIMIENTOS: Poco a poco su vida afectiva, comenzará a recuperarse casi en forma integral. Vale decir, hallará durante este período unos días sumamente destacados para los sentimientos y el amor. Podrá luchar contra las fuerzas opositoras, aquietando pensamientos depresivos.
CARACTEROLOGIA: Encare problemas y no los eluda ni tampoco se deje llevar por chismes. Enfréntelos. Es por su bien y por su tranquilidad. Aprenda a hacer mejor uso de aquellas virtudes que pueden llegar a ser un arma de doble filo: por ejemplo su bondad.

PISCIS

Del 20 de febrero al 20 de marzo.

SENTIMIENTOS: Pasarán cosas que usted jamás imaginaría estaban escritas en su destino. Cosas novelescas, aventuras extrañas, muchas sorpresas e imprevistos. ¡Pero, atención! Cuídese, no se precipite, medite si este nuevo amor es acertado y acorde con sus sentimientos.

CARACTEROLOGIA: Controle sus actos. Deténgase a pensar detenidamente antes de actuar, para luego no arrepentirse. No se deje llevar por impulsos ni arrebatos. Haga uso de su intuición, que siempre es acertada y que nunca la orientará mal.

Aún es tiempo...

de lograr la esbeltez.

Sin ejercicios, sin aparatos mecánicos o eléctricos, un nuevo método europeo EN FRIO, garantiza la disminución de varios centímetros de contorno en contadas sesiones.
Cuando sin compromiso y sin cargo alguno se llegue a vernos, no hablará con nosotros, sino con alguien que esté practicando el sistema, es nuestro argumento más fuerte.

También le ofrecemos:

- *Tratamientos faciales completos revitalizantes.*
- *Masajes corporales manuales y electrónicos.*
- *Manicuría.*
- *Pedicuría.*
- *Depilación con cera fría y caliente.*
- *Relax.*

...No lo olvide, aún es tiempo.

Biocenter Dharma
Para mujeres y hombres con ganas de vivir
ESTETICA INTEGRAL

Av. CORDOBA
807 - 2º P. Cap.
Tel. 31-6948

EL MENU DE LA SEMANA

LUNES

Berenjenas rellenas (*).
Tira de asado al horno con batatitas glacés.
Tarta de damascos (*).

Cena
Sesos a la manteca negra con ensalada de hinojo.
Arroz al vino tinto (*).
Sandía.

MARTES

Cornalitos fritos con manteca a la maître d'hotel (*).
Brochettes mixtas (*).
Fruta fresca.

Cena
Pate Poitevin (*).
Terrina de legumbres (*).
Flan con duraznos (*).

MIERCOLES

Puerros a la normanda (*).
Bifes a la plancha con medio tomate al oreganato.
Mousse de limón (*).

Cena
Champignones saltados (*).
Peceto con salsa de especias (*).
Helado.

JUEVES

Paltas con salsa golf.
Filet de lenguado primavera (*).
Cerezas.

Cena
Pato a la campesina con papas rissolé (*).
Gazpacho (*).
Tarta de ciruelas (*).

VIERNES

Zapallitos al gratin (*).
Pollo a la cacerola con arroz blanco (*).
Flan de chocolate.

Cena
Ensalada tropical (*).
Cima rellena (*).
Pastel de reyes de manzanas (*).

SABADO

Budincitos de zapallo (*).
Merluza a la sidra (*).
Peras al vino (*).

Cena
Mejillones Michel (*).
Lomo de cerdo a la pimienta negra con puré de manzanas (*).
Sambayón frío.

DOMINGO

Melón con jamón.
Carne a la bordelesa (*) con ensalada de naranjas y cebolla (*).
Torta helada.

Cena
Tomates rellenos con atún.
Canelones de ricotta con crema.
Saint-Honoré (*).

Nota: Las recetas marcadas con un asterisco fueron publicadas en las fichas PARA TI.

AHORA TODAS LAS COSAS TOMELAS CON Melody DE RIGOLLEAU

R. DE LUCA PUB S.A.

Melody con agua.

Melody con vino.

Melody con jugo de naranjas.

Melody con licuados.

Melody con cerveza.

Melody con gaseosas.

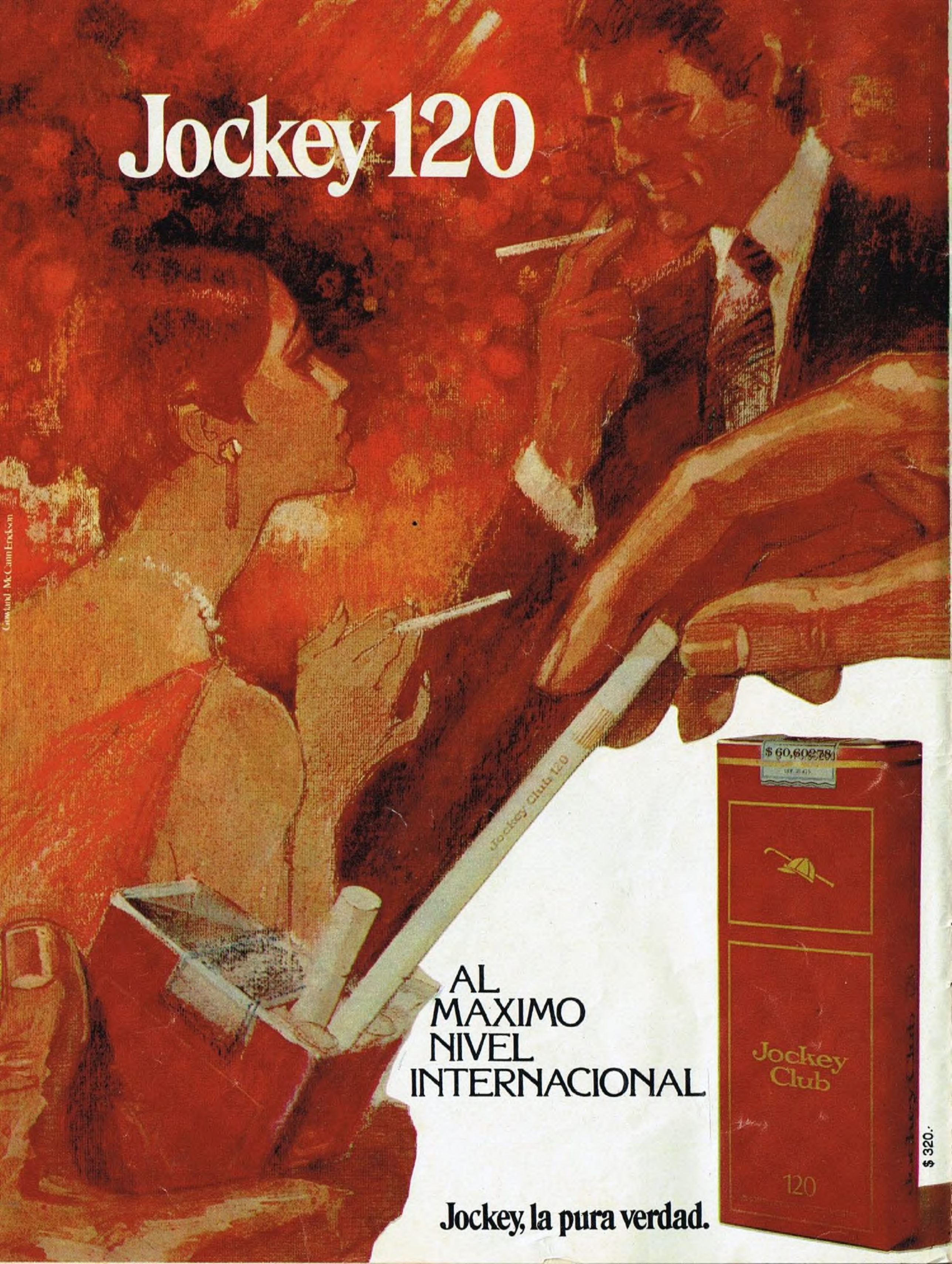
Melody con travesuras.

Nueva. Divertida. Audaz.
Es Melody. Una nueva forma de beber para todos los días.
Para tomar de todo en todo momento (desde el jugo de naranjas del desayuno hasta el trago más sofisticado).
Nada que ver con lo convencional.
Una línea que usted completa a su gusto. Fácilmente.
Porque Melody es de Rigolleau.

Melody DE RIGOLLEAU

UNA NUEVA FORMA DE BEBER.

Precio sugerido Estuche de 6 unidades desde $ 3.900.-


Jockey 120
Jockey Club 120
$ 60,60278
Jockey Club
120
AL
MAXIMO
NIVEL
INTERNACIONAL
Jockey, la pura verdad.
$ 320.-
Gowland McCann Erickson

Helena Rubinstein presenta:

strong & glossy

el color que protege sus uñas

Hasta ahora, los buenos esmaltes sólo ofrecían color y brillo.
A partir de este momento, el esmalte Strong & Glossy rico en ingredientes exclusivos, emolientes y humectantes, transforma las uñas más frágiles en uñas fabulosas.
Strong & Glossy evita que sus uñas se agrieten, se descascaren o se rompan.
Por fin esa maravillosa combinación de brillo y durabilidad que usted tanto desea, está a su alcance!

En 25 variedades, cremosas y nacaradas de secado instantáneo, que se complementan con el Quitaesmalte Protector y la Crema Nocturna, en el más avanzado cuidado para las uñas.

Helena Rubinstein
La Ciencia de la Belleza

Esmalte protector cremoso $ 1.200.-

VAL

AMIGOS O ENEMIGOS DE SU BELLEZA

SOL

En verano, el color bronceado más que una moda es una prestigiosa tradición de la belleza femenina. Por eso al comenzar la temporada, pocas mujeres resisten la tentación de exponerse al sol y salir precipitadamente a tomarlo en cuanta oportunidad se presenta. Pero de lo que se trata es de hacer del sol un cálido amigo y no un agente de agresión. Hasta hace pocos años, el resultado más probable de nuestros afanes era una quemadura insufrible, a menos que nuestra piel estuviera dentro de la categoría de las que se broncean fácilmente. Pero en los últimos tiempos se han hecho grandes avances en las investigaciones de productos protectores. La consigna, en todos los casos, es **broncearse, pero no quemarse.**

Primero, habrá que reconocer que el secreto de un bronceado perfecto está en la constancia y el conocimiento de la propia piel. No vale engañarnos diciendo que el sol **siempre hace algo positivo por la piel**. Es cierto que, hablando científicamente, posee poderes curativos para algunas enfermedades dermatológicas y que es inigualable proveedor de vitamina D. Pero si no se toman medidas de cuidado, los beneficios se convertirán en enemigos.

QUE ES EL BRONCEADO

El proceso de broncearse es la defensa que tiene la piel contra el efecto de la radiación ultravioleta. La producción de **melanina** —el pigmento oscuro de la piel— se aumenta ante el estímulo de esa radiación y esto origina el nuevo color.

Otra forma de defensa natural de la piel contra el sol es el endurecimiento gradual de la última capa durante un cierto lapso. Si se intenta un bronceado intenso y rápido —sin gradualismo— se quemará y se pelará. O sea las capas se endurecerán y caerán con más frecuencia. En síntesis: el bronceado que más dura es el que se adquiere poco a poco.

Algo para recordar: evite el sol durante las dos horas anteriores y las dos posteriores al mediodía, porque en ese lapso el ultravioleta es más fuerte. Si tiene que estar al aire libre, colóquese a la sombra y póngase un filtro solar porque el reflejo le llegará de todos modos. Tenga en cuenta además que la nariz recibe más sol que el resto de la cara y por lo tanto necesita más protección, lo mismo que detrás de las rodillas, la barriga y los pies, donde la piel es más sensible.

Las amantes del sol tienen que recordar que los rayos ultravioletas pueden pasar a través del agua y también a través de las nubes, por lo que nunca deben exponerse sin los debidos cuidados. Hasta una remera mojada admite la penetración de un 20 a un 40 por ciento de las radiaciones. En verano, cualquier actividad al aire libre debe contabilizarse como **tiempo de bronceado**, según la opinión de los dermatólogos. De ahí la importancia de observar todos los cuidados.

Lo más nuevo en la investigación de protectores contra el sol es una teoría de factores elaborada recientemente en los Estados Unidos. Se trata de un sistema de números —que va del 2 al 8— por el cual cada una puede determinar su tipo de piel, comenzando por las rubias —que generalmente se queman—, hasta las más morenas —que realmente se broncean—. Para cada número hay establecido un tiempo y un producto para tomar sol. Por ejemplo: una piel número 4, que puede empezar con 20 minutos sin ninguna protección, podrá llegar a 40 iniciales si se aplica el producto que corresponde a ese número. Por supuesto, de esta última manera el bronceado será mayor y sin riesgos.

CARA

Por alguna razón, del todo incomprensible, hay mujeres que ven en el verano el peor enemigo de su cutis. Grave error: en rigor, la batalla estival a favor de la cara es mucho menos dura que la que, año tras año, hay que librar contra el invierno. En primer lugar porque el calor dilata los poros y favorece la secreción de las glándulas cebáceas, manteniendo la piel convenientemente húmeda.

Obviamente, si se trata de un cutis seco, esto no significa que no haya que usar humectantes. Sí, en cambio, que el que use tendrá que ser diferente al que emplea en invierno. De la misma manera, como lógicamente permanecerá más tiempo al aire libre, las aplicaciones de humectantes tendrán que ser mucho más frecuentes. En todo caso, los mayores problemas estarán del lado de los cutis grasos. La piel produce aceites en exceso y esto, para decirlo con una expresión muy gráfica, se convierte en una especie de imán para la suciedad. Las limpiezas de cutis deberán efectuarse, entonces, más a menudo, y habrá que variar los tratamientos acondicionadores.

Si pasa mucho tiempo en piletas o en el mar, es importante elegir maquillajes indelebles, resistentes a la acción del agua. Y en este rubro, el verano es la ocasión ideal para liberarse, para atreverse con colores de maquillajes más intensos y audaces, para dejar momentáneamente de lado la sobriedad que impone el invierno. Anímese con los ojos, los protagonistas obligados de su cara. Elija brillos más intensos. Comience con una base adecuada, acorde con el bronceado de la piel. Cepille las cejas suavemente y asegúrese de que estén bien definidas. Hay que tener cuidado: el sol se encarga de hacer resaltar todos y cada uno de los detalles.

Use sombras suaves durante el día, y reserve los dorados y plateados para la noche. Las pestañas darán la sensación de mayor espesor si antes de ponerse el rimmel las cubre con un poco de polvo. Si se trata de darle brillo a la cara, cambie la base por el bronceador. El rubor en los cachetes y en la línea que marca el límite del pelo puede agregar un toque de sugestión a las mujeres que han superado la barrera de los 35 años. En suma: un esfuerzo no demasiado excesivo para convertir al verano de enemigo en aliado.

PELO

Para bien o para mal, grábese esto porque es inevitable: su pelo va a sufrir modificaciones en el verano. Expuesto permanentemente a los efectos del sol y del agua, se aclarará su color, se resecará, florecerán las puntas, se pondrá más fuerte, o más grasoso, pero no será el mismo que antes. En ningún caso, claro está, valdrá la pena entrar en pánico. Sí, en cambio, tomar algunas precauciones de las que aconseja la cosmética moderna.

Por ejemplo se ha conseguido determinar que el cabello teñido se vuelve más vigoroso y resistente a los agentes naturales. No se trata, por supuesto,de apelar al primer color que se cruce en su camino. La sugerencia de los grandes coiffeurs es hacer una cita previa para discutir el teñido (probarse pelucas de los tonos deseados puede dar una idea muy cabal de cuáles serán los resultados) y hacer los arreglos para efectuar el trabajo la semana siguiente: tiempo más que suficiente para averiguar si está realmente convencida.

Un recurso simple que apunta al mismo fin consiste en ponerse crema de enjuague cada vez que se moja el pelo, se lo lave o no. La clave del éxito está en no retirarla totalmente, de manera que se forme una tenue película sobre los cabellos que los protegerá del efecto resecante del sol. Es probable, además, aunque no siempre fácilmente advertible, que su pelo crezca mucho o cambie de forma durante el verano. Aunque no lo note, corte las puntas cada quince días. Conseguirá darle mayor vigor a las raíces y evitará que se quiebre.

Los reflejos y el frisé pueden constituirse también en los mejores aliados del pelo en verano. Sobre todo porque hacen que importe menos el efecto perjudicial del agua de las piletas o del mar. En este sentido, nada menor que apelar al nuevo sistema de reflejos "chispitas", se aclaran algunos mechones, únicamente en las puntas, utilizando un tono más bajo que el suyo. La idea es dar brillo natural al pelo y neutralizar la decoloración que provocará inevitablemente el sol, sumado al yodo marino y el cloro de las piletas.

AGUA

El agua es recurso milenario de la belleza. Sus poderes presidieron las coqueterías más remotas de la humanidad y las mejores civilizaciones supieron sumergirse en refinados baños. Hoy todos los expertos coinciden con el famoso especialista de piel doctor Enzo Laszio, cuando dice: **"La piel es como la tierra, debe ser cultivada. . . y sobre todo, debe tener agua"**. Y en este tema fue aún más lejos: **"Si el agua no existiera, yo la hubiera tenido que inventar"**. Todo esto, a partir de una verdad fundamental: la falta de agua es la causa principal de la piel seca y arrugada. Y a partir de una advertencia que es necesario atender y tener muy en claro: los aceites y sustancias similares no humedecen por sí solos la piel sino que promueven y favorecen la retención de la humedad. Un ejemplo concreto: una pieza de piel seca sumergida en aceite o crema nunca se suavizará. En cambio adquirirá inmediata lozanía si se le aplica un poco de agua. Entonces, para una perfecta belleza de verano —en que la piel está más expuesta a los agentes que la resecan— convendrá hacer del agua nuestra principal aliada.

BELLLEZA CON CLIMA

Los climas altamente húmedos favorecen a la piel. Las mujeres inglesas, que viven en un clima húmedo y frío, son conocidas por la belleza de su piel. Un método para **"crearse"** el mejor clima es tomar un baño sauna facial, que abastecerá muestra piel de humedad con sólo una sesión semanal de tres minutos de duración. Se prepara agregando algunas cucharadas de hierbas —manzanilla, salvia, anís, hinojo— a un recipiente de agua hirviendo, hasta lograr un penetrante vapor. Coloque luego el rostro sobre el recipiente y cubra su cabeza con una toalla. Finalmente lávese con abundante agua fría.

LA LIMPIEZA: OTRA CLAVE

Los dermatólogos opinan que una limpieza insuficiencia es factor decisivo para el deterioro de la piel. Todos los métodos de limpieza —hay que insistir— tienen el agua como **"vedette"**. Por ejemplo, el llamado de **"afinamiento"**: para remover las células muertas rocíe con sal una toalla húmeda y pásela suavemente por la cara. La piel aparece enseguida más traslúcida, con un tono más claro y uniforme. Para un **"mini-peeling"** natural, pase suavemente una fina rebanada de banana sobre la cara; cuando esté seca, masajee la piel con movimientos circulares. Verá caer la piel muerta y aparecer la nueva. En todos los casos complete con un baño de mucha agua fría. Finalmente, hay que considerar la importancia del baño general. En este tema todos los expertos de belleza aconsejan decididamente: **"Comience su baño o ducha con agua cálida, pero termínelo con fría"**. Entonces, disfrute su baño tan prolongado y caliente como lo desee, pero al final hágalo tan frío como lo soporte y por pocos segundos.

Y POR SUPUESTO, EL MAR

El agua de mar incluye 85 por ciento de cloruro de sodio, que ayuda a regular la distribución de líquidos y a retener la humedad en la piel. Además aporta carbonato de cal, que fortalece los huesos, y yodo, que purifica la sangre.

Se trata entonces de saber utilizar la inestimable amistad que le ofrece el agua a nuestra belleza total.

LA CONSIGNA

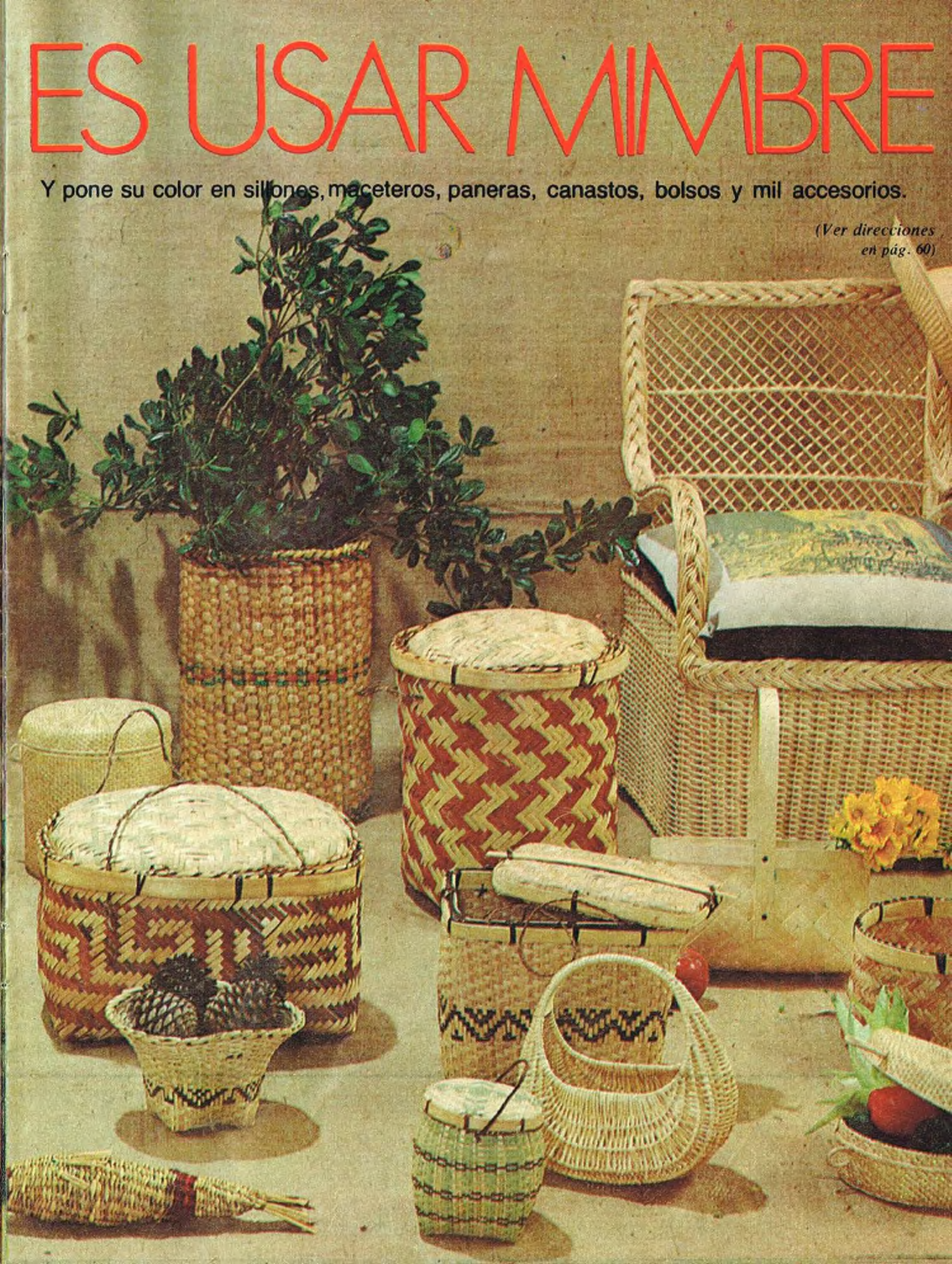
Porque es cálido, práctico y se adapta a todos los estilos, el mimbre "invade" la casa.

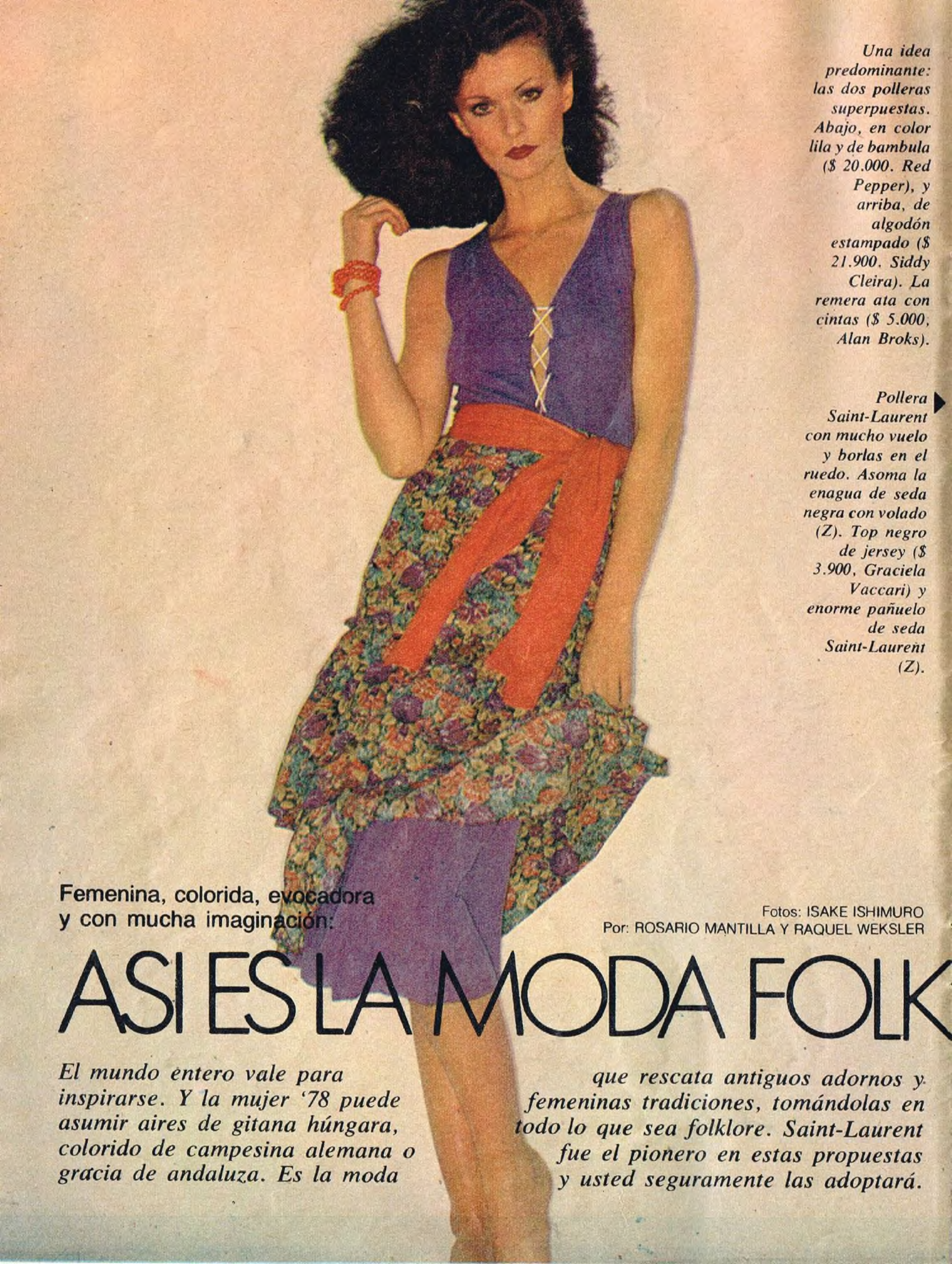
Autores:
Rosario Mantilla - Ana Costa Méndez.
Fotos: Guillermo Rondini.

ES USAR MIMBRE

Y pone su color en sillones, maceteros, paneras, canastos, bolsos y mil accesorios.

(Ver direcciones en pág. 60)





Una idea predominante: las dos polleras superpuestas. Abajo, en color lila y de bambula ($ 20.000. Red Pepper), y arriba, de algodón estampado ($ 21.900. Siddy Cleira). La remera ata con cintas ($ 5.000, Alan Broks).

Pollera Saint-Laurent con mucho vuelo y borlas en el ruedo. Asoma la enagua de seda negra con volado (Z). Top negro de jersey ($ 3.900, Graciela Vaccari) y enorme pañuelo de seda Saint-Laurent (Z).

Femenina, colorida, evocadora y con mucha imaginación:

Fotos: ISAKE ISHIMURO
Por: ROSARIO MANTILLA Y RAQUEL WEKSLER

ASI ES LA MODA FOLK

El mundo entero vale para inspirarse. Y la mujer '78 puede asumir aires de gitana húngara, colorido de campesina alemana o gracia de andaluza. Es la moda que rescata antiguos adornos y femeninas tradiciones, tomándolas en todo lo que sea folklore. Saint-Laurent fue el pionero en estas propuestas y usted seguramente las adoptará.

El colorado intenso para un típico conjunto Saint-Laurent, de pollera adornada con zigzag negro (Z) y corselete gitano ($ 35.000, G. Vaccari). En tono oscuro, la pollera es de jersey de seda con cintas de colores ($ 49.000, G. Vaccari) y se usa con top negro ($ 3.900, G. Vaccari).

Muselina de seda para un conjunto superfemenino: pollera con gran volado y blusa muy amplia con escote adaptable. Tonos similares, pero estampados diferentes (Z).

Audacia en los colores de inspiración gitana para el vestido negro con dos volados superpuestos en verde y colorado ($ 45.000, Graciela Vaccari). El conjunto colorado de blusa con grandes mangas ($ 13.900, Siddy Cleira) y pollera con volado ($ 33.000, G. Vaccari), se adorna con un lazo verde.

Otra vez la superposición: cuatro polleras de bambula con triple volado ($ 20.000 cada una, Red Pepper) que se usan con blusa de bambula fina con escote adaptable (Red Pepper).

BACH

En turquesa, a la izquierda, pollera con volados superpuestos en el ruedo y blusa al tono (Z). El otro conjunto se forma con dos faldas: abajo, de bambula, con tres volados ($ 22.000, G. Vaccari), y arriba, una pollera de broderie ($ 26.500, Errevé). Acompaña la remera de jersey con volado en el escote ($ 5.700, Errevé).

Para el estilo folk, las telas livianas y brillantes. La importancia de los volados es obvia y se marca con cintas, frunces o combinación de tonos, como los rosas del modelo. La camisa es de inspiración campesina ($ 38.000, Esto es Así).

MAPA DE VIAJE: NORTE Y FOLKLORE

Jujuy, Salta y Catamarca: la tierra de la moda folk. Un itinerario cautivante hacia la historia colonial argentina.

"Lloren los montes
hilos de luna.
Llore la puna
flores de sal."

Casabindo, La Quiaca, Tilcara, Termas del Palmar, la Quebrada de Humahuaca, San Salvador. . . Más de cuatrocientos años de historia amontonados sobre la geografía cautivante, casi mágica, por momentos irreal, de la provincia de Jujuy. Enero, febrero o marzo, dicen los entendidos: desafiar al calor, establecerse en la capital y aventurarse desde allí hacia el misterio encantado de la puna. Y empezar, claro, por arriba. Tal vez La Quiaca y tal vez en Carnaval, para mezclarse con las comparsas que bajan cantando y bai-

La aridez multicolor de la misteriosa puna; las fiestas populares que encuentran su manifestación más explosiva en el Carnaval; el paisaje cambiante a cada paso; el clima paradisíaco de Salta; la paz casi sabia que surge de la mirada de sus pobladores; las ciudades coloniales de Jujuy; el encanto de los valles catamarqueños. ¿Quién resiste la tentación del Norte?

Buenos caminos pavimentados, medios de transporte adecuados, hoteles que se acomodan a las exigencias más heterogéneas; gente del Norte, dispuesta siempre a tender la mano al visitante. Motivos adicionales para animarse a emprender el camino en verano. Para mezclarse con los muros coloniales y las arcadas de las calles por donde pasaron los conquistadores; para asombrarse con el arte cuzqueño de las iglesias y las increíbles formaciones naturales de los valles.

MAPA DE VIAJE: NORTE Y FOLKLORE

lando desde la montaña, justo en el límite con Bolivia, en un marco que obliga a retroceder a la época de la colonia.

Vuelta a San Salvador de Jujuy. La ciudad que fundara en el valle Francisco de Argañarás y Murguía en 1593. La ciudad acogedora, diseñada para satisfacer las exigencias más heterogéneas (Hotel Internacional, Belgrano 501; habitación simple: $ 6.691. Hotel Augustus, Belgrano 715; $ 6.528. Residencial Gran Avenida, 19 de Abril 469; $ 5.500). Y una semana, al menos, para perderse en los mil y un recovecos de la Quebrada de Humahuaca, con visita obligada a la histórica iglesia de La Candelaria, una construcción increíble que se levanta allí desde 1641. De ahí en más, todas las posibilidades: Casabindo, un pueblo convertido en monumento histórico, ubicado en el centro de la provincia, y reducto de las más valiosas obras del arte cuzqueño; o Yavi con las pinturas y retablos de su antigua iglesia; o las seis surgentes en gradería de las Termas del Palmar; o los caprichosos colores de los cerros que rodean a Purmamarca. . .

"Machaca el bombo a lo lejos,
se me hace que va a llover,
si no es agüita del cielo
aloja debe de ser."

La fundó Hernando de Lerma en 1582. La llaman "La Linda". Y razón no les falta: no ir a Salta es no ir al Norte. Un consejo: perder un poco de tiempo y emprender el camino en auto, por pavimento, empalmando en Rosario la Ruta 34. Prioridad uno: conocer la ciudad de cabo a rabo (excursiones desde $ 3.000) y largarse después por la Ruta 68, a través de los Valles Calchaquíes en dirección a Cafayate. La ocasión para convivir con un paisaje que sólo admite el calificativo de insólito: geografía alpina, como en Laguna Brealito, que se alterna con pueblitos literalmente colgados entre las curvas del camino, y montañas que parecen copiar catedrales monumentales y pirámides inconclusas, como en las inquietantes formaciones de El Fraile.

Los hoteles en la zona: Hostería del Automóvil Club con habitaciones desde $ 4.422 para quienes no son socios; Hotel Melchor ($ 3.828); Hotel Asturias ($ 3.800); Hotel Savoy ($ 1.500). A 1.460 km de Buenos Aires, a 1.187 metros de altura y con un clima paradisíaco: una media anual de entre 11 y 21 grados.

"Dónde andará mi chura,
por esas punas, sola, solita;
con la pollera al viento
tras la majada, cariguarmita."

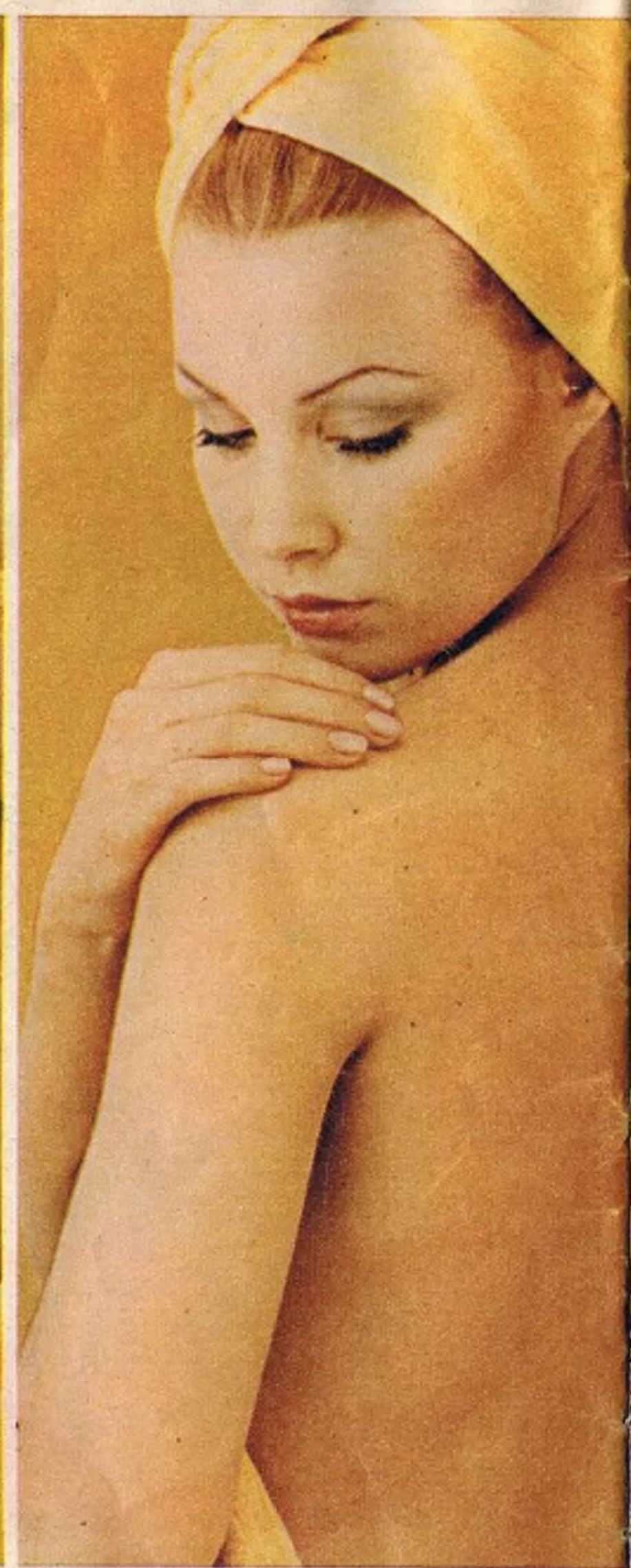
Catamarca. El amor a la paz, al trabajo y la tierra de sus habitantes encuentra en febrero el explosivo escenario de las fiestas populares: del queso, del cabrito, del aguardiente, del Yokavil, de la vendimia. El mejor momento para llegar: por la Ruta 38, atravesando La Rioja, o por la 60, vía Córdoba. Y dos circuitos turísticos inevitables: La Gruta-El Rodeo-Las Juntas (con la venerada imagen de Nuestra Señora del Valle, hallada en 1620; con la asombrosa formación de piedra de La Tortuga de Carey; con el maravilloso espectáculo de los arroyos de El Rodeo; y la quietud bucólica de Las Juntas, donde se reúnen las aguas de tres ríos de montañas) y El Portezuelo-Las Pirquitas (con la famosa cuesta inmortalizada en la zamba de Polo Giménez; con la casa natal de Fray Mamerto Esquiú, en San José; con la iglesia de Nuestro Señor de los Milagros erguida desde 1793 en La Tercera; para terminar acampando a la vera del río, en Las Pirquitas). Un día alcanza para realizar los dos circuitos y regresar con una imagen, aunque parcial, bastante ilustrativa de las posibilidades turísticas catamarqueñas. Llega el final y la conclusión inapelable: valió la pena; hasta el año próximo.

"Para que no la olvide
me dio su anillo de filigrana.
Le dejé de recuerdo
mi poncho puyo sobre la cama."

(Poemas de Jaime Dávalos)

Nueva Hinds Amarilla - Crema Corporal Rica en Vitaminas A y D y Alantoína

Un nuevo modo de tratar la piel de todo su cuerpo



Un verdadero tratamiento de belleza. Eso es HINDS AMARILLA. La **Vitamina A** nutre la piel, manteniéndola elástica y joven. La **Vitamina D** revitaliza los tejidos. Y la **Alantoína** complementa esa doble acción limpiando y estimulando la textura de la piel. HINDS AMARILLA repone la humedad que pierde la piel cada día, devolviéndole suavidad, juventud y frescura; es liviana, no grasosa y se absorbe de inmediato. Su fina fragancia no interfiere con el perfume de su preferencia. Usela siempre después del baño. Ideal para todos los días, para todas las estaciones, porque la piel de su cuerpo "vive" todo el año.

Hinds sabe tratar su piel

Precio sugerido tamaño 75 ml $ 599.-

El mejor queso fundido para untar viene en frasco y no cuesta más.

Mendikés es riquísimo. Y además, por comodidad
y pureza, viene en frasco.
Pero no cuesta más. Mendikés: una delicia
hecha queso, para disfrutar
en cualquier momento del día... todos los días.

En sabores que no pueden olvidarse: Natural, Aderezado y con Roquefort.

Otro producto

Mendicrim

Mmmm... Mendikés

Precio sugerido $ 380

Para ti

Para el picnic: botiquín, menús y colchonetas. Vuelven las trenzas postizas. Tragos largos y empanadas. Delantales para las nenas y ropa para la futura mamá. La belleza de los pies. Dónde llevar los chicos.

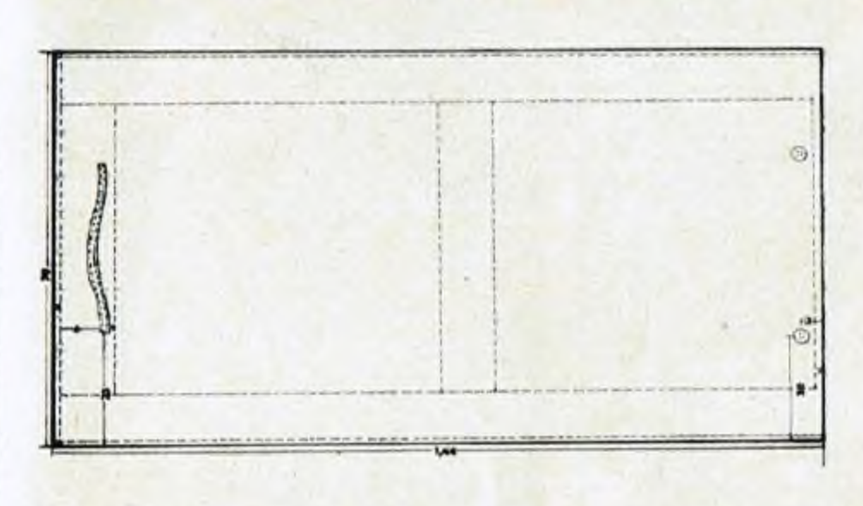
Primeros auxilios

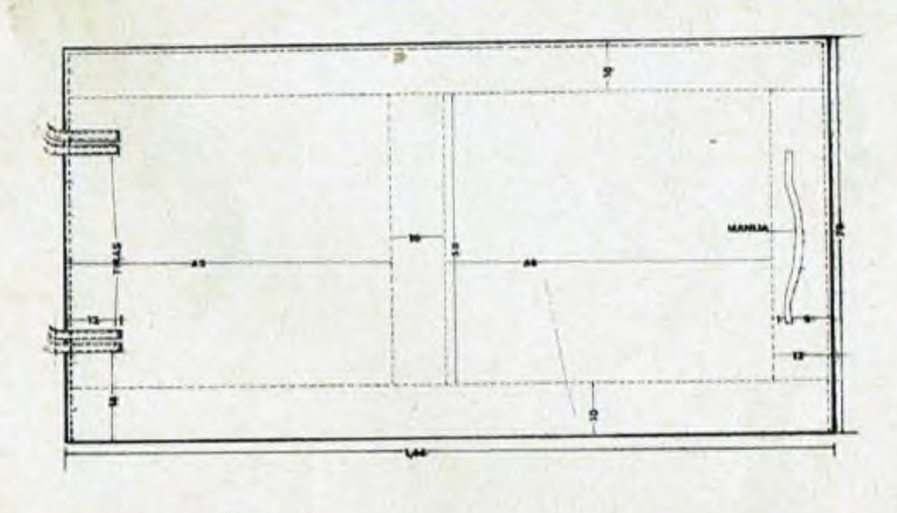
MINIBOTIQUIN ANTIBICHOS

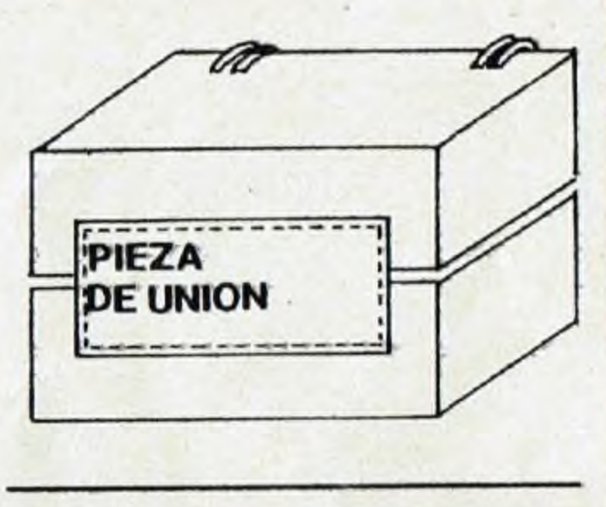
Las salidas al aire libre —de camping, picnic o al campo— a veces tienen como consecuencia fastidiosas picaduras de abejas, avispas u hormigas. Cuando salga, entonces, lleve con usted este mínimo equipo "antibichos": una **pincita**, *para extraer el aguijón de la abeja o avispa; un frasco con* **amoníaco diluido** *(o mejor aún: un goterito), para calmar el ardor; otro frasco chico con* **tintura de yodo**, *para evitar infecciones. Si tiene a mano un cubito de hielo, aplíquelo sobre la zona picada: se deshinchará más rápidamente y con menos molestias. Si observa síntomas severos —fiebre, vómitos, etc.— la medicación antedicha es insuficiente, y deberá visitar al médico o pedir ayudar en una farmacia cercana.*

COLCHONETA

Materiales: *2 rectángulos de gomapluma de 50 cm por 60 cm y 10 cm de alto, 3 metros de loneta de 90 cm de ancho y 2 botones.* **Ejecución:** *preparar las manijas (2 tiras de loneta de 30 cm por 3 cm), las tiras (4 franjas de 78 cm por 1 y 1/2 cm) y la pieza de unión (1 rectángulo de 47 cm por 14 cm, cortado doble). Forrar los rectángulos de gomapluma con la lona como si fueran dos paquetes, con puntada escondida. Aplicar la pieza de unión y las manijas, tiras y botones, según el dibujo y el molde.*







PEINADOS CON TRENZAS POSTIZAS

1. Con el pelo engominado y partido al medio. Las trenzas rodean la cabeza y se sujetan arriba (Pozzi, Santa Fe 1374).

2. En esta variante la raya es al costado y las dos trenzas medianas en corona rematan en una flor (Felipe Sinópoli, Arenales 1473).

3. El pelo se recoge tirante en un chignon alto, que se rodea con dos trenzas finas (Felipe Sinópoli).

4. El chignon en un costado, bien bajo, con dos trenzas gruesas rodeándolo (Pozzi).

Los precios: a partir de $ 3.500. Peinó HUGO, de Enrique.

IDEAS Para ti

Modas

PARA DESPUES DEL BAÑO

Cuatro variantes en bambula y voile, desde $ 11.000 a $ 15.000, en Red Pepper, Talcahuano 1275.

Para las chiquitinas

VESTIDITO EN CUADRILLE

En algodón celeste y blanco, con ribetes rosas. El modelo propuesto en el molde es para una chiquita de unos dos años. Se hace en una sola pieza y se prende en los hombros. Los

materiales a utilizar son: 70 cm de tela de 90 de ancho; 1½ metro de bies de 3 cm de ancho; 2 botones. Ejecución: hacer el molde sobre papel siguiendo con atención las medidas del diagrama. Luego cortar la tela y bordear todo el contorno con un bies. Más tarde hacer los ojales y pegar los botones. El último paso es la confección de la bombacha, que se realiza con costura francesa.

Para el desayuno

GALLITOS AL AMANECER

Son el motivo aplicado tanto sobre el mantel y servilletas como en las tazas de loza blanca ($ 7.500 y $ 3.500 las tazas en Chips, Juncal 822)

Tragos largos

DESDE EL BRASIL

Se llaman "capirissima" y "caipirinha". Son los tragos típicos brasileños y ésta es la manera de prepararlos: para el primero, mezclar 1 medida de vodka, 1 limón pisado, 1 cda. de azúcar y hielo picado. Para el segundo, en vez de vodka usar "cachasa".

El picnic

DOS MENUS SENCILLOS (Y COMO SERVIRLOS)

Los sandwiches de milanesa, los huevos duros, la tortilla de papas, están muy bien, pero... ¿y la imaginación? Siempre respetando la consigna de todo picnic (comidas sencillas y fáciles de servir), se pueden inventar mil menús. Acá van dos: en la primera canasta, 3 pequeños boles con mayonesa, tomates en rodajas, huevos duros y aceitunas; pan en rodajas; una tarta de espinacas y huevo; rodajas de peceto frío y de queso muzzarella. Otra opción: los boles con salsa golf, puré de sardinas y rodajas de tomate; empanadas; fiambres y tortilla de papas. Todo servido en: canasta de mimbre y servilletero ($ 5.200 y $ 1.000, Delta Mimbres, Las Heras 2.400); heladera, salero antihumedad, juego de platos, servilletas azules y cubiertos de ensalada ($ 3.800, $ 1.100, $ 19.000, $ 150 y $ 700, en Per Mia Casa, Montevideo 1195); jarra y copas coloradas ($ 3.900 y $ 10.000 —el juego de 6—, en Telegarant, Rodríguez Peña 1168).

Receta criollísima

EMPANADAS FRITAS.

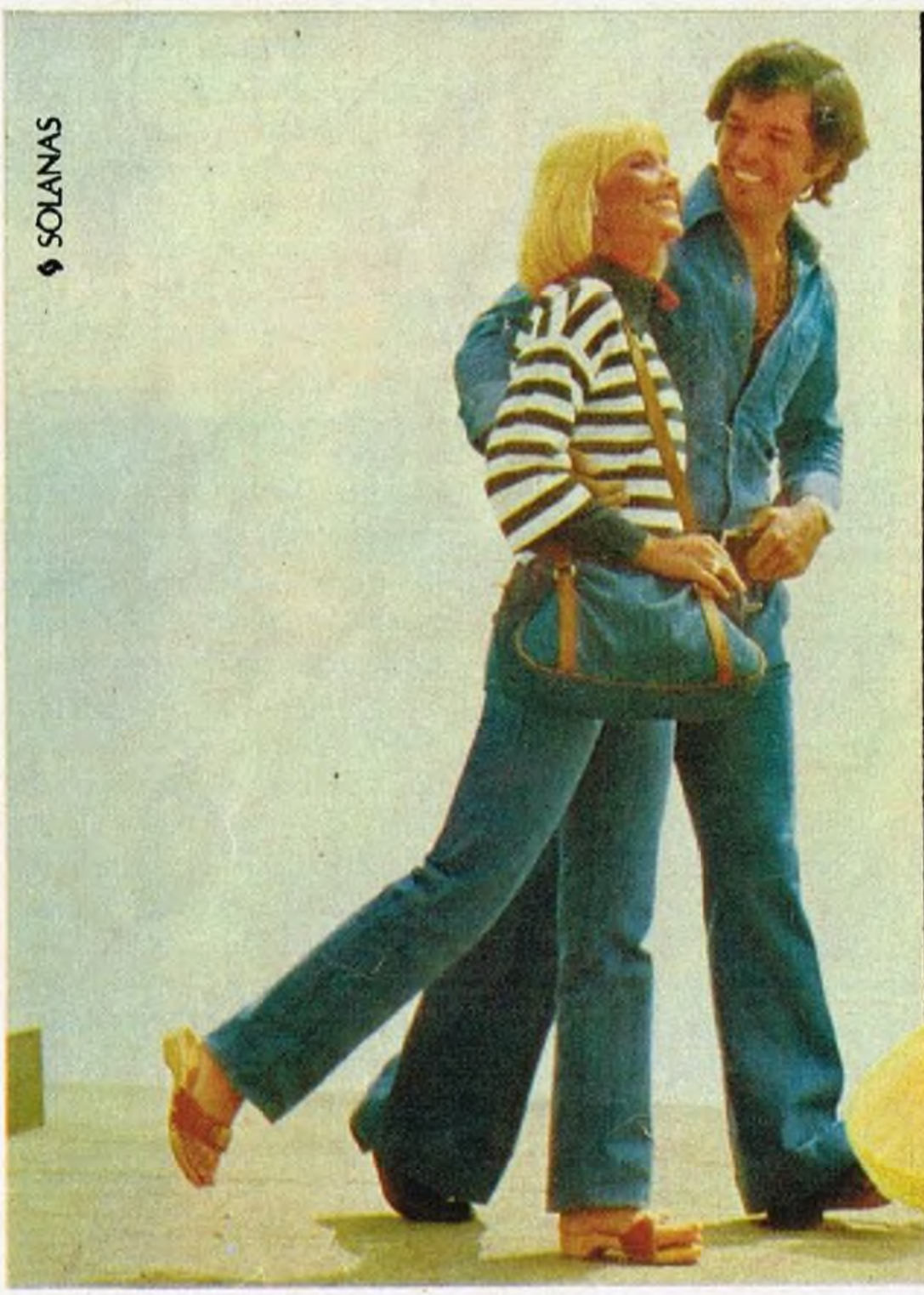
Para seis personas, utilizar 12 tapas, 200 gramos de carne de vaca picada, 200 de carne de cerdo, 80 de jamón cocido, una cucharada de perejil, 1 cebollita, sal, pimienta, moscada, 1 cd harina y 2 de manteca. Sálto unir con la h y disponer en tapas. Cerrar

Belleza

A CUIDARSE LOS PIES

En verano los pies se ven más que en en invierno. Tomemos precauciones utilizando productos que los embellezcan. Lo ideal es comenzar con las sales de baño que ayudan a descansarlos y deshincharlos. Son refrescantes,

nulos normalizantes, que reemplazan a la piedra pómez (Helena Rubinstein). Si practica deportes, encontrará una verdadera aliada de sus pies en la crema atlética Daylo Plas o en la protectora para deportistas Del Pie. Otro producto es el talco perfumado, que cumple acción desodorante, es vitaminizado y tiene un suave perfume a pino (Daylo Plas).



BAÑO
mbula y voile, desde
ed Pepper, Talcahuano 1275.

modo
oda.

para sus músculos.
e, cada paso,
verdadero tratamiento
za para sus pies
y sus piernas.

la flexión de los dedos.
Porque las plataformas de Schollita están exclusivamente diseñadas para que el simple ejercicio de caminar sea el más placentero

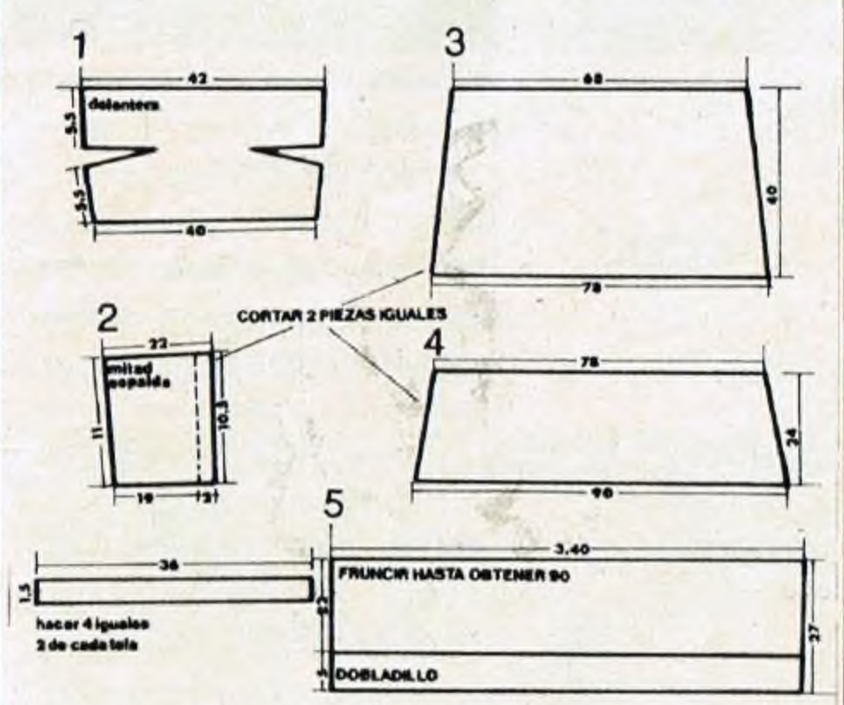
Viva sobre Schollita: diseñadas en Europa, usadas en todo el mundo.
Moda internacional, también en modelos para hombres y niños.

Encuéntrelas en:
- Grandes Tiendas, tales como Harrods y Pozzi.
- Casas de Deportes y Artículos de Sport.
- Boutiques selectivas.
- Casas Scholl de todo el país.

Sandalias ejercitadoras
Schollita NR
Más cómodas que andar descalzo.
Scholl

Desde $ 9.900.-

El solero



Desde 1891.
La gente que sabe de té
toma Lipton.

LIPTON
TE EN SAQUITOS
FAMOSO A TRAVES DEL MUNDO
50

LIPTON
TEABAGS
FAMOUS THROUGHOUT THE
50

Precio 25 saquitos $ 287.-

Té Lipton.
Un mundo de té de calidad constante.

UN FESTIVAL DE LIBERTY

Los dos están de última moda: tanto el solero como el género liberty. Por eso reunirlos es una excelente idea. El modelo de la foto tiene un diseño simple, se forma con corsage, finos breteles y los infaltables volados, y juega con la combinación de varios tonos en el estampado liberty. Puede comprarse por $ 16.000 en S.R., Juncal 1360, 1° B. O bien hacerlo en casa con dos largos de tela de algodón y un cierre relámpago de 20 cm. Ejecución: cortar la delantera y coser las pinzas. Poner la tela doble, derecho con derecho, y cortar las piezas números 2, 3 y 4 con las medidas indicadas. Unir los costados de la delantera con la espalda. Unir con costura francesa las dos piezas de la fig. 3 y fruncir la parte superior hasta obtener 78 cm. Unir este borde fruncido a la cintura del cuerpo. Unir las piezas de la fig. 4 y coser al borde inferior de la pieza número 3. Formar el volado (fig. 5), fruncir la parte superior hasta obtener 90 cm y coserlo al borde inferior de la pieza 4. Hacer un dobladillo de 5 cm. Preparar y aplicar los breteles y coser el cierre en la espalda.

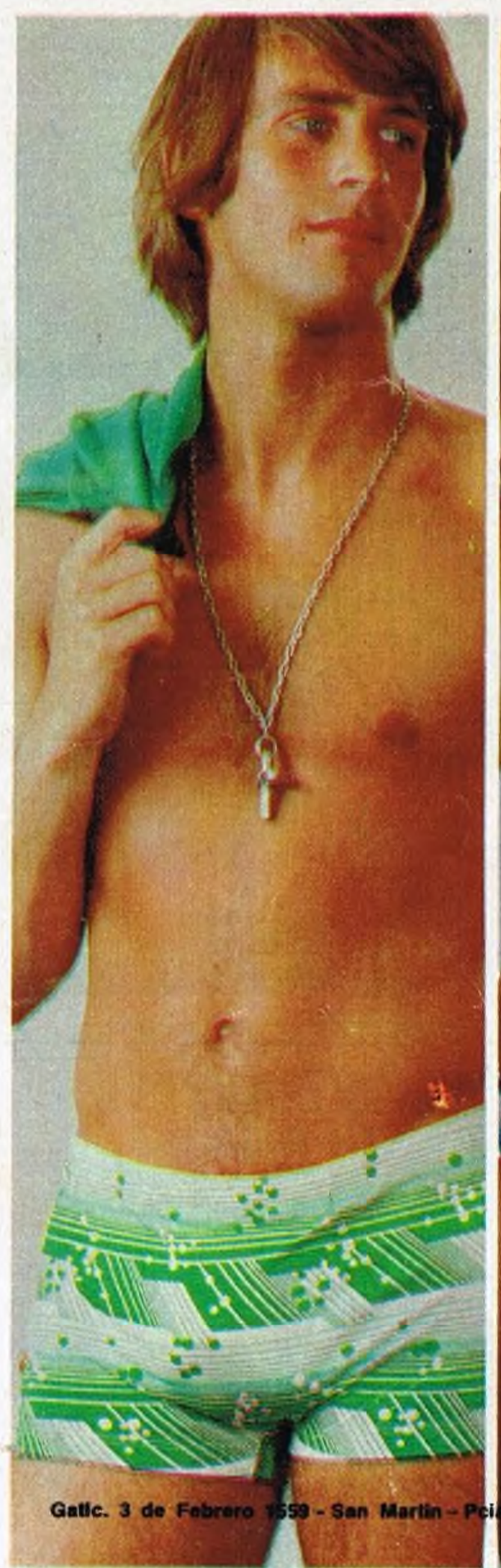
nada mejor.

mallas

Bajo licencia de Adidas. Departamento Arena.
Landersheim - Dettwiller - Francia.

Estilo libre.

Como el sol. Como el agua.
Como el aire.
Una manera exacta de ajustarse sobre el cuerpo.
Adhiriéndose elásticamente, realzando la silueta.
Creadas sobre diseños franceses, con tejido elastómero.
Talles del 38 al 56.
Mallas Arena. Nada mejor.



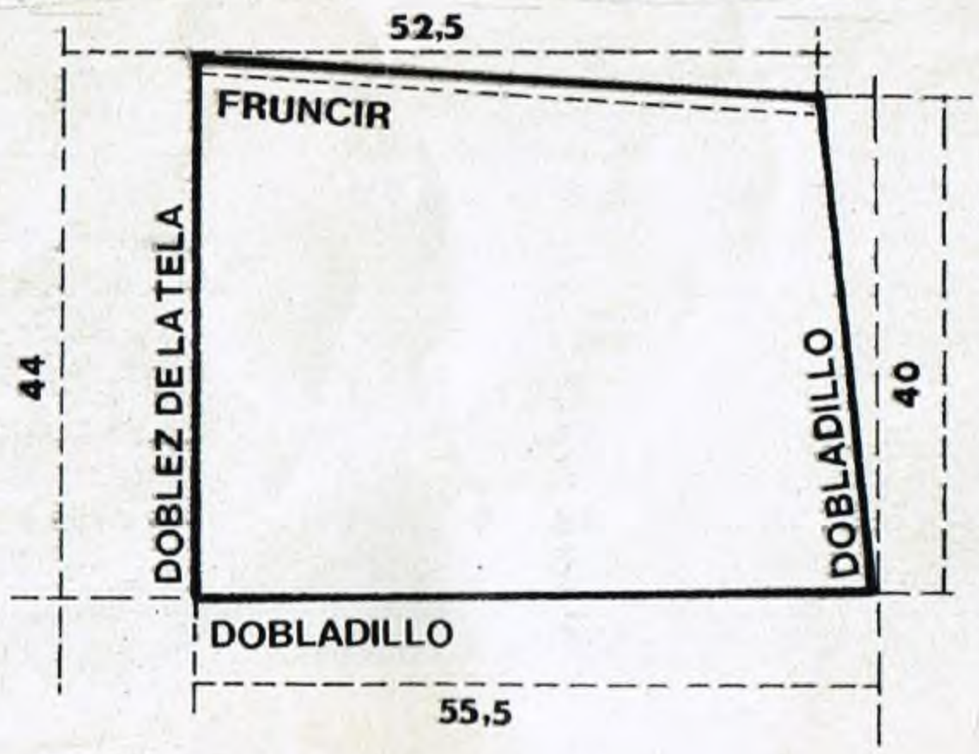
Gatic. 3 de Febrero 1559 - San Martin - Pcia. de Bs. As. Tel. 752-5951/755-8080/8130

IDEAS-Para ti

Traje de baño de embarazada

MUY FACIL DE HACER

La idea: No comprarse un traje de baño que tiene finalmente muy poco tiempo de uso. Al bikini se le agrega una pollera al tono siguiendo las indicaciones:
Cortar la tela con las medidas del diag. Hacer los tres dobladillos indicados. En el borde de arriba, hacer una costura de 1½ cm y fruncir hasta obtener la medida del contorno del busto. Dar vuelta hacia adentro doblando por el frunce y coser una cinta de hilera. Coser ahora esta pollera al borde interno del corpiño del bikini.
MATERIALES: 60 cm. de jersey estampado o liso del color del bikini. Cinta de hilera.

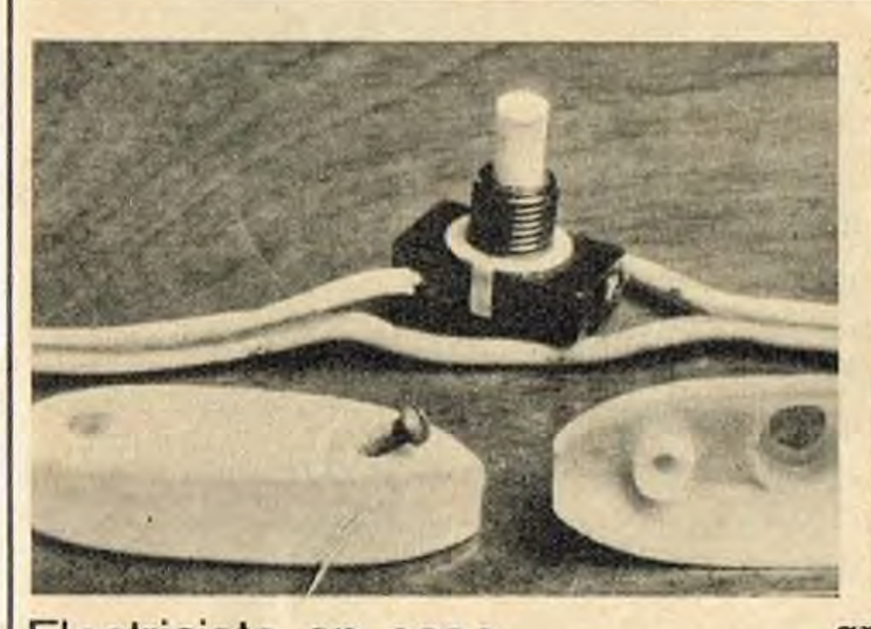


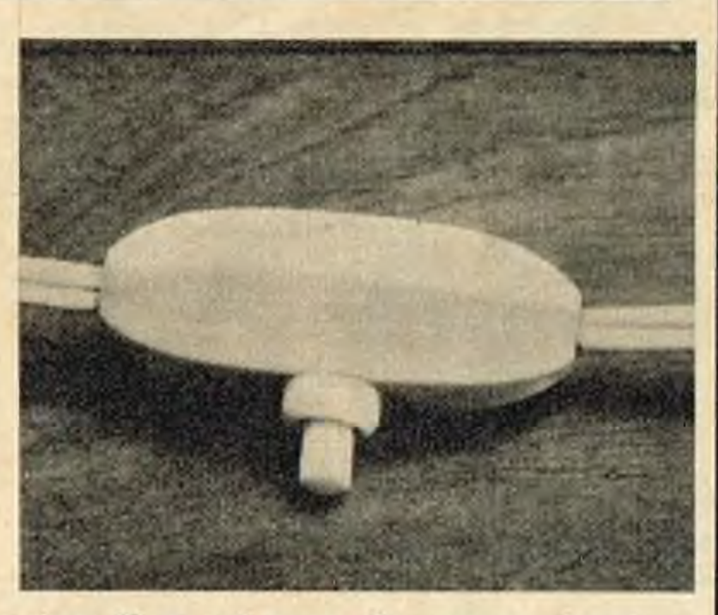
Verano en Buenos Aires

Y LOS CHICOS, DE PARABIENES

La propuesta para que los chicos se diviertan todo el verano aunque la familia no salga de vacaciones es mandarlos cada día a alguna colonia de vacaciones. En la Capital hay muchas con excelentes servicios. Mencionamos algunos ejemplos: la colonia del Club Ferro Carril Oeste, en Caballito, inscribe chicos de 3 a 11 años por $ 23.000, y de 12 a 17 años, por $ 30.800. Por la temporada se paga $ 6.000, y hay todo tipo de deportes y recreación. En Cucha Cucha 350, de lunes a viernes y de 12 a 19.

Por su parte, Obras Sanitarias de la Nación tiene su campo de deportes en Libertador y Republiquetas. Es para chicos de 3 a 13 años y se paga por temporada $ 50.000 (no socios) y $ 42.000 (socios). Se inscribe en Paraguay 2070, 6° piso, de 11 a 19.30. La colonia de vacaciones "Almafuerte", en Monte Grande, ofrece enseñanza de natación, deportes, campamentos, comedor y transporte. Está organizada por la Asociación Cultural Educativa y Deportiva, en Camarones 2551, tel. 59-3594, y en Maturín 2455; tel. 58-5715. El taller "Amauta", de Cabrera 3033, tel. 821-9778, organiza campamentos de 15 días y actividades recreativas, con cerámica, expresión corporal, gimnasia, música y carpintería.





Electricista en casa

LA PERILLA

Por supuesto: la mujer de hoy no se detiene ante las dificultades. Divide su día, acude a su trabajo, deja su casa en orden, tiene tiempo para sus hijos, no descuida su belleza. . . y, si viene al caso, se convierte animosamente en electricista. Las pequeñas "catástrofes" del hogar ya no la asustan y los tapones de la luz y demás menudencias —antaño cargadas de misterio— se muestran ahora dóciles ante su habilidad. Entre ellas, las pequeñas perillas de los artefactos eléctricos, que al dejar de funcionar podían dejar en estado de postración a cualquier mujer. Hoy el ama de casa sabe hasta cómo colocarlas: 1) desarmar las tapas, quitar la perilla y cortar uno de los cables conductores, pelar los extremos y retorcerlos. 2) Introducir cada extremo del cable en los agujeros terminales de la perilla y ajustar el tornillo en cada uno. 3) Armar nuevamente las tapas, apretando bien los tornillos.

de su interes
PLURAL PUBLICIDAD 41-9231/46-1669

MODELACION CORPORAL
Estética de piernas - Busto-Abdomen - Facial - Bronceado
Luis Sáenz Peña 1682 - 1º "A"
(O a domicilio) Tel. 26-8267

ORIENTACION PSICOLOGICA ASTROLOGIA
ALMA Canning 2089 4º - 17 - 71-3660

A COSMETOLOGAS
y alumnas - Cremas por kilo
Vademecum - LABORATORIO DE COSMETICA Dra. BEAUGIER
Envios al interior. Junin 1127 (esq. Santa Fe) Tel. 826-8805 y 85-7504

SEA MODELO
Cursos acelerados de modelo y mannequin profesional, maquillaje y expresión corporal, dictados por las conocidas modelos
SYLVIA ALBISU y TATANA RUIZ
Informes: 71-8781 y 42-8453

ADELGACE
600 g EN UNA HORA
SIN DIETA con
BUZO MAGICO
desde $ 5.990
Independencia 1911 - Capital
Tel. 942-5032/0282 - Envíos al interior

WASH CARPET SERVICE
Empresa al servicio de sus alfombras
LAVADO Y LIMPIEZA a domicilio
RESTAURACION DE ALFOMBRAS
FLECOS - TEÑIDOS
ANEXO: Venta de alfombras
Papeles pintados Revestimientos
SECADO POR INUNDACION
Tel. 757-5428 - Presupuestos s/cargo

ma
BABY SITTERS INTERNATIONAL "MARIA ANGELICA"
FIESTAS INFANTILES
Baby sitters las 24 horas del día
Capital: 93-6540 - 782-2950
Mar del Plata: 4-1320 - 2-8534

ROPA USADA COMPRO
ATENCION SRAS. SRES. NIÑOS
INVIERNO - VERANO -
SALDOS CONFECCIONES
ART. DEL HOGAR - OBJETOS VARIOS
624-9423

Conferencias de divulgación sobre
CELULITIS
ESTETICA a dictar por el Dr. NESTOR ESPOSITO
Entrada libre
En Buenos Aires, Lavalle 1737 3º "D". Llamar al 252-2662.
En Montevideo (Uruguay), llamar al 78-74-84

Pikerias
IMPORTANTE COLECCION PRIMAVERA
• NOVIAS
• GRAN SOIREE
• VESTIDOS ALDEANOS Y MEJICANOS EN LINON ALFORZADO Y BORDADO
• CAMISEROS Y CONJUNTOS DE SEDA
• SOLEROS EN BAMBULA ALFORZADOS CON PUNTILLA desde $ 29.000.-
Galeria MARGA - Loc. 28
Cabildo 2350 - Bs. As.

BOUTIQUE MAYORISTA
FABRICANTES - DISTRIBUIDORES
• JOVENCITAS • SEÑORAS • FUTURA MAMA
EXCEPCIONAL LIQUIDACION FIN DE TEMPORADA
Envíos al interior. Se aceptan cheques con referencia
SABADOS CERRADO
Pasteur 480, Tel. 47-4733/48-3172, Bs. As.
Karitas

LOLA 20
LA MODA DEL INVIERNO EUROPEO EN LA ARGENTINA
CONOZCALA!
• TEJIDOS DE PUNTO ARTESANALES
• CAPAS - BLAZERS DE PANA
TALLES DEL 40 AL 48
ENVIOS AL INTERIOR CONTRA CHEQUES CON REFERENCIA.
FABRICA PRÊT-À-PORTER
Azcuénaga 719 - Buenos Aires

pab's
• CHALINAS DE GEORGETTE LISAS, BORDADAS Y DEGRADE
• CINTURONES EXCLUSIVOS
• CARTERAS-BAULITOS DE CUERO, CHAROL, RAFIA Y TRANSPARENTES desde $ 2.500
Corrientes 2434 - 9º, Of. 35 - Tel. 47-3998
Corrientes 2450 - Gal. PASEO LATINO - Loc. 8
Santa Fe 1778 - Loc. 9 - Buenos Aires

FABRICANTES DE ACCESORIOS
Ventas, por mayor y menor

LA CONSIGNA ES USAR MIMBRE

(Viene de páginas 32-33)

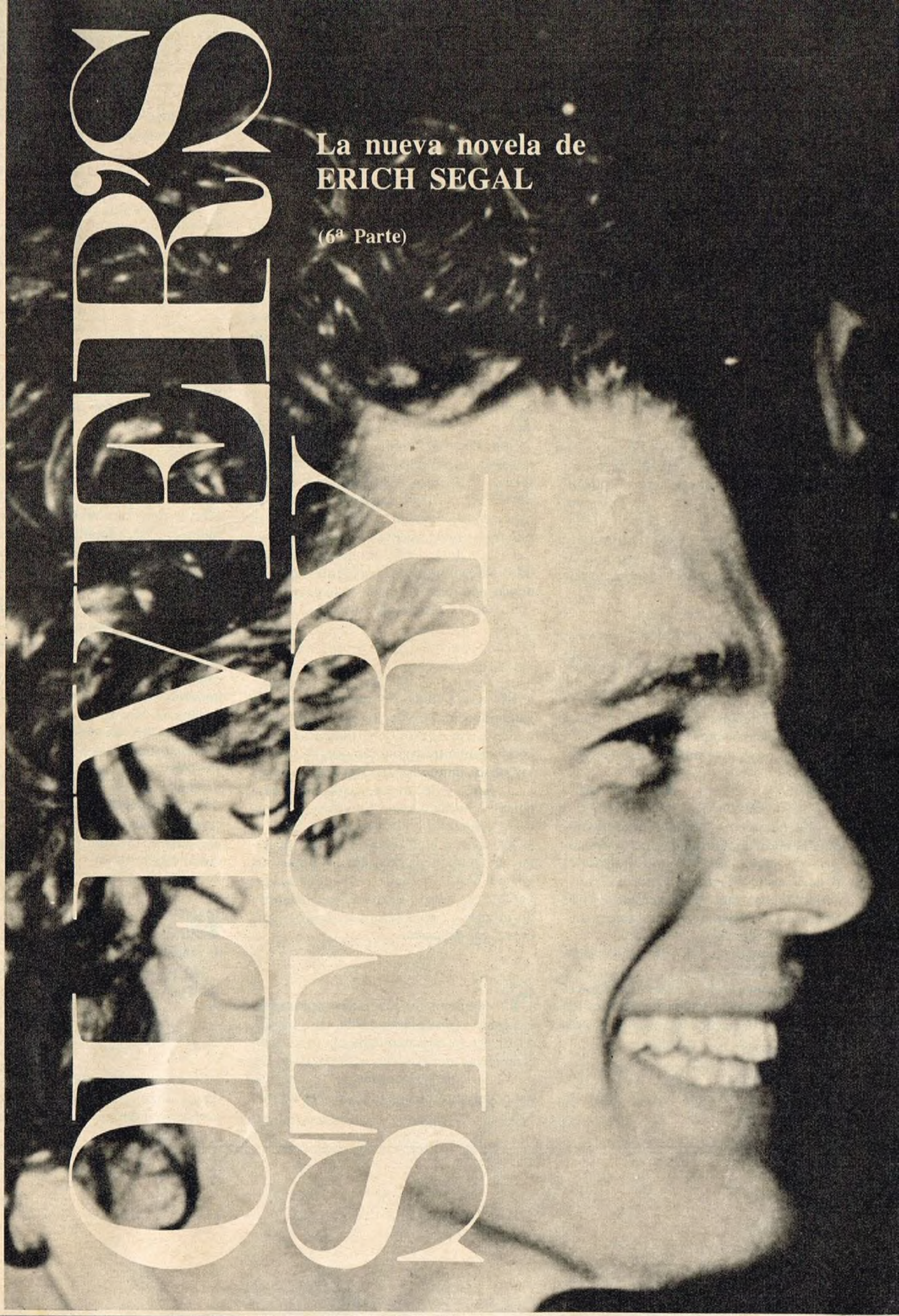
paragüero de junco ($ 3.000. Delta Mimbres), bastón recubierto con rafia de dos colores ($ 3.500, Delta Mimbres), puff de mimbre con almohadón ($ 45.000, Sumalao); jaula ($ 17.500, Delta Mimbres); canasta peruana de colores ($ 16.000, Delta Mimbres); macetero ($ 10.000, Sumalao); macetero alto de junco con guarda en verde y colorado ($ 4.990, Delta Mimbres), canasto misionero alto con dibujos en marrón ($ 12.000, Delta Mimbres); sillón de mimbre ($ 17.900, Art-Mim-Ca); sombrero ($ 2.500, Delta Mimbres); macetero de mimbre ($ 4.000, Art-Mim-Ca); canasta con guarda marrón ($ 5 000, Art-Mim-Ca); jarrón de rafia ($ 4.600, Delta Mimbres); hielera de mimbre ($ 15.000, Sumalao); canasta con flores amarillas ($ 4.360, Art-Mim-Ca); papelero de mimbre ($ 4.000, Art Mim-Ca); macetero misionero ($ 4.400, Delta Mimbres); cajitas ecuatorianas amarillas y fucsias ($ 1.900, 2.500 y 3.000, Delta Mimbres); canasta con fruta ($ 2.000); canasta con piñas ($ 2.000, Delta Mimbres); canasta con guarda marrón oscura que tiene la tapa entreabierta ($ 7.600, Delta Mimbres); macetero misionero ($ 4.000, Delta Mimbres); costurero ($ 4.990, Art-Mim-Ca); canastitas con tapa ($ 2.500 c/u, Sumalao); pescado de rafia ($ 2.500, Sumalao); canastita con tapa verde y marrón ($ 6.000, Delta Mimbres); canasto redondo y chato ($ 4.000, Art-Mim-Ca); Delta Mimbres: Las Heras 2.400; Art-Mim-Ca: Libertador 550; Sumalao: Talcahuano 1285

Estos precios están sujetos a modificaciones.

Love Story

La nueva novela de
ERICH SEGAL

(6ª Parte)



RESUMEN DE LO PUBLICADO:

Oliver Barret se enamoró de Marcie Binnendale, una mujer de alta posición social e inmensa fortuna. Pero son esos detalles y su modo de vida los que lo hacen dudar.

31

Llegamos a Nueva York el miércoles por la noche. Marcie terminó de poner en orden su tienda de Denver aquella misma mañana, y aunque consideramos la posibilidad de librar otra batalla en la nieve, acabó venciendo el sentido común. Había que volver a trabajar. Y yo podría darle una mano a Barry Pollack en la recta final (nos habíamos mantenido en contacto por teléfono).

En el aeropuerto de Nueva York la cola de los taxis era interminable y se nos helaron los pies. Pero al fin nos llegó el turno. Justo delante de nosotros se ubicó un pedazo de lata amarilla lleno de abolladuras. En otras palabras: un taxi neoyorquino.

—No voy a Queens —gruñó el conductor a modo de saludo.

—Yo tampoco —repliqué mientras intentaba abrir la deformada puerta del coche—,de manera que podemos intentar el 23 de la calle Sesenta y Cuatro, Este.

Marcie y yo habíamos entrado ya. El taxista estaba legalmente obligado a llevarnos a la dirección indicada.

—Sería mejor ir al 504 de la calle Ochenta y Seis, Este.

La soprendente, la increíble sugerencia había salido de los labios de Marcie.

—¿Quién demonios vive ahí? —pregunté.

—Nosotros.

Marcie sonreía

—¿Nosotros vivimos allí? —pregunté con asombro.

—¿Qué le sucede, amigo? —preguntó el taxista—. ¿Padece de amnesia?

—¿Usted qué se cree? —dije, a la defensiva.

—No me creo nada, pero al menos sé dónde vivo.

Para entonces sus colegas lo estaban animando a arrancar con un estrepitoso acompañamiento de bocinazos y maldiciones.

—Ochenta y Seis, Este —dijo Marcie. Y después susurró que me lo explicaría durante el camino. Lo menos que puedo decir es que me tomó por sorpresa.

En términos castrenses se llama "Zona desmilitarizada": un área donde ninguno de los dos ejércitos puede desplegar sus fuerzas. Esa había sido la idea de Marcie al elegir un departamento que no fuera ni el mío ni el suyo. Ni siquiera **nuestro.** Estrictamente territorio neutral.

Estuve de acuerdo. Aquello tenía sentido. Mi ratonera era realmente un poco demasiado real. Y Marcie había superado con éxito la prueba de la mugre.

* * *

—¿Y bien? —dijo Marcie.

No había duda de que era un sitio estupendo. Quiero decir que parecía exactamente uno de esos departamentos piloto completamente decorados que se ven en los avisos inmobiliarios. Recordaba haber visto parejas de jóvenes extasiados ante aquellas habitaciones. Soñando despiertos. "¡Qué maravilla poder vivir así!"

Marcie me hizo recorrer la sala de estar, la cocina llena de todos los utensilios imaginables ("Iré a clases de cocina, Oliver"). su futuro despacho, el enorme dormitorio y, para terminar, la gran sorpresa: **mi despacho.**

Sí: teníamos habitaciones separadas. Una para la profesión de Ella. Otra para la de El. En la mía abundaba el cuero. Con estanterías de cristal y cromo para los volúmenes de jurisprudencia. Y una iluminación muy bien estudiada. No faltaba nada.

—¿Bien? —dijo Marcie, esperando evidentemente que yo empezara a cantar de alegría.

—Es tan bonito como un espejismo —dije.

Y me pregunté por qué tenía la impresión de estar en un escenario. Leyendo un guión. . . escrito por Marcie.

Me pregunté también si eso cambiaría las cosas.

* * *

—¿Qué es lo que siente?

El doctor London no había cambiado de método durante mi ausencia.

—Pagamos la renta del departamento a medias —expliqué.

Vamos. Oliver, me dije a mí mismo. Pagar la renta no es un sentimiento. Además, no estaba pensando en eso.

—No es mi yo, doctor. Pienso que Marcie tiene una manera tan suya de. . . mmm. . . de administrar la vida de los los. Mire: yo no necesito un decorador profesional. Ni luces románticas. ¿Acaso Marcie no se da cuenta de que todo eso son tonterías? Jenny compró muebles de segunda mano: una cama desvencijada y una mesa de mala muerte. ¡Todo por noventa y siete dólares! Nunca tuvimos otros invitados que las cucarachas. En invierno había corrientes de aire. Nos llegaba el olor a la comida de nuestros vecinos. ¡Era un desastre total!

Una pausa.

—Pero **éramos** felices —agregué—. Eramos felices y nunca noté ese desastre. Bueno, sí, me di cuenta de que una vez, cuando estábamos acostados, se rompió una pata de la cama. Y nos pusimos a reír como locos.

Otra pausa. Oliver ¿qué es lo que estás diciendo?

Me parece que estoy diciendo que no me gusta el nuevo departamento de Marcie.

* * *

Si, mi despacho nuevo es algo digno de verse. Pero cuando tengo que pensar vuelvo a mi antiguo tugurio. Donde toda-

vía están mis libros. Donde siguen llegando las facturas. Y donde voy a dormir cuando Marcie no está en Nueva York.

Y como estamos ya contando los días que faltan para Navidad, Marcie brilla por su ausencia. En estos momentos está en Chicago.

Y yo me siento mal.

Porque esta noche tengo que trabajar. Y no puedo hacerlo en el impecable piso de la calle Ochenta y Seis, Este. Porque Nueva York está toda decorada con ramos de muérdago. Y yo me encuentro francamente deprimido aunque ahora tenga dos departamentos para sentirme solo. Y me da vergüenza llamar a Phil sin otro pretexto que charlar un rato. Por temor a admitir lo solo que estoy.

De manera que estamos a doce de diciembre, y Barret se dedica a trabajar en su retiro subterráneo buscando antecedentes jurídicos en mohosos volúmenes. Y suspirando por un tiempo que parece irremisiblemente perdido.

Hubo una época en que el trabajo servía para paliar, para aletargar y hasta para preocuparse. Pero gracias a mis recién adquiridos poderes de introspección psíquica, ya no soy capaz de interesarme por nada exterior. Quiero decir que no me concentro en mi trabajo. En lugar de darle vueltas a los casos y a los expedientes ("Meister contra Georgia", por ejemplo), doy vueltas alrededor de mí mismo.

Y debido a que el parlante en el ascensor de mi despacho martillea incesantemente mis oídos con villancicos, tengo una especie de esquizofrenia navideña.

El problema es el siguiente, doctor (estoy hablando conmigo mismo, pero como valoro mucho mi opinión me autodenomino doctor). El problema es el siguiente, decía:

Dios, en su calidad de Juez de la Corte Celestial, ha insistido en considerar como ley lo siguiente:

Pasarás la Navidad en tu hogar

Quizás yo no sea un riguroso cumplidor de otras leyes del buen Dios, pero me inclina hasta ésta.

Barrett, tienes nostalgias.

Por lo tanto será mejor que empieces ya a trazar tus planes.

Pero,doctor. . .,hay un problema.

¿Donde está mi hogar?

¿Dónde está mi corazón?

A veces creo que lo sé.

Fui niño en otro tiempo. Me gustaba recibir regalos y adornar árboles de Navidad.

También fui esposo. Y aunque Jenny no era creyente (Oliver no quiere herir los sentimientos de Dios llamándola "atea"), venía a casa después de sus dos trabajos y organizábamos una fiesta juntos, cantando picarescas variaciones de las letras navideñas.

Al fin y al cabo, estar juntos es estar juntos. Y eso es lo que la Nochebuena nos proporcionaba siempre.

Son las nueve y media. Sólo quedan doce días para Navidad, y yo todavía no me he metido en el espíritu de la fiesta.

Porque, como lo he dicho, tengo un grave problema.

No puedo pasar la Navidad en Cranston como lo hice los dos años últimos. Mi amigo el pastelero, ex-suegro, dice que se marchará en un crucero para personas de más de cuarenta. Phil tiene la impresión de que me está facilitando las cosas. Leva anclas y me deja en tierra con un dilema.

Ipswich, Massachusetts, donde viven mis padres, reclama para sí el honor de ser mi hogar.

Marcie Binnendale, con quien vivo cuando se pone a mi alcance, asegura que Santa Claus nos pondrá los regalos en la calle Ochenta y Seis, Este.

Me gustaría estar donde no me sienta solo. Pero tengo la impresión de que estas dos posibilidades sólo me ofrecen la mitad de una solución. Medio pan.

¡Un momento! Existe un antecedente legal para la división de los panes. El juez, según creo, se apellidaba Salomón (nombre de pila: Rey). Su famosa sentencia podía servirme de solución.

Pasaré la Navidad con Marcie.

Pero en casa de mis padres. Ipswich. estado de Massachusetts.

Tralalá, lalá lalá.

* * *

—Hola, madre.

—¿Qué tal estás, Oliver?

—Muy bien. ¿Cómo anda mi padre?

—Muy bien.

—Me alegro. Eh. . . se trata de. . . eh. . . el día de Navidad.

—Oh, confío que esta vez. . .

—Sí —asentí inmediatamente—. Vamos a ir. Es decir. . . oye, madre. . . ¿puedo llevar una invitada? Si hay sitio, claro.

Duda idiota.

—Por supuesto, querido.

—Es una amiga.

Brillante, Oliver. Tu madre podría haber pensado que se trataba de una enemiga.

—Oh —dijo mi madre, incapaz de ocultar la emoción, por no mencionar la curiosidad. —Me parece muy bien.

—No es de Ipswich, así que tendremos que alojarla en casa.

—No hay ningún inconveniente —dijo mi madre. —Es alguien. . . ¿es alguien que conozcamos?

(En otras palabras: "¿de qué familia procede?")

—Nadie que requiera atenciones especiales, madre.

¡Eso la desconcertaría completamente!

—Muy bien —dijo.

—Llegaremos a la tarde del día 24. Marcie tomará un avión desde la costa.

—Ah.

Teniendo en cuenta mis antecedentes, mi madre pensaría seguro que se trataría de la costa de Tomboktú.

—Nos encantará recibirte a ti y a la señorita. . .

—Nash. Marcie Nash.

—Nos encantará que pasen con nosotros el día de Navidad.

Lo mismo digo. Y, como podría atestiguarlo el doctor London, es todo un acontecimiento.

32

¿Por qué?

Me imaginaba las reflexiones de Marcie mientras volaba desde Los Angeles a Boston el 24 de diciembre.

¿Por qué me ha invitado a la casa de sus padres? Y en Navidad. Eso significa algo. ¿Significa que lo nuestro va. . . en serio?

Nunca habíamos abordado el asunto entre nosotros. Pero estoy seguro de que allá arriba, en la estratosfera, cierta graduada en Bryn Mawr estaba sopesando diversas hipótesis para averiguar los motivos de su compañero de departamento neoyorquino.

Sin embargo, nunca me lo planteó abiertamente. Nunca preguntó: "Oliver, ¿por qué me has invitado?"

Mejor que no lo haya preguntado. Hubiera tenido que contestarle: "no lo sé".

La llamada a casa de mis padres antes de consultar con Marcie, dejándome llevar sólo por mi propia imaginación (aunque a Marcie le brillaron los ojos cuando se lo propuse), fue uno de mis típicos impulsos.

Obré también precipitadamente aceptando el engañoso mensaje trasmitido a mi cerebro: "Sólo estás invitando a una amiga y por pura coincidencia lo haces en Navidad". Esto no significa nada, no existen **intenciones** de ninguna clase.

¡Mentira!

Oliver: sabes demasiado bien que no cabe ambigüedad posible sobre el significado de llevar a una mujer a casa de tus padres.

Y menos en Navidad.

No es lo mismo que la compañera de un baile de fin de curso, hombre.

¡Todo resultaba tan claro entonces!

Una semana después, mientras paseaba por la terminal del aeropuerto de Boston, en círculos similares a los efectuados por el avión de Marcie mientras se preparaba a aterrizar, me di cuenta de todo.

En la vida real, Oliver, ¿qué valor se le da a un gesto semejante?

Para entonces, después de varios días de sondeos, sabía claramente que se trataba de una alusión al matrimonio. Nada más ni nada menos, Barret. ¿Tomas por esposa a este torbellino. . .?

Con lo cual el viaje a Ipswich serviría para satisfacer la atávica necesidad de aprobación paterna.

¿Por qué me preocupa todavía lo que piensen papá y mamá?

* * *

¿La quieres, Oliver?

¡Qué momento inoportuno para preguntártelo!

¿Sí? Grita otra voz interior. ¡Este es precisamente el momento adecuado!

¿La quiero?

Es una cuestión demasiado complicada para un simple sí. O para un simple no.

Entonces. . . ¿por qué demonios estoy tan seguro de que quiero casarme con ella?

Porque. . .

Bueno, quizá sea simplemente un impulso irracional. Pero de alguna manera creo que un compromiso solemne proporcionaría el catalizador. La ceremonia hará que aparezca el "amor".

* * *

—¡Oliver!

La primera persona que salió del avión resultó ser el tema de mis reflexiones. Estaba hermosísima.

—Te he echado mucho de menos —dijo mientras su mano acariciaba la mía.

—¿Y tu bolso? —pregunté.

—Valija. Debo retirarla.

—Oh. ¿Tendremos desfile de modas?

—Nada especial —dijo Marcie, reconociendo tácitamente que había planeado cuidadosamente su guardarropa para la fiesta en casa de mis padres.

Ella traía en la mano un paquete rectangular.

—Te lo llevo —ofrecí.

—No, es muy frágil —replicó.

—Ah, tu corazón —dije en broma.

—Sólo un regalo para tus padres —contestó—. Estoy muy nerviosa, Oliver.

Habíamos atravesado ya el puente sobre el Mistic River, y nos debatíamos en el tránsito navideño de la Ruta Uno.

—No me vengas con historias —contesté.

—¿Y si no les gusto? —continuó.

—En ese caso te cambiaré por otra.

Marcie hizo un mohín. Incluso así su rostro resultaba adorable.

—Di algo para tranquilizarme, Oliver —pidió.

—También yo estoy nervioso —dije.

Grotton Street adelante. El portón. Nuestros dominios y la larga avenida hasta la casa. Los árboles estaban desnudos, pero quedaba en la atmósfera algo de quietud silvestre.

—¡Cuánta paz! —dijo Marcie. (Podría haber criticado las enormes proporciones de mi hogar, como yo había hecho con su departamento, pero ella estaba por encima de semejantes niñerías.)

—Madre, te presento a Marcie Nash.

El ex marido de Marcie tenía por lo menos un apellido perfecto. Exquisito en su suavidad, y sin crear evocaciones de ninguna especie.

—Nos alegra que hayas podido venir a vernos, Marcie —dijo mi madre. —Teníamos muchas ganas de conocerte.

—Les estoy muy agradecida por haberme invitado.

¡Doradas mentiras! Sosteniéndose las miradas y con sonrisas estereotipadas, aquellas señoras tan bien educadas pronunciaron las trivialidades que sostienen toda nuestra estructura social. A continuación pasaron a qué - cansada - estarás - después - de - un - viaje - tan - largo y usted - sí - que - tiene - que - estar - destrozada - después - de - todos - los - preparativos.

Al aparecer mi padre siguieron en el mismo tono. Aunque él no fue capaz de ocultar la impresión que le causaba la belleza de mi acompañante. Después —y

de acuerdo con las reglas— como Marcie tenía que estar cansada, subió al cuarto de huéspedes para arreglarse un poco.

Mientras tanto mi madre, mi padre y yo nos preguntamos por nuestra salud y supimos que estábamos todos bien. Motivo evidente para congratularnos. ¿Estaría Marcie ("encantadora muchacha", dijo mi madre) demasiado cansada para salir a cantar villancicos? Hace demasiado frío en la calle.

—Marcie es muy resistente —contesté—. Sería capaz de cantar villancicos en medio de una tormenta.

—Probablemente lo preferiría —dijo Marcie, entrando de nuevo vestida con el equipo que los esquiadores llevarían aquel invierno en St-Moritz—. Con el viento no se notaría lo mucho que desafino.

—Eso no tiene importancia, Marcie —dijo mi madre, aceptando su comentario un poco demasiado literalmente—. Lo que cuenta es el **esprit**.

Mi madre nunca perdía ocasión de usar una palabra francesa en lugar de la correspondiente inglesa. Había estudiado dos años en Smith College y se le notaba.

—Espléndido equipo, Marcie —dijo mi padre. Y estoy convencido de su admiración, por la forma en que el corte de la ropa no escondía la estructura del cuerpo de su dueña.

—Protege del viento —dijo Marcie.

—A veces hace mucho frío en esta época del año —añadió mi madre.

Adviértase cómo es posible vivir muchos años felices hablando únicamente del tiempo.

—Oliver ya me lo previno —dijo Marcie.

Su capacidad para aguantar trivialidades era sorprendente. Para mí era como jugar al tenis con merengues.

A las siete y media nos reunimos junto a la iglesia con dos docenas de miembros de la clase alta de Ipswich. Nuestro cantor de más edad era Lyman Nichols, que se graduó en Harvard en el año 1910 (edad, 79). La más joven, Amy Harris, tenía cinco años recién cumplidos. Era la hija de uno de mis compañeros de Universidad, Stuart.

Stuart fue el único hombre al que he visto indiferente ante Marcie. ¿Cómo iba a fijarse en ella? Se lo veía muy enamorado de la pequeña Amy, que le correspondía con igual intensidad. Y de su mujer, Sara, que había quedado en casa con Benjamín, el hijito de diez meses.

De repente tuve conciencia del cambio. **Sentí** el paso del tiempo. Y se entristeció mi corazón.

Stuart había ido en una camioneta rural, de manera que nos unimos a él. Amy se sentó sobre mi regazo.

—¡Qué suerte tienes, Oliver! —me dijo Stuart.

—Ya me doy cuenta —contesté.

Y Marcie se manifestó celosa. Tal como se esperaba de ella.

* * *

Oíd cantar a los ángeles que anuncian. . .

Nuestro repertorio era tan tradicional como el trayecto que seguíamos, deteniéndonos en las casas de los miembros más representativos de nuestra parroquia, que recibirían nuestro tributo musical con corteses aplausos, un ponche liviano, leche y galletas para los niños.

A Marcie le encantó todo el ritual.

—Así es la vida en el campo —dijo.

Hacia las nueve y media habíamos terminado nuestra ronda, concluyendo, como exige la tradición, en nuestra mansión ducal.

Dover House.

Observé cómo mi padre y mi madre nos contemplaban desde el interior de la casa. Y me pregunté por qué sonreían. ¿Era porque yo estaba al lado de Marcie? ¿O quizás la pequeña Amy Harris había cautivado sus corazones, como lo hizo con el mío?

La comida y la bebida eran óptimas en la casa de mis padres. Aparte de la leche habían preparado chocolate. Y los adultos, en diferentes grados de congelación, disfrutarán de un auténtico ponche.

La gente no se quedó demasiado tiempo.

Yo me llené de ponche.

Marcie tomó una bebida sin alcohol.

—Todo me ha gustado mucho, Oliver —dijo tomándome de la mano.

Creo que mi madre se dio cuenta. Y no pareció molestarle. Mi padre quizás me tuvo envidia.

Engalanamos el árbol y Marcie felicitó a mi madre por los ornamentos. Apreció el cristal de la estrella.

—Precioso, señora Barrett. Parece cristal checo.

—Lo es. Mi madre lo compró poco antes de empezar la guerra.

Después salieron a la luz otras venerables chucherías de garantizada antigüedad (algunas de las cuales yo preferiría relegar al olvido). Mientras colgaban las rosetas de maíz tostado y moras, Marcie observó tímidamente:

—Alguien debe haber trabajado como un esclavo para hacer estas guirnaldas.

Mi padre recogió el pase con gran estilo.

—Mi mujer no ha hecho otra cosa durante toda la semana.

—No exageres —se sonrojó la interesada.

Yo los miraba desde un cómodo sillón, porque nunca me ha interesado mucho esa parte del rito navideño. Pero me di cuenta de que Marcie cortejaba descaradamente a mis padres.

A las once y media el árbol estaba listo, los regalos en su sitio y mi sempiterna media de lana colgada junto a la chimenea junto a otra nueva (pero artificialmente envejecida) para nuestra invitada. Había llegado el momento de dar las buenas noches. Al sugerirlo mi madre, todos obedecimos. En el descanso de la escalera nos deseamos mutuamente dulces y felices sueños.

—Buenas noches, Marcie —dijo mi madre.

—Buenas noches y muchas gracias —fue la contestación.

—Buenas noches, querido —dijo mi madre por segunda vez. Y me besó en la mejilla. Un gesto que interpreté como

señal de que Marcie había aprobado el examen.

Oliver Barrett y su mujer desaparecieron. Marcie se dio vuelta.

—Me voy a colar en tu dormitorio —dije.

—¿Estas loco? —replicó ella. —De ninguna manera. Tus padres se horrorizarían.

—Pero Marcie. . .

—Nada —dijo ella. Y besándome de refilón en los labios desapareció.

¡Maldición!

Me arrastré hasta mi antiguo cuarto, con la misma decoración de mi época de adolescente (banderines y fotografías de equipos), tan bien conservada como si fuera un museo. Me hubiera gustado llamar a Phil. Pero no lo hice.

Y me acosté sin saber qué regalos deseaba recibir el día de Navidad.

* * *

¡Buenos días! ¡Feliz Navidad! ¡Aquí hay un paquete precisamente con tu nombre!

Mi madre regaló a mi padre otra tanda de corbatas y de pañuelos de algodón Sea Island. Se parecían mucho a los de todos los años. Lo mismo sucedía con la bata que mi padre le regaló a mi madre.

Mi regalo era media docena de corbatas que el dependiente de la tienda consideró adecuadas para los jóvenes de mi edad.

Marcie recibió de mi madre el último libro de Daphne du Maurier.

Yo había tardado mis habituales cinco minutos en comprar los regalos de Navidad. . . y se notaba. Unos pañuelos para mi madre, más corbatas para mi padre y un libro para Marcie: "El placer de cocinar".

La incertidumbre (relativamente hablando) se centraba en los regalos traídos por nuestra invitada.

En primer lugar, los presentes de Marcie no habían sido empaquetados en casa como los nuestros. Habían sido envueltos de manera primorosamente profesional en California (no hace falta decir que por los expertos de las tiendas Binnendale's).

Una bufanda de cachemira azul celeste para mi madre ("No debieras haberlo hecho.")

El paquete rectangular era para mi padre: una botella de Chateau Haut-Brion, cosecha del 59.

"¡Espléndido vino!",fue el comentario de mi progenitor. No se podía decir que fuera un entendido. Nuestra "bodega" albergaba algo de whisky para los invitados, jerez, una caja o dos de champagne más o menos aceptable.

Para mí. . . unos guantes. Aun reconociendo su elegancia, me molestó que Marcie utilizara aquel regalo para seguir manteniendo las distancias. Los encontré desoladoramente impersonales.

Para coronarlo todo (o más bien para rematarme), el regalo de mi padre para mí fue el mismo de siempre. **Un cheque.**

El organista, señor Weeks, interpretaba **Alégrese el mundo.** Con sus acordes entramos a la iglesia y nos dirigimos a nuestro sitio. El recinto estaba lleno de personas de nuestro "rango", que inspeccionaron discretamente a nuestra invitada. ("No es una de nosotros", estoy seguro de que decían para sus adentros.) Nadie se volvió a mirar descaradamente,excepto el señor Rhodes, cuyos noventa y pico de años y conocidas excentricidades le daban licencia para semejante comportamiento. Pero la congregación advirtió que el señor Rhodes, luego de observar a Marcie detenidamente, daba su aprobación.

Cantamos, oímos el sermón. Después de la bendición final nos retiramos a la escalinata de la iglesia, para repetir los saludos habituales.

¡Santo cielo!

Gente, gente. Mi madre se detuvo para saludar a algunas amigas. Mi padre a sus amigos. De pronto se oyó que alguien vociferaba claramente:

—¡Marcie, querida!

Era alguien suficientemente vetusto como para gritar así. Mis padres se acercaron para ver quién saludaba a Marcie con tanto fervor.

Era el bueno de Standish Farnham, que estrechaba a Marcie entre sus brazos.

—¡Tío Standish! —decía ella—. ¡Qué sorpresa tan agradable!

Mi madre no ocultó su alegría. ¿Era posible que Marcie fuese sobrina de uno de los hombres más distinguidos de Ipswich?

—Marcie,¿cómo es que una chica de ciudad como tú haya venido a parar a estas tierras salvajes? —preguntó Standish, luciendo el más perfecto acento bostoniano que se pueda imaginar.

—Es invitada nuestra —intervino mi madre.

—¡Oh, Alison, qué gran idea! —exclamó Standish y luego me hizo un guiño. —Pero protégela de este hijo tuyo tan libertino.

—La conservaremos bajo cristal —dije secamente. Y el viejo Standisch se echó a reír.

—¿Son parientes? —pregunté, deseando que Standish sacara su mano de la cintura de Marcie.

—Sólo por el cariño que nos tenemos —dijo Marcie. Mi padre y el señor Farnham eran socios.

—Como hermanos —dijo él.

—Oh, —dijo mi madre esperando sin duda que se le proporcionara algún detalle más.

—Compramos varios caballos entre los dos —dijo Standish—. Los vendí cuando murió su padre. La cosa perdió interés.

—Claro —dijo mi madre, convertida en un volcán de curiosidad bajo su toca navideña, porque Standish dio por sentado que sabíamos quién era el padre de Marcie.

—Si tienes tiempo ven a verme por la tarde —dijo el viejo Farnham al despedirse.

—Tengo que salir para Nueva York, tío Standish.

—¡Ah, qué chiquilina tan ocupada!

Le echó un beso a hurtadillas y se volvió hacia nosotros.

—Asegúrense de que coma —dijo. —Si no recuerdo mal, mi pequeña Marcie estaba siempre a dieta. Felices Navidades.

Después, como recordando algo, añadió:

—¡Sigue trabajando así, Marcie! ¡Todos estamos orgullosos de ti!

Mi padre nos llevó a casa en la camioneta de mi madre. Y en un silencio preñado de interrogaciones.

Antes de la comida de Navidad, mi padre decidió abrir una botella de champagne.

—Por Marcie —dijo mi madre.

Alzamos las copas, Marcie sólo se mojó los labios.

Eramos seis comensales. A los cuatro que pasamos la noche en casa se habían incorporado Geoff, el sobrino de mamá que vive en Virginia, y la tía Helen, hermana soltera de mi abuelo paterno. Helen es sorda y Geoffrey come como si tuviera la lombriz solitaria. De manera que los temas de conversación no cambiaron perceptiblemente.

Hicimos los elogios del gigantesco pavo.

—Díganselo a Florence más que a mí— confesó mi madre humildemente. —Fue ella la que se levantó al amanecer para meterlo en el horno.

—El relleno es sencillamente magistral —se entusiasmó mi compañera de departamento.

—Las ostras de Piswich son muy buenas —dijo mi madre, realmente complacida por el elogio.

Comimos opíparamente. Geoff y yo competimos por el título de "glotón del día".

Y —cosa curiosa— se abrió una segunda botella de champagne. Sólo bebíamos mi padre y yo, pero yo había empinado el codo más que él.

Con la perenne tarta de frutas de Florence y el café en el salón se hicieron las tres de la tarde.

Tendría que esperar un poco antes de ponernos en camino hacia Nueva York. Para que mi estómago se asentara y se aclarara mi cerebro.

—Marcie,¿te gustaría dar un paseo?

—Me encantaría, señora Barrett.

Y las dos mujeres salieron. Tía Helen empezó a cabecear y Geoff se fue a ver fútbol en la televisión. Nos dejaron solos a mi padre y a mí.

—A mí también me gustaría tomar un poco de fresco —dije.

—No me parece mal —dijo mi padre.

Mientras nos poníamos los abrigos y salíamos al frío invernal, me daba cuenta de que era yo quien había pedido a mi padre salir a caminar. Podía haberme escabullido con el pretexto de ver fútbol. Pero no. **Quería conversar con mi padre.**

—Es una chica encantadora —dijo él sin que yo le preguntara nada.

—Gracias, padre. Yo pienso lo mismo.

—Da la impresión de que. . . le gustas.

Habíamos entrado en el bosque. Avanzábamos rodeados por árboles sin hojas.

—Creo que. . . creo que también a mí me gusta ella —dije por fin.

Mi padre sopesó cada palabra. No estaba acostumbrado a que yo me mostrara tan comunicativo. Condicionado por años de hostilidad, imaginaba que cortaría el diálogo en cualquier momento. Pero poco a poco se fue dando cuenta de que no pensaba hacerlo. De manera que se atrevió a preguntarme:

—¿Es una cosa seria?

—Ojalá lo supiera, padre.

Aunque mis palabras habían sido vagas, casi enigmáticas, mi padre comprendió que yo trataba sinceramente de expresar mis sentimientos. Es decir: mi desconcierto.

—Hay. . . ¿hay algún problema? —preguntó.

Lo miré y asentí en silencio.

—Me parece que comprendo —dijo.

¿Qué podía comprender si yo no había dicho nada?

—Oliver: no tiene nada de extraordinario que todavía sufras.

La perspicacia de mi padre me sorprendió.

—No se trata de Jenny —repliqué—. Sólo que no creo estar listo para. . .

¿Qué estaba diciendo? Mi padre no me apremió. Esperó a que mis pensamientos tomasen forma. Al cabo de un rato dijo suavemente:

—Entiendo que había un problema.

—Se trata de su familia —contesté.

—Oh —dijo. —¿Existe oposición?

—Sí —dije. —Oposición **por mi parte.** Su padre. . .

—¿Sí?

—. . . era Walter Binnendale.

—Comprendo —dijo.

Y con estas simples frases concluyó la conversación más íntima de toda nuestra vida.

33

—¿Crees que les gusté? —me preguntó Marcie.

—Yo diría que los derretiste por completo.

Estábamos ya en la autopista de peaje. No se veía a nadie. Había anochecido.

—¿Estás contento, Oliver?

No contesté. Marcie esperaba fuegos de artificio verbales. En cambio yo concentraba toda mi atención en la carretera desierta.

—¿Qué te pasa, querido?

—Has estado cortejándolos.

Pareció sorprenderla que aquello me hubiese molestado. Dejé que se me notara el mal humor.

—¿Por qué lo hiciste, Marcie? ¡Maldición!

Una pausa.

—Porque quiero casarme contigo —dijo.

Me sorprendió la franqueza de sus palabras, aunque es cierto —y lo sé muy bien— que nunca anda con eufemismos.

—En ese caso ¡trata de cortejarme también a mí! —exclamé.

Marcie dejó que pasaran unos instantes con el viento como única música de fondo. Después contestó:

—¿Todavía estamos en esa etapa nosotros dos? Creía que ya la habíamos superado hace tiempo.

—Mmm. . . —murmuré con el tono más evasivo que me fue posible, ya que temía que el silencio total se interpretara como asentimiento.

—Bien, Oliver. ¿Dónde **estamos** exactamente? —preguntó.

—A unas tres horas de Nueva York —dije.

(Finaliza en el próximo número)

Simplemente: madre e hija

Dos jugosos monólogos y una nota insólita desde Mar del Plata: Susana Giménez y Mercedes, su hija, dijeron lo que cada una piensa de la otra.

Por Amelia Figueiredo. Fotos: Gerardo Horovitz

Mercedes habla de Susana

"Nunca me sentí distinta por ser la hija de Susana Giménez. Mi mamá es como todas las demás. Algunos piensan que no quiero salir en las fotos para que las chicas de la escuela no me molesten. Pero no es así. Todas mis amigas saben muy bien quién es mi mamá. Hay algunas tontas que piensan que ella es distinta o rara. Es lo mismo que pasa con la gente de la calle que la mira no como a una persona sino como a un ser extraterráqueo. Si no quiero estar con ella en las notas es porque no soy artista, ni modelo, ni nada que se le parezca.

Ella es muy buena conmigo, aunque a veces se enoja muchísimo porque no dejo la ropa ordenada. Otro de sus defectos es que es una maniática de la limpieza. Si pudiera hacerlo, sería feliz con un pañuelo en la cabeza y un trapo de piso en la mano persiguiendo a todo aquel que le haga una manchita en el piso. En eso no nos parecemos en nada. Yo soy bastante fiaca y limpiar no es la tarea de la casa que más me guste. Otra de las cosas que nos diferencian es que a ella no le gusta entrar a la cocina si no es para tomar el desayuno. Yo, en cambio, me divierto mucho inventando recetas. Casi todos los fines de semana le hago tortas porque a ella le gustan mucho los postres. Su preferida es la tarta de chocolate que me enseñó a hacer mi abuela. Es muy buena compañera y salimos y nos divertimos juntas. Pero también es consciente de que yo me aburro en estas vacaciones en las que ella vino a trabajar,así que me permitió que invitara a unas amigas mías para que pasen la temporada conmigo.

¿Qué más puedo decir de mi mamá?"

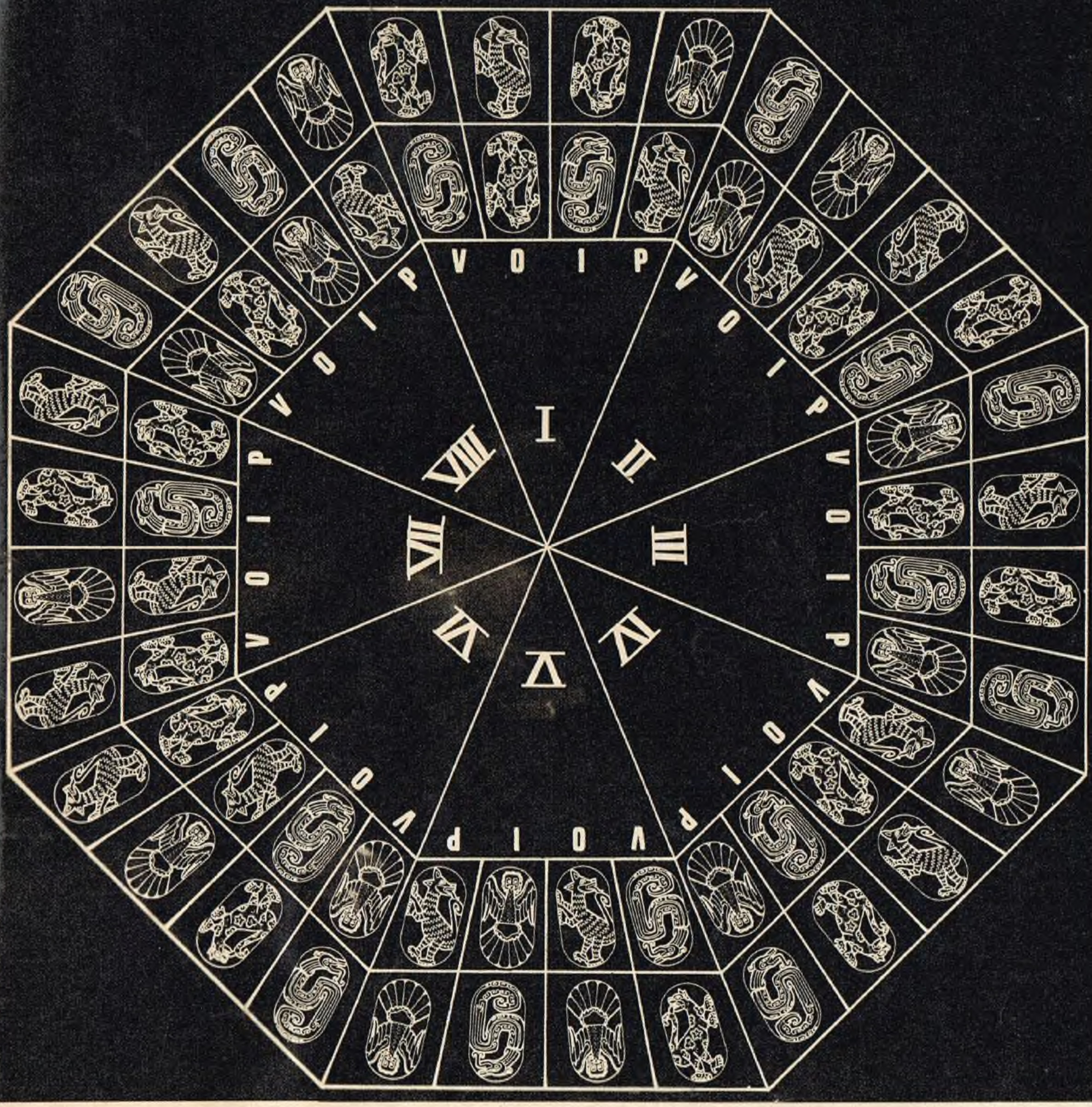
Susana habla de Mercedes

"Posiblemente defraude muchas de las expectativas que la gente pueda tener de una madre que,como yo, es vedette. Pero lo cierto es que con mi hija siempre fui bastante rígida. Mercedes acaba de cumplir 15 años, y no por eso la dejo salir de casa, sin rumbo fijo hasta las cinco de la mañana, como ocurre con otras jovencitas de su edad. Por otra parte, Mecha no ha expresado hasta ahora deseos de salir por la noche o ir a las confiterías a tomar café con sus amigos; ni siquiera le interesa demasiado bailar. Su defecto, si se puede llamar así, es que es muy introvertida. Justamente, por su caracter tímido es que no quiso fiesta de quince, ni ha querido nunca aparecer en las fotos que me hacen las revistas.

¿Y no me negarán que es mucho más linda que yo? El único problema que se me presenta con ella es que es bastante testaruda y desordenada. Pero tenemos un buen diálogo. No hay tema que no charle conmigo. Pese a mi rigidez en algunas cosas —no exagero como lo hizo mi padre conmigo, pero entiendo que un buen zapatillazo a tiempo ahorra algunas lágrimas—,mi hija nunca se sintió tan lejana de mí como para no plantearme sus problemas. Hasta ahora no le agarró esa fiebre de las adolescentes de ponerse la ropa de sus mamás, intentando así parecer mucho mayores de lo que son en realidad. Pero además yo tengo mis claves para no pasar por ese tipo de disgustos domésticos: siempre compro dos equipos, de distintos colores, cada vez que elijo ropa sport. Las dos nos quedamos satisfechas y nadie tiene ocasión de pelear."

Salud. Suerte. Animo. Amor. Familia. Dinero. Trabajo. Exito personal. Vida social. Amistad. Sobre cada uno de estos temas, usted podrá vaticinar qué podrá sucederle, trimestre por trimestre, año por año, desde hoy hacia el futuro. También podrá hacer una interpretación general de su pasado y otra de su porvenir, a partir de una clave —expresada en una alegoría para ser pensada sin apuros— que sólo usted entenderá. Durante años, este método de adivinación fue un secreto que quedó perdido junto con la Civilización Maya: ahora es también suyo.

El horóscopo MAYA



El horóscopo MAYA

Hacia mediados de la década de 1920, entre los exiliados rusos residentes en París cundió una moda de la cual los franceses no alcanzaron a librarse durante más de una generación. Los juegos y métodos de adivinación —desde el Tarot hasta la Astrología— inundaron todos los ambientes y congregaron a gente de todas las edades y ocupaciones. El bastante reciente lanzamiento del I Ching —un sistema de presunto origen chino— hace pensar que esa moda aún no ha muerto. Entre esos mil métodos para desafiar o anticipar el destino uno venía de este continente, más precisamente de Guatemala: sin nombre propio, el llamado "método de los mayas" reconocía un origen americano y precolombino. ¿Era verdadero o fue inventado en París? Quizás nunca se sepa. Pero da lo mismo: basta con creer en milagros, para que los milagros se concreten en la realidad.

El sistema maya tiene elementos que hacen pensar en otros sistemas: tiene en cuenta, como los verdaderos horóscopos astrológicos, la fecha de nacimiento; exige, como el Tarot, una actuación personal, no echando cartas pero sí fichas; propone, como el I Ching, una serie de frases para reflexionar que, dentro de su aparente hermetismo, son fácilmente descifrables para la persona en cuestión.

COMO FUNCIONA

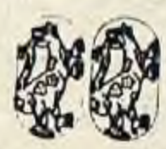
El sistema incluye una suerte de estrella o rosa octogonal con dos anillos también octogonales: el de afuera es el del Futuro y el interior el del Pasado. Cada anillo está dividido en 32 casillas, que representan, cada una, una estación de un año determinado. El sistema supone que la suerte cumple ciclos de 8 años, por lo cual en la correspondiente **"Tabla de grupos de años"** se puede localizar cualquier año, y fijándose el grupo a que pertenece (números romanos), localizar en los anillos los signos correspondientes a cada estación, simbolizada con su inicial: V es verano, O otoño, I invierno y P primavera. Una aclaración importante es que, por ser estacional, este calendario no coincide con nuestro calendario habitual: el verano de 1978, por ejemplo, empieza en este caso el 21 de diciembre de 1977, en tanto que la primavera (y con ella el año maya) termina el 20 de diciembre y no el 31.

Tabla de grupos de años

Grupo I	Grupo II	Grupo III	Grupo IV	Grupo V	Grupo VI	Grupo VII	Grupo VIII
1930	1931	1932	1933	1934	1935	1936	1937
1938	1939	1940	1941	1942	1943	1944	1945
1946	1947	1948	1949	1950	1951	1952	1953
1954	1955	1956	1957	1958	1959	1960	1961
1962	1963	1964	1965	1966	1967	1968	1969
1970	1971	1972	1973	1974	1975	1976	1977
1978	1979	1980	1981	1982	1983	1984	1985
1996	1987	1988	1989	1990	1991	1992	1993

Para averiguar a qué grupo pertenece un año que no figure en esta lista, se procede así: se divide el número por 8, y al resto se le resta 1. La cifra obtenida da el grupo, salvo que dé 1 (en cuyo caso pertenece al grupo VIII) o que dé 0 (en cuyo caso pertenece al Grupo VII). **Ejemplo:** *el año 2000; dividiendo por 8 el resto es 0, luego pertenece al Grupo VII.* **Otro ejemplo:** *1966 dividido 8 da resto 6, menos 1 da 5, luego pertenece al Grupo V.*

Pensamientos



En un determinado momento la sombra del jaguar alcanzará al jaguar. Eso será al mediodía, ni antes ni después.

Cuando el volcán despierte, la lluvia no lo apagará. Cuando la lluvia te moje, el fuego no te secará. Honra a la lluvia, honra al volcán.

El viento va tras el coyote, y el coyote tras de ti. El águila tras la serpiente, y la serpiente tras de ti. Y tú, ¿tras de quién irás?

Pon atención, y oirás el silencio del quetzal tras el rugido del jaguar. Entonces cantará el quetzal y el jaguar callará.

Los distintos signos que pueden aparecer en un casillero son cuatro (Jaguar, Quetzal, Coyote y Serpiente), que dan en realidad ocho posibilidades porque cada figura puede estar en su posición normal o cabeza abajo. Según lo que se quiera averiguar, se considera solamente la figura o bien la posición de la misma.

El octógono o carta se completa con 16 fichas (cuatro con cada una de las figuras ya descriptas), que originalmente eran de piedra. Usted puede optar por recortarlas y pegarlas sobre óvalos de cartón, o bien tomar 16 tarjetas cualesquiera, y escribir en cada una el nombre del signo correspondiente, de modo que se sepa cuál es el lado de arriba y cuál el de abajo. Otra forma de utilizar este sistema sin tener que recortar las fichas es emplear un mazo de cartas, dejando solamente las que van del As al 10, y estableciendo una equivalencia. Por ejemplo, Pique es Jaguar, Corazones es Quetzal, Trébol es Coyote y Diamante es Serpiente. Como las barajas francesas son simétricas (no tienen "arriba" y "abajo", excepto el As), se puede establecer que si la carta va del 6 al 10 es Derecha, y que si va del As al 5 es Invertida.

LAS DISTINTAS TIRADAS

Con el sistema maya se pueden realizar distintos juegos, o utilizaciones. Los básicos son tres: **Guía del Pasado, Guía del Futuro** y **Suerte y Destino.** Vamos a ver cómo se procede en cada caso:

- **Guía del Pasado.** Primero hay que localizar el signo correspondiente a la fecha de nacimiento, usando para eso la Tabla de Grupos de Años, y tener en cuenta en qué estación del año se nació. En el anillo **interno** (por cuanto el propio nacimiento pertenece al Pasado) observar y tomar nota del signo correspondiente. Falta determinar el signo que corresponde al Presente. Para eso hay que volcar las 16 piezas ovaladas para abajo, revolver bien y descubrir una. Para obtener una interpretación general del Pasado, debe leerse así: primero la ficha de Presente y luego el signo de Pasado. Considerando esos dos signos —por ahora con prescindencia de si están derechos o invertidos— encontrará más adelante, en la parte de **Pensamientos** encabezada por esos signos **en ese orden,** la frase que le permitirá interpretar su Pasado. Las frases son curiosas alegorías que utilizan solamente 24 "personajes" (por curiosidad, los citamos: Jaguar, Quetzal, Colibrí, Aguila, Serpiente, Coyote, Volcán, Mar, Río, Selva, Meseta, Sol, Luna, Estrellas, Nubes, Lluvia, Tierra, Cielo, Día, Noche, Viento, Alba, Crepúsculo y Fuego) y que supuestamente sólo el destinatario puede interpretar correctamente. Más adelante daremos algunos ejemplos.
- **Guía del Futuro.** Determinado el signo natal, hay que sacar una ficha y descubrirla, como en el caso anterior. Sólo que ahora se toma en cuenta primero el signo de Pasado y luego la ficha de Presente. Si se ha hecho

a analizar para interpretar pasado y futuro

El Sol cruza todas las mesetas y la Luna cruza todas las mesetas, pero el río corta la selva tanto de día como de noche.

¿Por qué olvidar al colibrí cuando se miran las estrellas?

El cielo tiene razón, y la tierra tiene razón también. Pero la nube tiene más razón que la tierra, más razón que el cielo, y corre siempre entre los dos.

La noche es más grande que el crepúsculo, el día más grande que el alba. Tu vida importa más que un momento de tu vida.

El viento seca lo que la lluvia mojó, y el alba aclara lo que la noche oscureció. Nada estará siempre seco, ni siempre húmedo, ni siempre claro, ni siempre oscuro.

¿Qué le importan a las estrellas tus cosechas? ¿Por qué el río habría de detenerse a mirar tu rostro? Cada uno te dará lo que puede darte, y nada más.

Si el volcán temiera al jaguar, no sería volcán. Si el águila temiera a la serpiente, no sería águila. Pero tú cuídate de los cuatro.

El mar habla con la selva un idioma que nadie más comprende. Sólo el hombre puede entender todos los idiomas, mas nadie lo entiende a él.

Los dioses han querido que midas lo que tienes que medir: no te creas ni pequeño ni grande, ya sea que estés frente al sol o frente al colibrí.

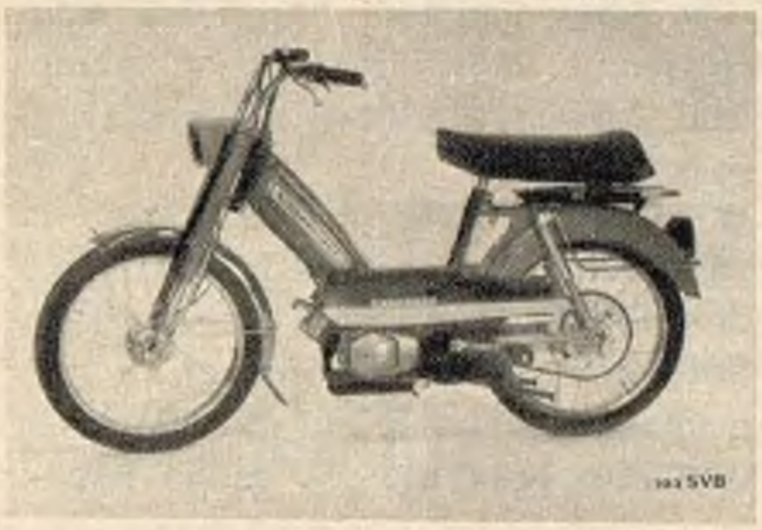
Mira el gusto de la noche; come el sonido de la nube; escucha el olor de la luna. Que cada parte tuya haga lo que no puede hacer para que de cada cosa conozcas lo que no se puede conocer.

El águila puede abalanzarse o no sobre la serpiente, más ni la serpiente ni el águila vivirán siempre. ¿Es mejor ser libre o es mejor ser inmortal?

El coyote es feliz corriendo, y el colibrí volando, y la lluvia cayendo, y el jaguar saltando. ¿Por qué hacer otra cosa que aquella para la que somos como somos?

BOUTIQUE EMPRESARIA

La línea de vajilla **Corning Ware** *acaba de ser presentada en el mercado por RIGOLLEAU. Se trata de cuatro cacerolas, una asadera y una pava-tetera, apilables. Son blancas con decorado en color y tapas de vidrio transparente. La novedad es que por ser de vidrio cerámico soporta los cambios bruscos de temperatura, o sea que puede llevarse del congelador al horno sin problemas, e incluso usarse para cocinar sobre fuego directo.*



Para un traslado ágil, rápido y económico por zonas de tránsito denso o paseos en lugares turísticos nada mejor que un ciclomotor. Esta es precisamente la novedad que **Safrar** *acaba de comenzar a importar con el aval de la tradicional empresa* **Peugeot.** *Las* **Lionnettes** *son vehículos simples, tanto por sus características técnicas como por su facilidad de manejo. Y tienen además un bajísimo consumo de combustible. Sin duda, el medio de transporte ideal para la juventud.*

El despreocupado estilo para calzar con elegante informalidad: tal el slogan de KICKERS, que acaba de presentar sus nuevos modelos. Las características son idénticas a las europeas: cuero lavable con jabón y agua sin perder su color ni textura, suela de crêpe virgen y una capa de cuero aislante para regular la temperatura inferior y exterior del calzado. Un original orificio en el centro del talón hace que el crêpe no se deslice por ningún suelo.

El horóscopo MAYA

antes una interpretación de Pasado, no se puede usar aquella misma ficha sino que debe sacarse una nueva para esta segunda determinación. Nuevamente se encontrará una frase para interpretar más abajo, buscando por la combinación de signos correspondiente, no importa si están al derecho o cabeza abajo.

● **Suerte y destino.** En este caso se utilizan **tres signos** en vez de dos. **El primero,** el de Pasado, es como siempre el que corresponde al nacimiento de quien pregunta. **El segundo,** de Presente, está dado por la ficha sacada al azar (en este caso es importante determinar "arriba" y "abajo" para considerar si el signo sale al derecho o al revés). **La tercera figura,** de Futuro, se obtiene igual que la de Pasado, pero ahora, tras elegir la fecha para la cual se desea consultar, hay que buscar en la rosa octogonal el signo del anillo de afuera. Cuando se tienen los tres signos se los considera en ese orden, pero ahora prestando atención no a la figura sino a si están derechos o invertidos. En la **Tabla de Suerte y Destino** se encontrará la interpretación de esa echada (se han representado con flechas hacia arriba o hacia abajo las posiciones que usted sacó en los signos; no olvide considerarlos en el orden Pasado, Presente y Futuro).

Tabla de suerte

En su versión original los conceptos sobre los cuales informaba el sistema maya se llamaban Mujer, Lluvia, Cosecha, Hígado, Telar, Jade, Mar y Templo, pero siguiendo las interpretaciones hechas por los entendidos acá se considerarán, respectivamente, Amor, Estado de ánimo, Dinero, Salud, Trabajo, Exito —es decir el cumplimiento de proyectos personales—, Azar y Vida Social (incluso relaciones con amistades). Las posiciones de los signos se representan en esta tabla con flechas:

Muy bien en el amor y la vida familiar. Desfavorable la vida social y relaciones con amistades. Sorpresas de dinero. Se cumple algo esperado en relación al éxito, el status, etc.

Excelente la relación con personas amigas o ajenas a la familia cercana. Cuidado con los estados de ánimo. Cosas sorprendentes en cuanto al logro de antiguos planes personales. Se cumple algo previsto en materia de salud.

Inmejorable ocasión para las cuestiones de dinero: todo irá bien. En cambio, hay que cuidarse de una frustración en el terreno de los objetivos personales. Pueden haber sorpresas en el amor o en la familia. Se cumple lo previsto en el ámbito del trabajo.

ALGUNOS EJEMPLOS

Una persona nacida el 3 de mayo de 1945 desea hacer las tres tiradas del sistema. Primero, se fija en la **Tabla de Grupos de Años,** donde observará que su año corresponde al Grupo VIII; como nació en Otoño, va a la rosa octogonal y en el anillo **interior** (de Pasado) del sector correspondiente al Grupo VIII observa que **el signo de su Pasado es el Jaguar Invertido.**

● Para la echada de **Interpretación del Pasado,** saca una ficha luego de revolver, la da vuelta y encuentra que, en este instante, **su signo de Presente es, por ejemplo, la Serpiente Derecha.** La combinación de signos tomando primero Presente y luego Pasado será, entonces, Serpiente - Jaguar (por ahora no importa si derechos o invertidos), y en los Pensamientos encontrará uno encabezado, justamente, por una Serpiente con un Jaguar a su derecha. El pensamiento será el que comienza diciendo "Los dioses han querido. . .", etc.

● Para la echada general de **Futuro** vuelve a sacar una ficha (la anterior la devuelve y revuelve con las otras). Supongamos que es un Quetzal Derecho. Lee entonces primero Pasado y luego Presente, lo que le da ahora el Jaguar en primer lugar y luego el Quetzal, y en la lista busca un pensamiento bajo ese doble dibujo y lee "Cuando el volcán. . .", etc.

● Para **Suerte y Destino** elige la fecha que le interesa, digamos por ejemplo el invierno del año próximo (Invierno del Grupo II). En el anillo **exterior** (el del Futuro) encontrará para esa fecha un **Coyote Invertido.** Saca una ficha nuevamente para el Presente, supongamos que la **Serpiente Derecha.** Ordenando Pasado, Presente y Futuro obtendrá Invertida, Derecha, Invertida. En la tabla, donde las flechas están en ese orden, tendrá su mensaje: "El destino le dará su ayuda. . .", etc.

y destino

Muy buen estado de salud; posible curación o mejoría de antiguas dolencias. Disgustos en el amor y familia. Algo imprevisto sucederá con el estado de ánimo. Se cumple lo que se esperaba en el terreno del azar puro (esto no debe interpretarse como necesariamente favorable: simplemente se cumple lo que Ud. creía que iba a pasar).

Buena suerte en cuestiones de azar. En cambio, las cuestiones de dinero que no dependan del azar irán bastante mal. Habrá algunas sorpresas en cuanto a la salud. Todo irá según se esperaba en materia de amor y familia.

El destino le dará su ayuda en el cumplimiento de sus propósitos personales de largo plazo. Mucho cuidado, en cambio, con la salud. Sorpresas en el trabajo. Todo irá según lo previsto en materia de amistades y vida social.

Muy buena época en el trabajo. No arriesgue cosas al azar: le saldrán mal. Las amistades o la vida social le darán alguna gran sorpresa. Su estado de ánimo, según lo previsto por usted.

Excelente estado de ánimo. Problemas de todo tipo en el trabajo. En las cuestiones que dependan del azar habrá grandes sorpresas. Todo sucederá según lo que usted había previsto en materia de dinero.

Para ti

Director Ejecutivo
Aníbal C. Vigil

Jefes de Redacción
Lucrecia Gordillo y Agustín Bottinelli
Secretaria de Redacción
Rosario Mantilla
Prosecretario
Juan C. Araujo
Redactores Especiales
Daniel Pliner y Mario Bohoslavsky
Redactoras
Marcela Lovey y Mercedes Guirado
Coordinador
Luis Alvarez Posse

Asesora de la Dirección
Rosario Peralta Ramos

Colaboradores
Moda: Ana Costa Méndez, Lía Rueda y Andrea Sanguinetti. **Belleza y Peinados:** Mónica Aguerrondo. **Decoración:** Josefina T. de Braun y Luisa Zuberbühler. **Cocina:** Miriam Becker y Juana Pereyra Iraola. **Tejidos:** Florencia U. de Bogo y A. V. de Bosch. **Ideas Para Ti:** Cristina Zemborain y Julia Aleman.

Prof. Waffman, Isabel Estrada, Prof. Pisano, Amelia Figueiredo, Francis Marco del Pont, Teresa Napolillo, Cristina Azar, Graciela Maya y María Ester Nostro.
Corresponsales: Alberto Oliva (N. York); Danielle Raymond (Paris)

Director de Arte
Jorge Piñeyro

Jefe de Arte
Leo Haleblian
Diagramadores
Heraldo Cambior y Marta D. de Aguirre.
Jefe de Fotografía
Eduardo Forte
Coordinador
Aldo Abaca
Producciones Especiales
Antonio Legarreta, Guillermo Rondini
Reporteros Especiales
Humberto Speranza, Eduardo Frías, Eduardo Giménez, Ricardo Alfieri (h), Ricardo López, G. Gruben, C. Flores, H. Maffuche, H. Carballo, Gerardo Prego.

Jefe de Archivo
Enrique Grimaldi

Jefa de Publicidad
Z. V. de Zorraquín

Promotora de Publicidad
Liliana Alvarez

Jefe de Ventas
Ricardo H. Mircea

Administrador General
Carlos Alfredo Aller Atucha

Director Administrativo
Raúl Gay

Gerente Editorial
Guillermo Martire

Gerente de Circulación
Pablo O. Rima

Gerente Comercial
Rafael Duque

Talleres Gráficos
Director Ejecutivo
Jorge Terra
Gerente de Talleres
Alberto Caeiro

PARA TI, TODO LO QUE INTERESA A LA MUJER. Fundada por Constancio C. Vigil el 16 de mayo de 1922, publicada en Buenos Aires, Argentina, por Editorial Atlántida S.A., Azopardo 579, 1307, Capital Federal, T.E. 33-4591/99. Director General: Carlos Vigil. **APARECE LOS LUNES.** Precio del ejemplar en todo el país: $ 600.- **SUSCRIPCIONES:** En el exterior con franqueo vía aérea certificado: Países limítrofes (Bolivia, Brasil, Chile, Paraguay, Perú y R. O. del Uruguay), 1 año (52 números) u$s 115.- Resto de América y Canadá: u$s 138.- Europa: u$s 159.- Asia, Africa y Oceanía u$s 176.- Registro Nacional de la Propiedad Intelectual Nº 1.393.105. Impresa exclusivamente con Tintas Letta en los Talleres Gráficos de la Editorial Atlántida S.A., editora de las revistas Billiken, El Gráfico, Campo Moderno & Chacra, Gente y la Actualidad, Somos y Revista Libro Elegido. Adherida a la Asociación de Entidades Periodísticas Argentinas (ADEPA), a la Asociación Argentina de Editoras de Revistas, al Instituto Verificador de Circulaciones y a la SIP, Soc. Interamericana de Prensa. "Printed in Argentina".

16 de enero de 1978
Nº 2897

FRANQUEO A PAGAR CUENTA 31
TARIFA REDUCIDA CONCESIÓN 145

• CINE

GENIAL.

VALE LA PENA.

NI FU NI FA.

MEJOR, QUEDESE EN CASA.

ESPANTOSA.

• ESTRENOS

DONALD Y SUS AMIGOS CONQUISTAN EL OESTE

Como siempre, Walt Disney deleita a grandes y chicos.

Es un pasatiempo ideal para los grandes que deben acompañar a los chicos. Se trata de una recopilación de dibujos animados del **Pato Donald, Goofy** y otros personajes creados por **Walt Disney,** que comienza cuando Donald y Goofy viajan a la frontera estadounidense y se enfrentan con distintos peligros. Lo importante: el predominio del humor en todas las situaciones. Los chicos salen contentos y los adultos pueden comprobar una vez más toda la sensibilidad y maestría del inolvidable Disney. Narrada en castellano.

REPOSICIONES

LA FIESTA INOLVIDABLE

Casi un clásico del cine cómico, con una escena —la del comienzo, cuando **Peter Sellers** encarna al legendario **Gunga Din**— destinada a ingresar en la historia universal del humor. Cada vez que se repone, el filme de **Blake Edwards** repite el suceso del estreno. No es para menos: para reírse desde que entra hasta que sale.

• ANTICIPO

LOS GANGSTERS

Alain Delon será el "duro" jefe de una banda de gangsters.

La protagonizó **Alain Delon** y dirigió **Jaques Deray.** Delon es Robert, el jefe de una banda que lleva a cabo los robos más audaces y los crímenes más sangrientos. El suyo es un personaje complejo, que se considera indestructible a sí mismo. Finalmente llega el amor y, junto a él, la traición.

• TEATRO

QUIEN INVENTO LOS FERIADOS

Iris Láinez y Atilio Marinelli: una comedia sin pretensiones.

El calor veraniego y el gusto del público por la comedia ligera, sin demasiadas pretensiones, terminarán por convertir en éxito esta pieza de **Carlos Lozano Dana**,el conocido autor de teleteatros. Para ello cuenta con la eficacia de **Iris Láinez y Atilio Marinelli,** entrenados en este tipo de espectáculos. Ambos aportan su solvencia para concretar las humildes aspiraciones del autor. (Ateneo)

PEPSIE. El elenco que regentea la actriz **Thelma Biral** es quizás el más respetuoso del público entre los que se acercaron a la costa marplatense. Porque la pieza, no muy ambiciosa, por cierto —es la historia de una muchacha que ayuda a triunfar a un aspirante a genio—,ha sido puesta con bastante dignidad por **Carlos Muñoz.** En definitiva, algo rescatable. (Atlás de Mar del Plata)

"Pepsie", con Thelma Biral y Víctor Laplace, un espectáculo digno.

Libertad Lamarque canta y baila. Brillante.

LIBERTAD LAMARQUE

Un popurrí de tangos, milongas y boleros, con la orquesta dirigida por **Mariano Mores.** Un espectáculo de real calidad. (Teatro Colón de Mar del Plata)

• MURMULLOS

● **Greta Garbo** ha escrito sus memorias. Fueron publicadas por la editorial **Simon & Shuster,** pero no han salido a la venta. La condición que impuso la actriz —que ya cobró por ellas un millón de dólares— fue que se dieran a conocer después de su muerte.

● La compañía de teléfonos inglesa acaba de producir 3.000 aparatos con la insólita imagen del **Ratón Mickey.** Rinde así un homenaje al simpático personaje, que ha cumplido cincuenta años de existencia. Uno de los teléfonos, en versión dorada, será entregado al hijo de la princesa Ana.

● **Susana Giménez** y **Zulma Faiad** se pelean por el cartel. Las dos quieren encabezarlo en la revista que acaban de estrenar en Mar del Plata. Para solucionar el conflicto se decidió colocar un sistema intermitente de luces. Cuando se enciende uno,apaga el otro. Todo el mundo contento. . .

● También se pelea **Catherine Deneuve.** En los tribunales de París, contra una revista pornográfica que publicó sin su autorización una foto suya algo desvestida. Pide por daños y perjuicios, 100.000 francos.

● En París se ha llevado a cabo una encuesta entre las firmas más importantes del prêt-à-porter. El objeto era saber cuál fue la moda menos elegante de los últimos cinco años. El 85 %de los encuestados coincidió en que lo peor fueron las enormes plataformas. ¡Hay que abandonarlas urgente!

● **Tito Lectoure** es todo un caballero. Hace unos días una periodista,mientras lo estaba entrevistando,perdió su suéter en una confitería. Al día siguiente Tito, a pesar de estar ocupadísimo, recorrió media Mar del Plata para conseguirle otro igual.

● **Guillermo Vilas** es un verdadero ídolo. Entre los miles de espectadores que fueron al Madison Square Garden a verlo jugar la semana pasada, se encontraba nada menos que **Farrah Fawcett.** Ella dice ser fanática del tenis y gran admiradora de Guillermo.

• PAREJAS

● **Claudia Cardinale** no tuvo más remedio que separarse de su novio: Pasquale Squittieri, que de él se trata, fue a parar a la cárcel por falsificar un par de cheques del Banco de Nápoles.

● **Mireille Darc** aguanta todo. **Alain Delon**, su marido, ha decidido que su departamento de París fuera para su uso personal exclusivo. Mireille, ahora, no tiene llave.

● Hacía trece años que no filmaba. Ahora **Mirtha Legrand** será la protagonista de una película policial. La dirigirá su marido.

• ENFERMOS

● La locutora **Betty Elizalde,** que está esperando un bebé, atravesó un angustioso momento al incendiarse el estudio desde donde transmitía. Sufrió una crisis nerviosa.

● **James Caan** se dislocó un tobillo jugando al básquetbol, su deporte favorito. Al día siguiente debía comenzar la grabación de un programa de televisión.

● El médico le ha prohibido cantar a **Sergio Denis.** Se debe a una pleuritis y se le ha ordenado hacer reposo absoluto.

• TELEVISION

"Family": una serie distinta. Vale la pena verla.

Family (Canal 13, miércoles 22.30. Con James Broderick, Sada Thompson, Meredith Baster Birney, Gary Frank y Kristy Mc Nichol). Los Lawrence son una familia de clase media norteamericana, con sus problemas y aspiraciones. La nueva serie, sin embargo, no es una más de las típicas comedias familiares que tan acostumbrados estamos a ver. Las diferentes edades de los hijos abarcan un panorama de conflictos bastante amplio. **Nancy,** la mayor, es una joven profesional. **Willie,** de dieciocho años, con toda la inquietud de la adolescencia, y **Buddy,** la más chica, en plena infancia.

Más allá de eso, **Family** consigue entretener. Hay un grupo de actores de buen nivel unidos por un argumento ágil y variado. Lo que es mucho decir en esta época en que la televisión apenas nos ofrece pasatiempos elementales.

• DISCOS

ANTOLOGIA DE LA GUITARRA CLASICA

Para guitarristas y amantes de la música íntima, **Manuel López Ramos** rasguea y puntea obras famosas de Gómez Crespo, Moreno Torroba, Falla, Albéniz, Malats y Bach.

LOS MAS ESCUCHADOS

LONG PLAYS

Festival de éxitos '78
Intérpretes varios

Recuerdo el ayer
Donna Summer

Los consagrados. Vol. 2
Intérpretes varios

Trilogía de amor
Donna Summer

Roberto Carlos en castellano
Roberto Carlos

SIMPLES

Una lágrima y un recuerdo
Grupo Miramar

Cara de gitana
Daniel Magal

Amigo
Roberto Carlos

• PERSONAJES

Es inglesa, tiene 31 años y es corredora de Fórmula 1. Durante diez años integró el equipo británico de esquí y fue campeona de este deporte. Vive en Londres, sola; o en una casa de campo con su madre y cuatro perros; o en distintos lugares de Europa, donde participa en carreras todos los fines de semana.

Diariamente hace una hora de aerobismo. Su hobby es la caza de zorros y su pasatiempo, la fotografía. Además juega al tenis. Se llama **Divina Galica** y llegó a Buenos Aires para participar del Grand Prix de la República Argentina con un Hesketh 308E.

—¿Cómo comenzó a correr?

—Fue por casualidad. Me ofrecieron participar en una carrera de beneficencia y salí segunda. Fue una buena performance.

—¿Cualquier mujer puede ser corredora?

—Cualquiera que se lo proponga. Hace falta mucha dedicación y sacrificio. Estar en perfectas condiciones físicas. Además es importante que si se tiene una pareja, sea comprensiva y no tenga celos: se está siempre rodeada de hombres.

—¿Cuál cree que es el mejor corredor?

—James Hunt. Es muy rápido y valiente, aunque tiene un carácter difícil. Lauda también es muy bueno. Y mucho más sereno.

Divina Galica en Buenos Aires. "Aparte de los deportes, me apasionan Los Beatles".

—¿Qué opina de Reutemann?

—No lo vi correr. Pero indudablemente, junto con Hunt, es el más buen mozo.

—¿Le gusta mucho lo que hace?

—¿Si me gusta?: me apasiona. Me gusta porque es una manera insegura de vivir. Me gusta fijarme metas difíciles y tener éxito en lo que empiezo. Si soy buena en esto, voy a hacer tres temporadas más y después a otra cosa.

—¿A cuál?

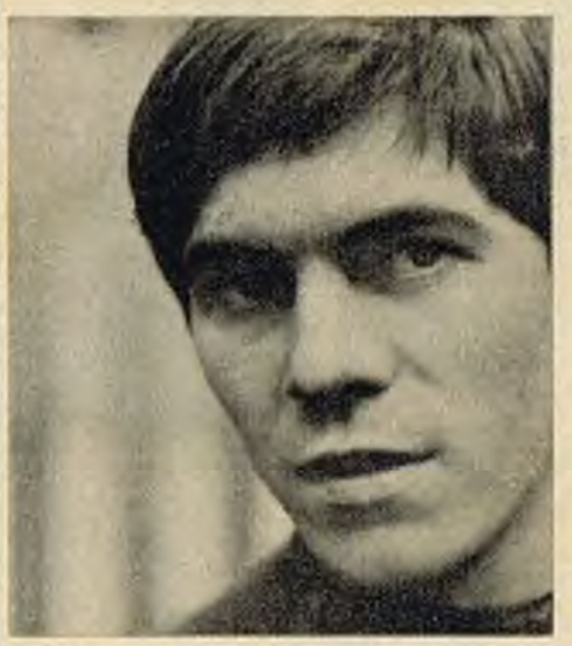
—No sé. No hago planes a largo plazo.

"Sentada en mi auto, tengo la impresión de que estoy en una cacería, aunque no sé qué estoy cazando".

LAS TRES DE ULTIMA LAS TRES DE

• OPINIONES

EL FUTURO DE LOS ACTORES JOVENES.



Escribe Miguel Angel Solá

"Yo creo que no se puede hacer un planteo generacional. El futuro de cualquier actor, a cualquier edad, depende de las posibilidades que le brinde el medio. Probablemente, muchos consideren que el mío es un caso excepcional, si tienen en cuenta el suceso que obtuve a partir de mi interpretación de **Equus.** Sin embargo, es probable que dentro de unos años todos se hayan olvidado de lo que dicen ahora. Esto es porque en todos los órdenes de la vida se nos pide que rindamos examen en forma constante y permanente. Lo que no ocurre en el exterior con figuras consagradas como **Laurence Olivier, Brando,** o inclusive un galán como **Alain Delon.** Tendemos a olvidar la vigencia de muchas figuras. Yo tengo el caso concreto de **Luisa Vehil,** mi tía; a nadie se le ocurre llamarla para hacer un espectáculo, y quienes tienen memoria podrán recordar que fue una importante figura de nuestra escena. Lo único positivo es que en el plano personal no me faltan proyectos y posibilidades de trabajo: haré **El águila de dos cabezas,** de **Jean Cocteau,** en teatro, con **Bárbara Mujica;** y estoy filmando una película a las órdenes de **Carlos Borcosque.** Creo que el panorama se presenta bastante difícil: hay falta de oportunidades en teatro, prácticamente no se hace cine y es poco lo que hay en televisión."

• PERSONAJES

DELIA Y PABLO MESEJIAN

Argentinos. De los que triunfan en París. Diseñan moda para prêt-à-porter y presentan su colección dos veces por año. Ahora están en Buenos Aires para pasar las vacaciones y visitar la familia.

—¿Cómo es la moda francesa que ustedes diseñan?

—Nosotros buscamos que la mujer use la misma ropa para la mañana, la tarde y la noche. Fundamentalmente, que sea ropa práctica.

—¿Qué se está usando en París este invierno?

La pareja en París. Diseñan ropa de vanguardia.

Pablo y Delia: "Nos encantaría poder presentar aquí nuestra colección"

—Hay dos tendencias: por un lado, la mujer un poco masculina, deportiva. La ropa militar, el color caqui. Por el otro, hay una nueva línea romántica, **suplé,** con mucho movimiento. También se sigue usando la ropa superpuesta y, cada vez más, telas de fibras naturales.

—¿La mujer argentina, imita a la francesa?

—Ya no. Tiene su propia personalidad. En este viaje lo pudimos comprobar.

• RESTAURANTES

OTRA COSA ES CON PALITOS

Lo mejor no siempre es lo más caro. Y esto, que vale para casi todo, vale más que nunca cuando se trata de hablar de comida china. Si usted todavía no se inició en el gratificante arte de los palitos, le sugerimos el **Gran China.** Está ubicado al 1100 de Hipólito Yrigoyen. El cheff que regentea la cocina podría haber trabajado para el mandarín más exigente. Las porciones son muy abundantes —más que recomendable el pollo con almendras y las diferentes clases de chop-suey—, y es posible comer por 350 mil pesos viejos por persona.

• LIBROS

EL AMOR QUE NO LLEGO

Corre el año 1880. En Londres, **William** y **Beatrice Overton** forman un matrimonio por conveniencia. Ella cree que se pueden conciliar los negocios y el amor. Sin embargo, no siempre el destino está de acuerdo con la voluntad humana. **Dorothy Eden** evoca magníficamente la época victoriana. (Javier Vergara)

NUESTRA PORTADA

Foto: Isake Ishimuro
Modelos: Lisa Vautin y Tini de Bucourt.

• TURISMO

JUNIN

Ubicación y acceso: a 260 kilómetros de la Capital por la Ruta Nacional Nº 7.

Transportes: Micros de la Empresa Rojas, o con el Ferrocarril Sarmiento desde Once. El precio del pasaje oscila entre los $ 3.000 y 3.500.

Alojamiento: Hoteles Embajador, Copahue y Avenida, entre $ 4.500 y 5.500 por día por persona.

Restaurantes: Don Pedro, Auto Moto, Martín Fierro y El Vasco.

Para Pescadores: Laguna El Carpincho, en especial en el paraje Candel o Bergamini o en la desembocadura del Salado. Aquí se alquilan botes plásticos a $ 2.000 por día o de madera por $ 1.500. Otro lugar ideal es la laguna de Gómez (desde la ciudad), a 15 kilómetros por la antigua ruta 7.

Otras actividades: Cines: Crystal Palace y Teatro Italiano.

Boites: Mado'c y E'Maho.

• PERSONAJES

Juan Verdaguer volvió a la revista después de varios años. Todas las noches, desde el escenario del Maipo, vuelve a desplegar su buen humor constante. Este es un chiste que dedicó a **Para Tí.**

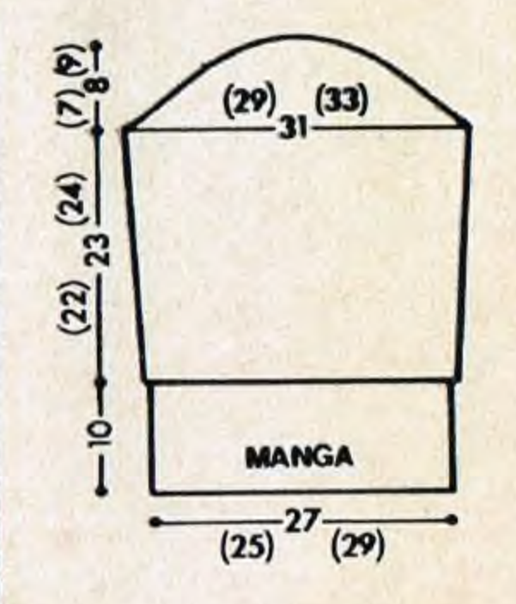
"Estoy por escribir el libro de mi vida, aunque el título será otro. Le voy a poner lo que siempre me dice mi señora: **'Mi vida, no me vengas con historias'.** Cuando le comenté que lo iba a escribir, me dijo: **'¿Para qué escribir?, ¿por qué no comprás uno? ¡Es mucho más simple!"**

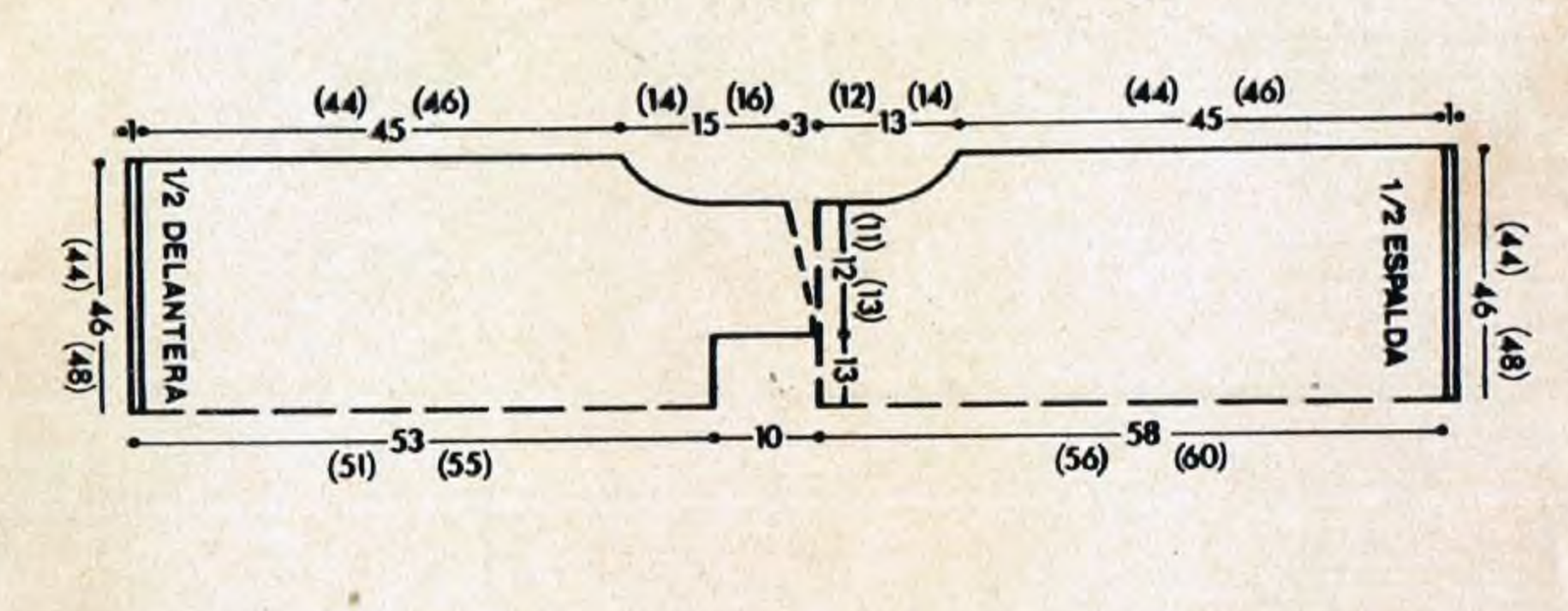
Juan Verdaguer y su vuelta a la revista.

SUETER CON MORLEY

Creación Corinne Bricaire

PARA TI - FICHA DE TEJIDO Nº 16





MATERIALES

Talle 38, 350 g; talle 40, 350 g; talle 42, 400 g, de hilo de algodón color azul cobalto. 2 ag. de 2,5 mm, 2 ag. de 3 mm, 5 ag. de 2,5 mm.

PUNTOS EMPLEADOS

Elástico 1/1: 1 pd., 1 pr. Elástico 2/2: 2 pd, 2 pr. Jersey: 1 h der, 1 h revés.

MUESTRA

Un cuadrado de 10 cm en jersey con ag. de 3 mm = 30 p. y 42 hileras. Si no se obtienen las dimensiones de la muestra utilizar agujas más finas o más gruesas. Las explicaciones se dan en tres talles (38) 40 y (42). Cuando hay una sola cifra la misma es válida para los tres talles.

DELANTERA Y ESPALDA

Montar (142) 148 y (154) p. con las ag. de 2,5 mm. Tejer 1 cm de elástico 1/1, continuar con las ag. de 3 mm de la sig. manera: (30) 33 (36) p. jersey, 22 p. elástico 2/2, 38 p. jersey; 22 p. elástico 2/2 y (30) 33 (36) p. jersey. A (44) 45 (46) cm del elástico cerrar de cada lado para las sisas cada 2 h.: 4p.; 3p.; 2p.; 3 veces 1p. A (47) 49 (51) cm del elástico tejer los 82 p. del centro en elástico 2/2 durante 4 cm y cerrar para el escote los 38 cm del centro. Continuar cada lado por separado sobre los (40) 43 (46) p. restantes. A (58) 60 (62) cm del elástico dejar en espera del lado de la sisa para el hombro cada 2 h.: (6) 9 (12) p.; 7 veces 4p. y 6p. Cuando se termina el segundo lado retomar el trabajo con todos los puntos agregando al centro 38 p. para el escote de lado de la espalda (se obtienen (118) 124 (130) p.) continuando los 82 p. del centro en elástico 2/2. A (65) 67 (69) cm del elástico, continuar en jersey en los 38 p. del centro. A (69) 72 (75) cm del elástico agregar de cada lado para las sisas cada 2 hil.: 3 veces 1p., 2p., 4p. A (117) 121 (125) cm del elástico continuar con las ag. de 2,5 mm y tejer 1 cm de elástico 1/1. Cerrar.

MANGAS

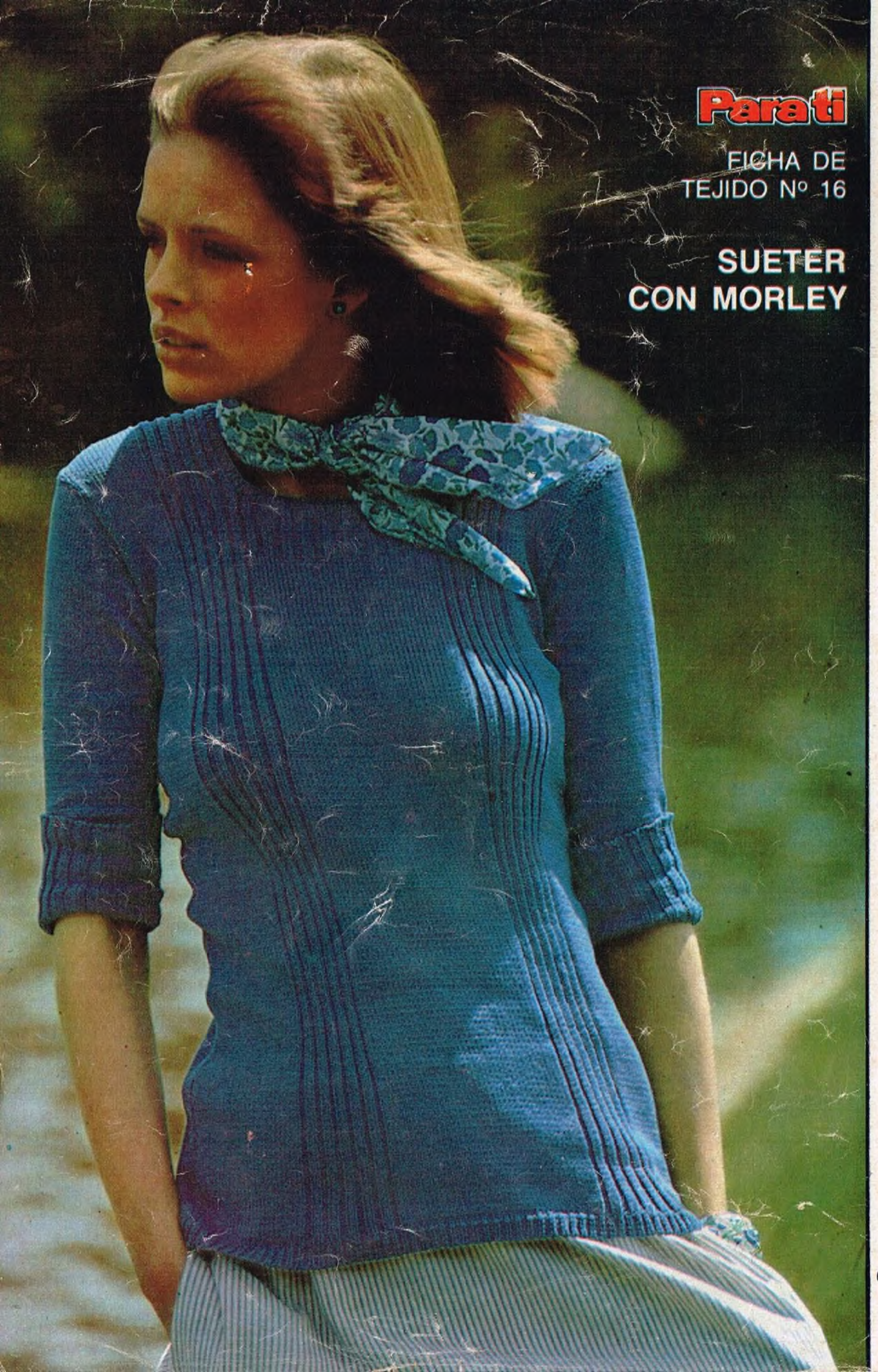
Montar (74) 80 (86) p. con las ag. de 2,5 mm. Tejer 10 cm de elástico 2/2. Continuar con las ag. de 3,5 mm en jersey aumentando de cada lado 7 veces 1p. cada 10 hileras. A (22) 23 (24) cm del elástico cerrar de cada lado cada 2 hil.: 6p.; 4p.; (3) 4 (5) veces 2p.; (5) 6 (7) veces 1p.; 3 veces 2p., 6p. y los 22 restantes en una vez.

MONTAJE

Coser los costados. Cerrar las mangas cosiendo del otro lado la parte del elástico para poder remangarlo. Levantar (152) 156 (160) p. alrededor del escote repartiéndolos en 4 ag. de 2,5 mm. Tejer en redondo 1 cm de elástico 1/1 y cerrar.

FOTO CRECHAL

Sólo nuestras lectoras están autorizadas a reproducir este modelo. El uso comercial de esta creación está prohibido.



Para ti

FICHA DE TEJIDO Nº 16

SUETER CON MORLEY

Para ti